



Control de epidemias para voluntarios

Caja de Herramientas

© Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, Ginebra, 2020.

Se autoriza citar total o parcialmente el contenido de esta publicación con fines no comerciales, siempre y cuando se mencione la fuente. La Federación Internacional apreciaría recibir detalles acerca de su utilización. Las solicitudes para la reproducción comercial deberán dirigirse a la Federación Internacional a la dirección secretariat@ifrc.org. Las opiniones y recomendaciones expresadas en esta publicación no representan necesariamente la política oficial de la Federación Internacional ni de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. Las designaciones utilizadas en esta publicación no suponen la expresión de ninguna opinión por parte de la Federación Internacional ni de las Sociedades Nacionales con respecto a la condición jurídica de algún territorio o de sus autoridades. Los derechos de autor de todas las fotografías utilizadas en esta publicación son propiedad intelectual de la Federación Internacional salvo indicación en contrario.

Fotos de portada: Corrie Butler/FICR

Ilustraciones: Rod Shaw; y Carina-Marie Nilsson (Drawing Change)

Apartado Postal 303

CH-1211 Ginebra 19

Suiza

Teléfono: +41 22 730 4222

Télex: +41 22 733 0395

Correo electrónico: secretariat@ifrc.org

Sitio web: www.ifrc.org

Las epidemias son una amenaza constante para la salud y el bienestar de las comunidades, especialmente en sociedades donde los recursos son escasos. Las epidemias suelen ser un síntoma de las deficiencias subyacentes del sistema de salud o de la infraestructura de abastecimiento de agua y saneamiento, cuyos problemas y efectos a menudo se ven exacerbados por la pobreza y la desigualdad. Las epidemias afectan a la seguridad, la cohesión social y la prosperidad económica de las comunidades afectadas. Los últimos años han estado marcados por epidemias significativas - cólera, peste, dengue, fiebre amarilla, fiebre de Zika, fiebre de Lassa, MERS y la enfermedad del virus del Ébola, entre otras.

Es esencial planificar y prepararse para la prevención y el control de epidemias. Con la preparación, la detección temprana y la respuesta rápida, es posible limitar el impacto de los brotes conteniéndolos y controlándolos antes de que crezcan fuera de control. La Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja de todo el mundo asignan prioridad a la gestión y preparación de las epidemias, o preferiblemente a su prevención. Gran parte de esta respuesta a las necesidades de salud en situaciones de emergencia y epidemias es llevada a cabo por voluntarios que trabajan en sus propias comunidades. Es la presencia de los voluntarios en sus propias comunidades lo que garantiza que entienden y pueden abordar mejor los riesgos, las vulnerabilidades y las desigualdades subyacentes. Su ventaja competitiva es, por lo tanto, su contacto sostenido y coherente con las comunidades, lo que permite crear una comunicación bidireccional y confianza, elementos cruciales para una respuesta eficaz de salud pública.

El Manual y la Caja de Herramientas de Control de Epidemias para Voluntarios (CEV) se publicó por primera vez hace 10 años para fortalecer la capacidad de los voluntarios de la comunidad para prevenir, detectar y responder a las amenazas a la salud pública. Fue construido para trabajar en armonía con el enfoque de Salud y Primeros Auxilios Comunitarios (SPAC), ayudando a los voluntarios a apoyar de manera más efectiva el manejo de la epidemia. El conjunto de herramientas ha demostrado ser un recurso valioso para las Sociedades Nacionales que lo utilizan para la preparación y la respuesta a las epidemias en todas las regiones, donde ha sido traducido y adaptado a varios idiomas y contextos.

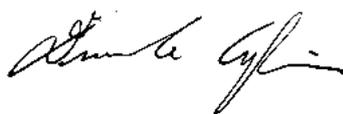
Me complace presentar la versión actualizada del Manual de Capacitación para el Control de Epidemias para Voluntarios (el Manual) y la Caja de Herramientas para el Control de Epidemias (la Caja de Herramientas). Al igual que el original, apoya a los voluntarios y formadores en las filiales de las Sociedades Nacionales locales; se basa en un enfoque comunitario y se centra en una respuesta localizada. El Manual y la Caja de Herramientas incluyen información actualizada para ayudar a las Sociedades Nacionales a preparar a sus voluntarios para que respondan de manera eficaz y rápida al comienzo mismo de un brote. Aunque no son exhaustivas, las herramientas familiarizarán a los voluntarios con las enfermedades más comunes con potencial epidémico. Animamos a los voluntarios a aplicar métodos basados en la evidencia para controlar la propagación de estas enfermedades en sus comunidades, atender adecuadamente a los enfermos y, al hacerlo, reducir la mortalidad.

Los voluntarios pueden ayudar de muchas maneras cuando una epidemia amenaza la vida y el bienestar de sus comunidades. El Manual y la Caja de Herramientas ayudarán a los voluntarios a definir sus funciones en la comunidad antes, durante y después de una epidemia, y a actuar de manera apropiada para esa epidemia en particular. Los conocimientos y habilidades que adquieren a través de CEV les permitirán responder rápida y eficientemente en una emergencia de salud, así como ayudarles a prepararse y responder a otras emergencias.

Cuando se les proporciona el conocimiento, las habilidades y los recursos adecuados, las comunidades y los equipos de respuesta inmediata pueden trabajar juntos para contener y detener la propagación de la enfermedad antes de que se salga de control. Las epidemias comienzan y terminan en las comunidades. Por lo tanto, es fundamental que las comunidades reciban una inversión adecuada para garantizar que estén en mejores condiciones de prepararse y responder a los brotes de enfermedades. Este Manual y Caja de herramientas apoyará a los voluntarios y al personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja en esta tarea, a fin de garantizar que sigan siendo activos importantes y valiosos para la prestación de respuestas de salud pública a los brotes de enfermedades en sus comunidades, que salvan vidas y tienen en cuenta las diferencias culturales.

Dr. Emanuele Capobianco

Director, Salud y Cuidado
Federación Internacional de Sociedades
de la Cruz Roja y del Media Luna Roja





Infecciones fecales-orales

1. Enfermedad diarreica aguda
2. Cólera
3. Hepatitis A
4. Hepatitis E
5. Fiebre tifoidea
6. Diarrea sanguinolenta aguda



Enfermedades prevenibles por vacunación

7. Infecciones respiratorias agudas prevenibles por vacuna
8. Sarampión
9. Meningitis meningocócica
10. Poliomielitis
11. Fiebre Amarilla



Enfermedades transmitidas por mosquitos

12. Chikungunya
13. Dengue
14. Malaria
15. Infección por el virus del Zika



Infecciones respiratorias agudas

16. Infecciones respiratorias agudas



Fiebres hemorrágicas (sangrantes)

17. Enfermedad por el virus del Ébola
18. Fiebre de Lassa
19. Fiebre hemorrágica de Marburgo



Enfermedades zoonóticas (enfermedades transmitidas por animales)

20. Peste
21. Ántrax
22. Síndrome pulmonar por hantavirus (SPH)
23. Leptospirosis
24. Síndrome respiratorio por coronavirus de Oriente Medio
25. Viruela del Simio
26. Fiebre del valle del Rift



Otras enfermedades

27. Enfermedad de manos, pies y boca
28. Conjunto de muertes y enfermedades inexplicables
29. Malnutrición aguda

1 Enfermedad diarreica aguda



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- Cuándo empezaron a enfermarse las personas con diarrea?
- ¿Cuántas personas han enfermado de diarrea? ¿Dónde?
- ¿Cuántas personas han muerto de diarrea? ¿Dónde?
- ¿Cuántas personas habitan en la comunidad o área afectada?
- ¿Cuántos niños menores de 5 años habitan en el área?
- ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables?
- ¿Están los niños en la comunidad afectada generalmente bien alimentados?
- ¿Las personas tienen siempre suficiente comida?
- ¿Qué tan común es la lactancia materna?
- ¿Dónde obtienen las personas su agua potable? ¿Es segura la fuente? ¿La gente trata su agua?
- ¿Qué instalaciones sanitarias (incluidas las letrinas comunitarias) están disponibles? ¿La gente las usa?
- ¿Qué instalaciones de lavado de manos están disponibles? ¿Tienen jabón?
- ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y comunitarios).
- ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de los enfermos? ¿Las mujeres continúan amamantando a los bebés e infantes cuando están enfermos?
- ¿Existe un programa de movilización social o de promoción de la salud?
- ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre higiene, saneamiento y agua?
- ¿Qué fuentes o canales de información utilizan más las personas?
- ¿Hay rumores o información errónea propagándose sobre la diarrea en la comunidad?
- ¿Pueden las personas identificar los signos y síntomas de deshidratación?
- ¿Las personas saben cómo hacer una solución de rehidratación oral (SRO)?
- ¿Cuentan con recursos a mano para hacerlo?
- ¿Las personas saben cómo tratar el agua?

Un niño deshidratado

- Ojos hundidos
- Boca seca
- Letárgico / débil
- La piel pellizcada regresa lentamente
- Poca o ninguna orina



Fomente la lactancia materna exclusiva durante los primeros 6 meses de vida, incluso cuando el niño está enfermo.



2 Cólera



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuándo empezaron a enfermarse las personas con cólera o diarrea acuosa aguda? • ¿Cuántas personas han enfermado con cólera o diarrea acuosa aguda? ¿Dónde? • ¿Cuántas personas han muerto de cólera o diarrea acuosa aguda? ¿Dónde? • ¿Cuántas personas habitan en la comunidad o área afectada? • ¿Cuántos niños menores de 5 años habitan en el área? • ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables? • ¿Están los niños en la comunidad afectada generalmente bien alimentados? • ¿Las personas tienen siempre suficiente comida? • ¿Qué tan común es la lactancia materna? • ¿Dónde obtienen las personas su agua potable? ¿Es segura la fuente? ¿La gente trata su agua? • ¿Qué instalaciones sanitarias (incluidas las letrinas comunitarias) están disponibles? ¿La gente las usa? • ¿Qué instalaciones de lavado de manos están disponibles? ¿Tienen jabón? | <ul style="list-style-type: none"> • ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y comunitarios). • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de los enfermos? ¿Las mujeres continúan amamantando a los bebés e infantes cuando están enfermos? • ¿Existe un programa de movilización social o de promoción de la salud? • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre higiene, saneamiento y agua? • ¿Qué fuentes o canales de información utilizan más las personas? • ¿Hay rumores o información errónea propagándose sobre el cólera o la diarrea acuosa aguda en la comunidad? • ¿Pueden las personas identificar los signos y síntomas de deshidratación? • ¿Las personas saben cómo hacer una solución de rehidratación oral (SRO)? • ¿Cuentan con recursos a mano para hacerlo? • ¿Las personas saben cómo tratar el agua? |
|--|--|

3 Hepatitis A



Transmisión

- Manos sin lavar, objetos contaminados con desechos humanos (heces)
- Alimentos y agua contaminados con desechos humanos (centrarse especialmente en frutas, verduras crudas, carnes frías, mariscos crudos y hielo)
- Contacto físico cercano con una persona infectada (no el contacto cotidiano casual)

Síntomas

- Algunas personas con hepatitis A, especialmente los niños, no muestran signos de enfermedad en lo absoluto.
- Los síntomas pueden incluir cansancio, fiebre, pérdida de apetito, dolor de estómago, náuseas, orina oscura y coloración amarillenta de la piel o del blanco de los ojos (ictericia).

Prevención

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Lavarse las manos con jabón (especialmente después de usar el baño o limpiar a un bebé). • Agua potable segura y limpia (incluyendo un recipiente de agua limpio y cubierto para el agua en el hogar). • Uso de instalaciones apropiadas (letrinas adecuadas y limpias). | <ul style="list-style-type: none"> • Buena higiene de los alimentos (alimentos bien cocidos, alimentos tapados, utensilios limpios, etc.). • Movilización social y comunicación para el cambio de comportamiento. • Vacunación de rutina. |
|--|--|

Personas vulnerables

- Niños mayores y adultos.
- Personas que habitan en áreas que tienen servicios e instalaciones de agua, saneamiento e higiene deficientes.
- Personas que viven en condiciones de hacinamiento.

Si ocurre una epidemia

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Detecte y remita los casos a los establecimientos de salud. • Promueva el lavado de las manos con jabón (especialmente después de usar el baño o limpiar a un bebé). • Promueva agua potable segura y limpia (incluyendo un recipiente limpio y cubierto para el agua en el hogar). • Promueva el uso de instalaciones apropiadas (letrinas adecuadas y limpias). | <ul style="list-style-type: none"> • Promueva la buena higiene de los alimentos (alimentos bien cocidos, alimentos tapados, utensilios limpios, etc.). • Aumente la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento. • Apoye la campaña de vacunación masiva. • Promueva las prácticas de salud recomendadas. |
|--|--|

Acciones voluntarias

Consulte las siguientes herramientas de acción para obtener más información sobre cómo tomar acción contra la hepatitis A:

1 2 3 4 5 12 19 29 30 31 32 33 34 43

3 Hepatitis A



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuándo empezaron a enfermarse las personas con hepatitis A? • ¿Cuántas personas han enfermado con hepatitis A? ¿Dónde? • ¿Cuántas personas han muerto de hepatitis A? ¿Dónde? • ¿Cuántas personas habitan en la comunidad o área afectada? • ¿Cuántos niños menores de 5 años habitan en el área? • ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables? • ¿Están los niños en la comunidad afectada generalmente bien alimentados? • ¿Las personas tienen siempre suficiente comida? • ¿Qué tan común es la lactancia materna? • ¿Dónde obtienen las personas su agua potable? ¿Es segura la fuente? ¿La gente trata su agua? • ¿Qué instalaciones sanitarias (incluidas las letrinas comunitarias) están disponibles? ¿La gente las usa? • ¿Qué instalaciones de lavado de manos están disponibles? ¿Tienen jabón? | <ul style="list-style-type: none"> • ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y comunitarios.) • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de los enfermos? ¿Las mujeres continúan amamantando a los bebés e infantes cuando están enfermos? • ¿Se ha planeado o implementado un programa de vacunación? • ¿Existe un programa de movilización social o de promoción de la salud? • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre higiene, saneamiento y agua? • ¿Qué fuentes o canales de información utilizan más las personas? • ¿Hay rumores o información errónea propagándose sobre la hepatitis A en la comunidad? • ¿Pueden las personas identificar los signos y síntomas de deshidratación? • ¿Las personas saben cómo hacer una solución de rehidratación oral (SRO)? • ¿Cuentan con recursos a mano para hacerlo? • ¿Las personas saben cómo tratar el agua? |
|--|--|

4 Hepatitis E



Transmisión

- Agua contaminada con residuos humanos (heces).
- Comer carne cruda, mal cocida o productos cárnicos (como hígado) y mariscos (como los crustáceos).
- Transfusión de sangre.
- De la madre al bebé por nacer durante el embarazo.

Síntomas

- La mayoría de las personas con hepatitis E no tienen signos ni síntomas de enfermedad en lo absoluto.
- Los síntomas pueden incluir fiebre leve, pérdida del apetito, dolor abdominal, náuseas, orina oscura, heces pálidas y un color amarillo en la piel o en la parte blanca de los ojos (ictericia).
- Las mujeres embarazadas corren un riesgo especial de enfermarse gravemente con la hepatitis E y pueden morir.

Prevención

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Agua segura y limpia (incluyendo un recipiente limpio y cubierto para agua en el hogar). • Uso de instalaciones sanitarias apropiadas (letrinas adecuadas y limpias). • Lavarse las manos con jabón (especialmente después de usar el baño o de limpiar a un bebé). | <ul style="list-style-type: none"> • Buena higiene de los alimentos (alimentos bien cocidos, alimentos tapados, utensilios limpios, etc.). • Movilización social y comunicación para el cambio de comportamiento. |
|---|---|

Personas vulnerables

- Mujeres embarazadas, especialmente las que se encuentran en estado avanzado de embarazo (después del tercer mes).
- Personas con enfermedades hepáticas.
- Poblaciones desplazadas.
- Personas que viven en áreas que tienen servicios e instalaciones de agua, saneamiento e higiene deficientes.

Si ocurre una epidemia

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Detecte y remita los casos a los establecimientos de salud. • Promueva el lavado de las manos con jabón (especialmente después de usar el baño o de limpiar a un bebé). • Promueva el agua potable segura y limpia (incluyendo un recipiente limpio y cubierto para agua en el hogar). • Promueva el uso de instalaciones apropiadas (letrinas adecuadas y limpias). | <ul style="list-style-type: none"> • Promueva la buena higiene de los alimentos (alimentos bien cocidos, alimentos tapados, utensilios limpios, etc.). • Aumente la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento. • Promoción de la salud. |
|---|---|

Acciones voluntarias

Consulte las siguientes herramientas de acción para obtener más información sobre cómo tomar acción contra la hepatitis E:

1 2 3 4 5 12 19 29 30 31 32 33 34 43

4 Hepatitis E



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuándo empezaron a enfermarse las personas con hepatitis E? • ¿Cuántas personas han enfermado con hepatitis E? ¿Dónde? • ¿Cuántas personas han muerto de hepatitis E? ¿Dónde? • ¿Cuántas personas habitan en la comunidad o área afectada? • ¿Cuántos niños menores de 5 años habitan en el área? ¿Cuántas mujeres embarazadas habitan en el área? • ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables? ¿Están los niños en la comunidad afectada generalmente bien alimentados? • ¿Las personas tienen siempre suficiente comida? • ¿Qué tan común es la lactancia materna? • ¿Dónde obtienen las personas su agua potable? ¿Es segura la fuente? ¿La gente trata su agua? • ¿Qué instalaciones sanitarias (incluidas las letrinas comunitarias) están disponibles? ¿La gente las usa? • ¿Qué instalaciones de lavado de manos están disponibles? ¿Tienen jabón? | <ul style="list-style-type: none"> • ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y comunitarios). • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de los enfermos? ¿Las mujeres continúan amamantando a los bebés e infantes cuando están enfermos? ¿Tienen las personas prácticas específicas relacionadas con el embarazo tales como retener líquidos? • ¿Existe un programa de movilización social o de promoción de la salud? • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre higiene, saneamiento y agua? • ¿Qué fuentes o canales de información utilizan más las personas? • ¿Hay rumores o información errónea propagándose sobre la hepatitis E en la comunidad? • ¿Pueden las personas identificar los signos y síntomas de deshidratación? • ¿Las personas saben cómo hacer una solución de rehidratación oral (SRO)? ¿Cuentan con recursos a mano para hacerlo? • ¿Las personas saben cómo tratar el agua? |
|--|---|

5 Fiebre tifoidea



Transmisión

- Manos sin lavar (después de defecar o usar un baño)
- Alimentos o bebidas contaminados por manos sucias o moscas
- Agua contaminada con desechos humanos (heces)

Síntomas

- Cansancio (fatiga), dolor de cabeza, dolor de estómago y fiebre.
- Posible diarrea en niños pequeños o estreñimiento en niños mayores y adultos.
- En casos graves, confusión, shock, hemorragia interna y muerte.

Prevención

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Agua potable segura y limpia (incluyendo un recipiente limpio y cubierto para el agua en el hogar). • Uso de instalaciones sanitarias apropiadas (letrinas adecuadas y limpias). • Lavarse las manos con jabón (especialmente después de usar el baño o de limpiar a un bebé). | <ul style="list-style-type: none"> • Buena higiene de los alimentos (alimentos bien cocidos, alimentos cubiertos, utensilios limpios, etc.). • Lactancia materna exclusiva durante los primeros seis meses de vida. • Vacunación de rutina. • Movilización social y comunicación para el cambio de comportamiento. |
|--|--|

Personas vulnerables

- Los niños que están desnutridos.
- Personas, especialmente niños, con sistemas inmunitarios debilitados (por ejemplo, por una infección por VIH).
- Personas que habitan en áreas que tienen servicios e instalaciones de agua, saneamiento e higiene deficientes.

Si ocurre una epidemia

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Detecte y remita los casos a los establecimientos de salud. • Promueva el agua potable segura y limpia (incluyendo un recipiente limpio y cubierto para el agua en el hogar). • Promueva el uso de instalaciones sanitarias apropiadas (letrinas adecuadas y limpias). • Promueva el lavado de manos con jabón (especialmente después de usar el baño o limpiar a un bebé). | <ul style="list-style-type: none"> • Promueva la buena higiene de los alimentos (alimentos bien cocidos, alimentos tapados, utensilios limpios, etc.). • Apoye las campañas de vacunación masiva. • Aumente la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento. • Fomente la lactancia materna y la lactancia continua cuando el bebé está enfermo. |
|--|--|

Acciones voluntarias

Consulte las siguientes herramientas de acción para obtener más información sobre cómo tomar acción contra la fiebre tifoidea:

1 2 3 4 5 12 13 19 24 25 29 30 31 32 33 34 43

5 Fiebre tifoidea



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuándo empezaron a enfermarse las personas con fiebre tifoidea? • ¿Cuántas personas han enfermado con fiebre tifoidea? ¿Dónde? • ¿Cuántas personas han muerto de fiebre tifoidea? ¿Dónde? • ¿Cuántas personas habitan en la comunidad o área afectada? • ¿Cuántos niños menores de 5 años habitan en el área? • ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables? • ¿Están los niños en la comunidad afectada generalmente bien alimentados? • ¿Las personas tienen siempre suficiente comida? • ¿Qué tan común es la lactancia materna? • ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y comunitarios.) • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de los enfermos? ¿Las mujeres continúan amamantando a los bebés e infantes cuando están enfermos? | <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de los enfermos? ¿Las mujeres continúan amamantando a los bebés e infantes cuando están enfermos? • ¿Dónde obtienen las personas su agua potable? ¿Es segura la fuente? ¿La gente trata su agua? • ¿Qué instalaciones sanitarias (incluidas las letrinas comunitarias) están disponibles? ¿La gente las usa? • ¿Qué instalaciones de lavado de manos están disponibles? ¿Tienen jabón? • ¿Existe un programa de movilización social o de promoción de la salud? • ¿Se ha implementado o planificado algún programa de vacunación? • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre higiene, saneamiento y agua? • ¿Qué fuentes o canales de información utilizan más las personas? • ¿Hay rumores o información errónea propagándose sobre la fiebre tifoidea en la comunidad? |
|--|--|

6 Diarrea sanguinolenta aguda



Transmisión

- Manos sin lavar (después de defecar o usar un baño).
- Alimentos o agua contaminados por las heces de una persona enferma.
- Frutas y hortalizas contaminadas.
- Contacto físico cercano con una persona enferma.

Síntomas

- Diarrea que contiene sangre.
- Fiebre, calambres abdominales.
- Deshidratación.

Prevención

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Promover agua potable limpia y segura (incluyendo un recipiente cubierto y limpio para el agua en el hogar). • Utilizar instalaciones sanitarias apropiadas (letrinas sanas, limpias). • Promover el lavado de manos con jabón (especialmente después de usar el baño o de limpiar a un bebé). | <ul style="list-style-type: none"> • Promover la buena higiene de los alimentos (alimentos bien cocidos, alimentos tapados, utensilios limpios, etc.). • Fomentar la lactancia materna exclusiva durante los primeros seis meses de vida. • Movilización social y comunicación para el cambio de comportamiento. |
|--|---|

Personas vulnerables

- Niños menores de 5 años.
- Los niños que están desnutridos.
- Personas, especialmente niños, con sistemas inmunitarios debilitados (por ejemplo, como resultado de una infección por VIH).
- Personas que habitan en zonas con servicios e instalaciones de agua, saneamiento e higiene deficientes.
- Personas de edad avanzada

Si ocurre una epidemia

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Inicie la vigilancia basada en la comunidad. • Detecte y remita los casos a los establecimientos de salud. • Proporcione rehidratación oral (SRO). • Promueva la buena higiene de los alimentos (alimentos bien cocidos, alimentos tapados, utensilios limpios, etc.). • Fomente la lactancia materna, incluso cuando el bebé o el niño está enfermo. • Promueva el agua segura y limpia (incluyendo un recipiente limpio y cubierto para el agua en el hogar). | <ul style="list-style-type: none"> • Promueva el uso de instalaciones sanitarias apropiadas (letrinas adecuadas y limpias). • Promueva el lavado de manos con jabón (especialmente después de usar el baño o de limpiar a un bebé). • Aumente la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento. • Promueva las prácticas de salud recomendadas. |
|--|--|

Acciones voluntarias

Consulte las siguientes herramientas de acción para obtener más información sobre cómo tomar acción contra la diarrea sanguinolenta aguda:

1 2 3 4 5 7 9 10 12 13 19 29 30 31 32 33 34 39 43

6 Diarrea sanguinolenta aguda



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuándo empezaron a enfermarse las personas con diarrea? • ¿Cuántas personas han enfermado con diarrea sanguinolenta? ¿Dónde? • ¿Cuántas personas han muerto de diarrea sanguinolenta? ¿Dónde? ¿Cuándo? • ¿Cuántas personas habitan en la comunidad o área afectada? • ¿Cuántos niños menores de 5 años habitan en el área? • ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables? • ¿Están los niños en la comunidad afectada generalmente bien alimentados? • ¿Las personas tienen siempre suficiente comida? • ¿Qué tan común es la lactancia materna? • ¿Dónde obtienen las personas su agua potable? ¿Es segura la fuente? • ¿La gente trata su agua? ¿Cómo lo hacen? • ¿Qué instalaciones sanitarias (incluidas las letrinas comunitarias) están disponibles? ¿La gente las usa? • ¿Qué instalaciones de lavado de manos están disponibles? ¿Tienen jabón? | <ul style="list-style-type: none"> • ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y comunitarios.) • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de los enfermos? ¿Las mujeres continúan amamantando a los bebés e infantes cuando están enfermos? • ¿Existe un programa implementado de movilización social o de promoción de la salud? • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre higiene, saneamiento y agua? • ¿Qué fuentes o canales de información utilizan más las personas? • ¿Hay rumores o información errónea propagándose sobre la fiebre tifoidea en la comunidad? • ¿Pueden las personas identificar los signos y síntomas de deshidratación? • ¿Las personas saben cómo hacer una solución de rehidratación oral (SRO)? ¿Tienen recursos a mano para hacerlo? |
|--|--|

7 Infecciones respiratorias agudas prevenibles por vacuna



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">• ¿Cuándo empezaron a enfermarse las personas?• ¿Cuántas personas han enfermado con paperas, rubéola, varicela o tosferina? ¿Dónde?• ¿Cuántas personas han muerto y dónde?• ¿Cuántas personas habitan en la comunidad o área afectada?• ¿Cuántos niños menores de 5 años habitan en el área?• ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables?• ¿Son los niños menores de 5 años los más afectados? O ¿hay otros grupos de edad, ocupaciones, etc., más afectados?• ¿Están los niños en la comunidad afectada generalmente bien alimentados?• ¿Las personas tienen siempre suficiente comida?• ¿Qué tan común es la lactancia materna?• ¿Los niños en la comunidad afectada son vacunados o no? | <ul style="list-style-type: none">• ¿Está prevista una campaña de vacunación?• ¿Es que las fuertes creencias culturales o las percepciones sobre la vacunación impiden que los niños sean vacunados?• ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y comunitarios).• ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de los enfermos? ¿Las mujeres continúan amamantando a los bebés e infantes cuando están enfermos?• ¿Existe un programa implementado de movilización social o de promoción de la salud?• ¿Qué fuentes o canales de información utilizan más las personas?• ¿Hay rumores o información errónea propagándose sobre la fiebre tifoidea en la comunidad? |
|---|--|

8 Sarampión



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuándo empezaron a enfermarse las personas con sarampión? • ¿Cuántas personas han enfermado con sarampión? ¿Dónde? • ¿Cuántas personas han muerto? ¿Dónde? • ¿Cuántas personas habitan en la comunidad o área afectada? ¿Cuántos niños menores de 5 años habitan en el área? • ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables? • ¿Son los niños menores de 5 años los más afectados? O ¿hay otros grupos de edad, ocupaciones, etc., más afectados? • ¿Están los niños en la comunidad afectada generalmente bien alimentados? • ¿Las personas tienen siempre suficiente comida? • ¿Qué tan común es la lactancia materna? • ¿Los niños en la comunidad afectada están vacunados contra el sarampión o no? | <ul style="list-style-type: none"> • ¿Está prevista una campaña de vacunación? • ¿Es que las fuertes creencias culturales o las percepciones sobre la vacunación impiden que los niños sean vacunados? • ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y comunitarios). • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de los enfermos? ¿Las mujeres continúan amamantando a los bebés e infantes cuando están enfermos? • ¿Existe un programa implementado de movilización social o de promoción de la salud? • ¿Qué fuentes o canales de información utilizan más las personas? • ¿Hay rumores o información errónea propagándose sobre la enfermedad en la comunidad? |
|---|---|

Un niño con sarampión



9 Meningitis meningocócica



Transmisión

- Las gotitas de saliva / moco pasan de una persona a otra, principalmente al besar, toser o estornudar, o al compartir utensilios para comer y beber.
- Toser, estornudar o contacto personal cercano (gotitas infectadas en el aire que es respirado por otra persona).

Síntomas

- Comienza con fiebre alta repentina y uno de los siguientes: rigidez del cuello, sensibilidad a la luz, confusión, dolores de cabeza o vómitos.
- Si se trata temprano con antibióticos, se puede prevenir la muerte en el 90% de los casos.
- Sin tratamiento, afecta el sistema nervioso y puede causar la muerte.
- Puede causar daño cerebral, pérdida de audición o problemas de aprendizaje en el 10% al 20% de los sobrevivientes.

Prevención

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Vacunación de rutina. • Reducción del hacinamiento en los refugios. • Ventilación mejorada en albergues. • Etiqueta de tos (tosar en la manga, pañuelo o tejido, NO en la mano). | <ul style="list-style-type: none"> • Lavarse las manos con jabón. • Movilización social y comunicación para el cambio de comportamiento. |
|---|--|

Personas vulnerables

- Los bebés, adolescentes y adultos jóvenes que no están vacunados se encuentran en mayor riesgo.
- Poblaciones desplazadas, personas que viven en condiciones de hacinamiento y aglomeraciones, personas que se reúnen en grandes grupos.
- Personas sin bazo o personas que viven con el VIH u otras enfermedades que debilitan la inmunidad.

Si ocurre una epidemia

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Detecte y remita rápidamente los casos sospechosos a establecimientos de salud. • Apoye una campaña de vacunación masiva. • Promueva el lavado de manos con jabón. • Reduzca el hacinamiento en los albergues. • Mejore la ventilación en los albergues. | <ul style="list-style-type: none"> • Promueva la etiqueta de tos (tosar en la manga, pañuelo o tejido, NO en la mano). • Aumente la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento. • Administre antibióticos a los contactos cercanos de una persona con meningitis (quimioprofilaxis). |
|--|---|

Acciones voluntarias

Consulte las siguientes herramientas de acción para obtener más información sobre cómo tomar acción contra la meningitis::

1 2 3 4 5 12 19 20 23 24 25 26 27 28 34 43

9 Meningitis meningocócica



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuándo empezaron a enfermarse las personas con meningitis? • ¿Cuántas personas han enfermado con meningitis? ¿Dónde? • ¿Cuántas personas han muerto de meningitis? ¿Dónde? • ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables? • ¿Cuántas personas con mayor riesgo viven en la comunidad afectada? • ¿Están vacunadas las personas con mayor riesgo? • ¿Cuántas personas habitan en la comunidad o área afectada? ¿Cuántos niños menores de 5 años habitan en el área? • ¿Son los niños menores de 5 años los más afectados? O ¿hay otros grupos de edad, ocupaciones, etc., más afectados? • ¿Cuántos contactos cercanos tienen las personas con meningitis? ¿Dónde están viviendo? ¿Están presentando síntomas de meningitis? • ¿Los niños en la comunidad afectada están vacunados contra la meningitis o no? | <ul style="list-style-type: none"> • ¿Está prevista una campaña de vacunación? • ¿Es que las fuertes creencias culturales o las percepciones sobre la vacunación impiden que los niños sean vacunados? • ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y comunitarios). • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de los enfermos? ¿Las mujeres continúan amamantando a los bebés e infantes cuando están enfermos? • ¿Existe un programa implementado de movilización social o de promoción de la salud? • ¿Qué fuentes o canales de información utilizan más las personas? • ¿Hay rumores o información errónea propagándose sobre la enfermedad en la comunidad? |
|--|---|

10 Poliomielitis



Transmisión

- Tocarse la boca con las manos u objetos (por ejemplo, juguetes) que están contaminados por las heces de una persona infectada con polio.
- Beber agua o alimentos contaminados por las heces de una persona infectada con polio.

Síntomas

- Comienza con fiebre, cansancio, dolor de cabeza, vómitos, rigidez del cuello o la espalda, o dolor o rigidez en los brazos o piernas.
- Los síntomas de «parálisis flácida aguda» o PFA son: pérdida repentina de los reflejos (movimiento), dolor o debilidad muscular severa, y piernas y brazos flojos.
- Aproximadamente una de cada 200 personas con poliomielitis está paralizada permanentemente (no puede moverse).
- Entre los paralizados, hasta una décima parte (10%) muere porque el virus afecta los músculos que los ayudan a respirar.

Prevención

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Vacunación de rutina. • Lavarse las manos con jabón (especialmente después de usar el baño o limpiar a un niño). | <ul style="list-style-type: none"> • Uso de instalaciones de saneamiento apropiadas (letrinas limpias y adecuadas con un manejo adecuado de los residuos fecales). • Movilización social y comunicación para el cambio de comportamiento. |
|---|---|

Personas vulnerables

- Los niños que no están vacunados están en mayor riesgo.
- Niños que viven en áreas con mala higiene, saneamiento e infraestructura y servicios de agua.

Si ocurre una epidemia

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Promueva las campañas de vacunación masiva. • Inicie la vigilancia basada en la comunidad. • Detecte y remita rápidamente los casos sospechosos a establecimientos de salud. • Aumente la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento. • Promueva el lavado de manos con jabón (especialmente después de usar el baño, defecar o limpiar a un niño). | <ul style="list-style-type: none"> • Promueva el uso de instalaciones de saneamiento apropiadas (letrinas limpias y en buen estado que estén bien mantenidas y tengan un manejo adecuado de los residuos fecales). • Promueva el agua potable segura y limpia (incluyendo un recipiente limpio y cubierto para el agua en el hogar). |
|---|--|

Acciones voluntarias

Consulte las siguientes herramientas de acción para obtener más información sobre cómo tomar acción contra la poliomielitis:

1 2 3 4 5 19 24 25 29 30 31 32 33 34 43

10 Poliomielitis



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuándo experimentó la persona por primera vez una parálisis flácida aguda (PFA)? • ¿Cuántas personas han experimentado una parálisis flácida aguda? • ¿Cuántas personas han enfermado con otros síntomas de poliomielitis? ¿Dónde? • ¿Fue esa persona totalmente vacunada contra la poliomielitis? • ¿Cuántas personas viven en la comunidad afectada? • ¿Cuántos niños menores de 15 años viven en la comunidad afectada? • ¿Los niños de la comunidad afectada son vacunados contra la poliomielitis (oralmente o por vacuna inyectable)? ¿Cuántos no? • ¿Es que las fuertes creencias culturales o las percepciones sobre la vacunación impiden que los niños sean vacunados? | <ul style="list-style-type: none"> • ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables? • ¿Hay algún servicio de salud? ¿Dónde? • ¿Se ha alertado a los servicios de salud sobre un posible caso de poliomielitis? • ¿Está prevista una campaña de vacunación? • ¿Existe un programa implementado de movilización social o de promoción de la salud? • ¿Qué fuentes o canales de información utilizan más las personas? • ¿Hay rumores o información errónea propagándose sobre la enfermedad en la comunidad? |
|--|---|

Un niño con PFA





Transmisión

- Picadura de mosquito.
- Los mosquitos que transmiten la fiebre amarilla pican durante el día.

Síntomas

- La mayoría de las personas que están infectadas con fiebre amarilla no se enferman o solo tienen una enfermedad leve.
- Comienza con fiebre repentina, dolor de cabeza y dolor de espalda, dolor muscular, náuseas, vómitos y cansancio.
- La persona enferma puede mejorar por poco tiempo, pero puede empeorar y desarrollar ictericia (piel u ojos amarillos).
- Las personas enfermas también pueden sangrar por las encías, la nariz o los ojos, vomitar sangre o tener sangre en las heces.

Prevención

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Vacunación de rutina. • Prevención para las picaduras de mosquitos colocando mallas mosquiteras en ventanas y puertas y protección personal (aplicación de repelentes, ropa de manga larga, etc.). • Campañas comunitarias de limpieza para eliminar la basura y cubrir los contenedores de agua. | <ul style="list-style-type: none"> • Eliminación de criaderos de mosquitos mediante la eliminación de agua estancada y la aplicación de nebulizaciones y larvicidas. • Movilización social y comunicación para el cambio de comportamiento. |
|---|---|

Personas vulnerables

- Toda persona en la comunidad que no esté vacunada puede contraer fiebre amarilla.
- Los niños pequeños y las personas mayores tienen mayores probabilidades de enfermar gravemente o presentar complicaciones.

Si ocurre una epidemia

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Apoye las campañas masivas de vacunación. • Aumente la vigilancia con base en la comunidad. • Detecte y remita rápidamente los casos sospechosos a establecimientos de salud. • Aumente la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento. • Promueva las campañas comunitarias de limpieza para eliminar la basura y cubrir los recipientes de agua. • Fomente la prevención contra las picaduras de mosquitos colocando mallas mosquiteras en las ventanas y puertas y utilizando protección personal (aplicar repelentes, ropa de manga larga, etc.). | <ul style="list-style-type: none"> • Elimine los criaderos de mosquitos eliminando agua estancada, y aplicando nebulizaciones y larvicidas. • Anime a los niños pequeños y a las personas que duermen durante el día a dormir bajo un mosquitero (si las ventanas y las puertas no están protegidas). |
|---|---|

Acciones voluntarias

Consulte las siguientes herramientas de acción para obtener más información sobre cómo tomar acción contra la fiebre amarilla:

1 2 3 4 5 12 19 24 25 36 37 38 43

11 Fiebre Amarilla



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuándo empezaron a enfermarse las personas con fiebre amarilla? • ¿Cuántas personas han enfermado de fiebre amarilla? ¿Dónde? • ¿Cuántas personas han muerto? ¿Dónde? • ¿Cuántas personas viven en la comunidad o área afectada? ¿Cuántos niños menores de 5 años viven en el área? • ¿Quiénes y dónde están las personas vulnerables? • ¿Los niños menores de 5 años son los más afectados? O ¿hay otros grupos de edad, ocupaciones, etc., más afectados? • ¿Están vacunados los niños y los adultos contra la fiebre amarilla en la comunidad afectada? • ¿Está planificada una campaña de vacunación? • ¿Es que fuertes creencias culturales o percepciones sobre la vacunación impiden que los niños sean vacunados? • ¿Las personas usualmente cubren sus recipientes de agua (adentro y afuera)? • ¿Cuántas casas tienen mallas mosquiteras en las ventanas y puertas? | <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad con respecto al uso de repelentes, espráis, etc.? • ¿Cuáles son las formas habituales de eliminación de basura y residuos sólidos en la comunidad? • ¿Han establecido las autoridades un programa de control de vectores? • ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y comunitarios) • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de los enfermos? ¿Las mujeres continúan amamantando a los bebés e infantes cuando están enfermos? • ¿Existe un programa implementado de movilización social o de promoción de la salud? • ¿Cuáles fuentes de información usan más las personas? • ¿Hay rumores o información errónea propagándose sobre la enfermedad en la comunidad? |
|--|---|

12 Chikungunya



Transmisión

- Picadura de mosquito.
- Los mosquitos que se propagan la chikungunya generalmente pican durante el día, especialmente en las primeras horas de la mañana y al final de la tarde o al anochecer.

En casos raros, la transmisión es de la madre al bebé recién nacido alrededor del momento del nacimiento.

Síntomas

- Fiebre súbita, a menudo con dolor en las articulaciones.
- Otros síntomas incluyen dolor de cabeza, náuseas, cansancio y erupción cutánea.
- El dolor en las articulaciones es a menudo severo.
- Dura varios días, pero puede durar mucho más tiempo.
- La mayoría de las personas con chikungunya mejoran y vuelven a la normalidad, pero a veces el dolor en las articulaciones continúa durante meses o incluso años.
- En las personas mayores, la chikungunya puede contribuir a la causa de la muerte.

Prevención

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Prevención contra las picaduras de mosquitos colocando mallas mosquiteras en las ventanas y puertas y protección personal (aplicación de repelentes, ropa de manga larga, etc.). • Campañas comunitarias de limpieza para eliminar la basura y cubrir los recipientes de agua. | <ul style="list-style-type: none"> • Eliminación de criaderos de mosquitos mediante la eliminación de agua estancada, y la aplicación de nebulizaciones y larvicidas. • Movilización social y comunicación para el cambio de comportamiento. |
|---|--|

Personas vulnerables

- Personas mayores.
- Personas con condiciones médicas (presión arterial alta, diabetes, enfermedades del corazón).
- Bebés recién nacidos infectados alrededor del momento del nacimiento.

Si ocurre una epidemia

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Aumente la vigilancia con base en la comunidad. • Detecte y remita rápidamente los casos graves a establecimientos de salud. • Aumente la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento. • Promueva campañas comunitarias de limpieza para eliminar la basura y cubrir los recipientes de agua. • Fomente la prevención contra las picaduras de mosquitos colocando mallas mosquiteras en las ventanas y puertas y usando protección personal (aplicar repelentes, ropa de manga larga, etc.). | <ul style="list-style-type: none"> • Elimine los criaderos de mosquitos eliminando el agua estancada y aplicando nebulizaciones y larvicidas. • Anime a los niños pequeños y a las personas que duermen durante el día • a dormir bajo un mosquitero (si las ventanas y las puertas no están protegidas). |
|---|--|

Acciones voluntarias

Consulte las siguientes herramientas de acción para obtener más información sobre cómo tomar acción contra la chikungunya:

1 2 3 4 5 12 19 36 37 38 43

12 Chikungunya



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">• ¿Cuántas personas han enfermado de chikungunya? ¿Dónde?• ¿Cuántas personas han muerto? ¿Dónde?• ¿Cuántas personas viven en la comunidad o área afectada? ¿Cuántos niños menores de 5 años viven en el área?• ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables?• ¿Los niños menores de 5 años son los más afectados? O ¿hay otros grupos de edad ocupaciones, etc., más afectados?• ¿Las personas cubren usualmente sus recipientes de agua (adentro y afuera)?• ¿Cuántas casas tienen mallas mosquiteras en las ventanas y puertas?• ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad con respecto al uso de repelentes, espráis, etc.? | <ul style="list-style-type: none">• ¿Cómo suele la comunidad disponer de la basura y desechos sólidos?• ¿Han establecido las autoridades un programa de control de vectores?• ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir los cuidadores tradicionales y comunitarios)• ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de los enfermos? ¿Las mujeres continúan amamantando a los bebés e infantes cuando están enfermos?• ¿Existe un programa de movilización social o de promoción de la salud?• ¿Cuáles fuentes de información usan más las personas?• ¿Hay rumores o información errónea propagándose sobre la enfermedad en la comunidad? |
|---|--|

13 Dengue



Transmisión

- Picadura de mosquito.
- Los mosquitos que transmiten el dengue generalmente pican durante el día, especialmente al amanecer, al final de la tarde y al anochecer.
- Durante el embarazo, de madre a hijo.
- Trasplantes de órganos y transfusiones de sangre de donantes infectados.

Síntomas

- Comienza con fiebre repentina.
- Puede estar acompañado de dolor de cabeza intenso, dolor muscular y en las articulaciones, dolor detrás de los ojos, náuseas, vómitos, glándulas inflamadas y una erupción cutánea.
- En algunos casos muy graves, la enfermedad puede causar dolor de estómago severo, dificultad para respirar y sangrado (conocida como «fiebre hemorrágica del dengue») e incluso la muerte.

Prevención

- Prevención contra las picaduras de mosquitos colocando mallas mosquiteras en las ventanas y puertas y usando protección personal (aplicar repelentes, ropa de manga larga, etc.).
- Campañas comunitarias de limpieza para eliminar la basura y cubrir los recipientes de agua.
- Destrucción de los criaderos de mosquitos mediante la eliminación del agua estancada, y la aplicación de nebulizaciones y larvicidas.
- Vacunación de rutina.
- Movilización social y comunicación para el cambio de comportamiento.

Personas vulnerables

- Cualquier persona en la comunidad puede contraer el dengue; pero los bebés y los niños pequeños tienen un mayor riesgo de dengue severo.
- La fiebre del dengue es importante para las mujeres embarazadas porque pueden transmitir la enfermedad a su bebé por nacer.

Si ocurre una epidemia

- Aumente la vigilancia comunitaria.
- Detecte y remita rápidamente los casos graves a establecimientos de salud.
- Aumente la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento.
- Promueva las campañas comunitarias de limpieza para eliminar la basura y cubrir los recipientes de agua.
- Apoye las campañas de vacunación masivas si la vacunación es parte del programa de control de dengue del país y aliente la movilización social para apoyarlas.
- Promueva la prevención de las picaduras de mosquitos colocando mallas mosquiteras en las ventanas y puertas y usando protección personal (aplicar repelentes, ropa de manga larga, etc.).
- Elimine los criaderos de mosquitos retirando el agua estancada, y aplicando nebulizaciones y larvicidas.
- Anime a los niños pequeños y a las personas que duermen durante el día a dormir bajo un mosquitero (si las ventanas y las puertas no están protegidas).

Acciones voluntarias

Consulte las siguientes herramientas de acción para obtener más información sobre cómo tomar acción contra el dengue:

1 2 3 4 5 12 19 24 25 36 37 38 43

13 Dengue



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">• ¿Cuándo comenzó la gente a enfermarse de dengue?• ¿Cuántas personas han enfermado de dengue? ¿Dónde?• ¿Cuántas personas están gravemente enfermas con dengue hemorrágico?• ¿Cuántos han muerto? ¿Dónde?• ¿Cuántas personas viven en la comunidad o área afectada? ¿Cuántos niños menores de 5 años viven en el área?• ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables?• ¿Los niños menores de 5 años son los más afectados? O ¿Hay otros grupos de edad, ocupaciones, etc., más afectados?• ¿Usualmente las personas cubren sus recipientes de agua (adentro y afuera)?• ¿Cuántas casas tienen mallas mosquiteras en las ventanas y puertas? | <ul style="list-style-type: none">• ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad con respecto al uso de repelentes, espráis, etc.?• ¿Cómo suelen las personas de la comunidad disponer de la basura y residuo sólido?• ¿Han establecido las autoridades un programa de control de vectores?• ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y comunitarios)• ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de los enfermos? ¿Las mujeres continúan amamantando a sus bebés e infantes cuando están enfermos?• ¿Existe un programa de movilización social o de promoción de la salud?• ¿Cuáles fuentes de información utilizan más las personas?• ¿Hay rumores o información errónea propagándose sobre la enfermedad en la comunidad? |
|--|--|

14 Malaria



Transmisión

- Picadura de mosquito.
- Los mosquitos que propagan la malaria generalmente pican de noche, entre el atardecer y el amanecer

Síntomas

- Comienza con varios días de fiebre, a veces con náuseas, vómitos y dolor de cabeza, dolor de espalda, escalofríos / temblores y dolor muscular.
- En casos muy severos, el paciente se debilita, queda inconsciente y sufre de una falta severa de hierro en la sangre (anemia) e insuficiencia pulmonar y renal.

Prevención

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Dormir bajo un mosquitero tratado con insecticida por la noche. • Use cortinas tratadas con insecticida. • Aplicar fumigación de interiores con efecto residual (IRS por sus siglas en inglés). • Dar a los bebés y mujeres embarazadas terapia de prevención intermitente (IPT por sus siglas en inglés). | <ul style="list-style-type: none"> • Elimine los criaderos de mosquitos mediante el control de vectores (eliminación de matorrales alrededor de las comunidades, fumigación, etc.). • Movilización social y comunicación para el cambio de comportamiento. • Uso de medicamentos anti-palúdicos (quimioprofilaxis). |
|---|--|

Personas vulnerables

- Los niños menores de 5 años y las mujeres embarazadas son más vulnerables a la enfermedad grave.
- Personas que viven con VIH.
- Poblaciones desplazadas, migrantes y viajeros que no han estado antes expuestos a la malaria.

Si ocurre una epidemia

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Detecte y remita rápidamente los casos sospechosos a establecimientos de salud para recibir tratamiento. El tratamiento temprano es importante especialmente para los niños. • Aumente la vigilancia comunitaria. • Promueva el uso de medicamentos anti-palúdicos. • Aliente a las personas a dormir por la noche bajo un mosquitero tratado con insecticida. | <ul style="list-style-type: none"> • Promueva la fumigación de interiores con efecto residual . • Promueva el uso de cortinas tratadas con insecticida. • Elimine los criaderos de mosquitos mediante el control de vectores (eliminación de matorrales alrededor de las comunidades, fumigación, etc.). |
|---|---|

Acciones voluntarias

Consulte las siguientes herramientas de acción para obtener más información sobre cómo tomar acción contra la malaria:

1 2 3 4 5 12 19 23 36 37 38 43

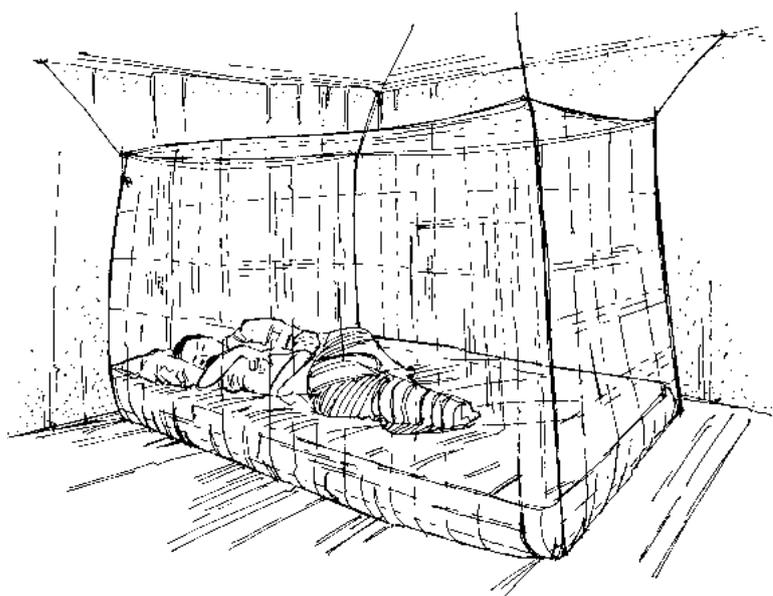
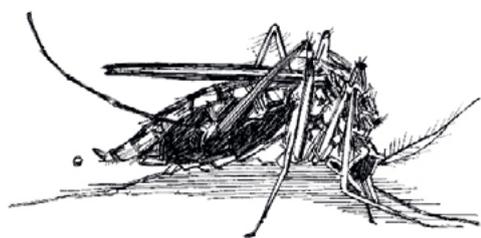
14 Malaria



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuándo empezaron las personas a enfermarse de malaria? • ¿Cuántas personas han enfermado de malaria? ¿Dónde? • ¿Cuántas personas han muerto? ¿Dónde? • ¿Cuántas personas viven en la comunidad o área afectada? ¿Cuántos niños menores de 5 años viven en el área? ¿Cuántas mujeres embarazadas viven en la zona? • ¿Cuántas personas están recibiendo medicamentos antipalúdicos? • ¿Quiénes y dónde están las personas vulnerables? ¿Quién son los más afectados? • ¿Cuántos niños y mujeres embarazadas duermen bajo un mosquitero en la noche? ¿Están los mosquiteros colgados y mantenidos adecuadamente? Si las personas no están usando mosquiteros, ¿por qué no? • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad con respecto a la fumigación en interiores? | <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cómo suele la comunidad eliminar el agua estancada? • ¿Las autoridades han establecido un programa de control de vectores? • ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales o comunitarios) • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de los enfermos? ¿Las mujeres continúan amamantando a los bebés e infantes cuando están enfermos? • ¿Existe un programa implementado de movilización social o de promoción de la salud? • ¿Cuáles fuentes de información usan más las personas? • ¿Hay rumores o información errónea propagándose sobre la malaria en la comunidad? |
|---|--|



15 Infección por el virus del Zika



Transmisión

- Picadura de mosquito.
- Los mosquitos que transmiten el virus del Zika generalmente pican durante el día, especialmente en las primeras horas de la mañana y al final de la tarde o al anochecer.
- Durante el embarazo, la enfermedad puede pasar de una madre a su bebé por nacer.
- Sexo sin protección.

Síntomas

- Muchas personas infectadas con el virus del Zika no tienen síntomas o solo presentan síntomas leves.
- Fiebre leve, erupción cutánea, ojos rojos, dolor muscular y de las articulaciones, dolor de cabeza o malestar general.
- El contagio del virus del Zika durante el embarazo puede causar defectos cerebrales graves en el feto.
- El virus del Zika puede causar una enfermedad grave llamada síndrome de Guillain-Barré, que causa debilidad muscular repentina y, a veces, puede ser mortal.

Prevención

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Prevención contra las picaduras de mosquitos colocando mallas mosquiteras en ventanas y puertas y protección personal (aplicación de repelentes, ropa de manga larga, etc.) • Campañas comunitarias de limpieza para eliminar desechos y basura y cubrir los recipientes de agua. • Destrucción de los criaderos de mosquitos mediante la eliminación del agua estancada, y la aplicación de nebulizaciones y larvicidas. | <ul style="list-style-type: none"> • Movilización social y comunicación para el cambio de comportamiento. • Practique el sexo seguro (se aplica a las mujeres embarazadas, a sus parejas y a los viajeros que regresan de las áreas donde el virus del Zika está presente). • Asesoramiento en salud reproductiva y apoyo para parejas que planean tener hijos y que viven en áreas donde el virus del Zika es endémico. |
|---|---|

Personas vulnerables

- Cualquier persona en la comunidad puede contraer el virus del Zika.
- El virus del Zika es una preocupación particular para las mujeres embarazadas, mujeres y niñas en edad reproductiva y las parejas que desean tener hijos y que viven en áreas donde el virus del Zika es endémico.
- El contagio del virus del Zika durante el embarazo puede causar graves defectos cerebrales en un bebé nonato.

Si ocurre una epidemia

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Aumente la vigilancia comunitaria. • Detecte rápidamente los casos graves y remítalos al establecimiento de salud. • Aumente la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento. • Promueva las campañas comunitarias de limpieza para eliminar la basura y cubrir los recipientes de agua. • Promueva la prevención de las picaduras de mosquitos colocando mallas mosquiteras en ventanas y puertas y usando protección personal (aplicar repelentes, ropa de manga larga, etc.). • Brinde apoyo psicosocial a madres, familias y bebés nacidos con defectos cerebrales. | <ul style="list-style-type: none"> • Elimine los criaderos de mosquitos eliminando el agua estancada y aplicando nebulizaciones y larvicidas. • Anime a los niños pequeños y a las personas que duermen durante el día a dormir bajo un mosquitero (si las ventanas y las puertas no están protegidas). • Fomente la práctica del sexo seguro (especialmente se aplica a las mujeres embarazadas, sus parejas y los viajeros que regresan de las áreas donde el virus del Zika está presente). • Si es posible, las mujeres embarazadas no deben viajar a las áreas donde el virus del Zika está presente. |
|--|--|

Acciones voluntarias

Consulte las siguientes herramientas de acción para obtener más información sobre cómo tomar acción contra el virus del Zika:

15 Infección por el virus del Zika



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- ¿Cuándo comenzaron las personas a enfermarse con Zika?
- ¿Cuántas personas han enfermado de Zika? ¿Dónde?
- ¿Cuántas personas han estado gravemente enfermas con el síndrome de Guillain-Barré? ¿Cuántos han muerto? ¿Dónde?
- ¿Han nacido niños con defectos cerebrales o en la cabeza? ¿Cuántos?
- ¿Cuántas personas viven en la comunidad o área afectada? ¿Cuántos niños menores de 5 años viven en el área?
- ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables?
- ¿Cuántas mujeres embarazadas viven en las comunidades afectadas?
- ¿Las personas cubren usualmente sus recipientes de agua (adentro y afuera)?
- ¿Cuántas casas tienen mallas mosquiteras en las ventanas y puertas?
- ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad con respecto al uso de repelentes, espráis, etc.?
- ¿Cómo suelen las personas de la comunidad disponer de la basura y residuo sólido?
- ¿Han establecido las autoridades un programa de control de vectores?
- ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y comunitarios.
- ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación a los enfermos? ¿Las mujeres continúan amamantando a los bebés e infantes cuando están enfermos?
- ¿Existe un programa implementado de movilización social o de promoción de la salud?
- ¿Cuáles fuentes de información usan más las personas?
- ¿Hay rumores o información errónea propagándose sobre el virus del Zika en la comunidad?

16 Infecciones respiratorias agudas (IRAs)



Transmisión

- Toser, estornudar o contacto personal cercano (otra persona inhala las gotitas infectadas en el aire).
- Contacto directo con saliva infectada o mucosidad nasal.

Síntomas

- Amplia gama de síntomas.
- Buscar fiebre, tos y dificultad para respirar.

Prevención

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Identificar a las personas enfermas antes de que transmitan la enfermedad a otros. • Mejorar la situación nutricional, especialmente de los niños. • Lavado de las manos con jabón. • Lactancia materna exclusiva durante los primeros seis meses de vida. | <ul style="list-style-type: none"> • Reducir el hacinamiento en los refugios. • Mejorar la ventilación en los albergues. • Etiqueta de tos (tosar en la manga, pañuelo o tejido, NO en la mano). • Movilización social y comunicación para el cambio de comportamiento. |
|---|---|

Personas vulnerables

- Cualquier persona de la comunidad puede contraer infecciones respiratorias.
- Los niños de hasta 5 años, los ancianos y las personas con el sistema inmune debilitado tienen el mayor riesgo de enfermarse gravemente.
- Poblaciones desplazadas y personas que viven en ambientes superpoblados.

Si ocurre una epidemia

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Alentar el lavado de manos. • Detecte y remita los casos graves a los establecimientos de salud. • Aísle a las personas enfermas (sepárelas de las personas sanas). • Promueva la etiqueta de tos (tosar en la manga, pañuelo o tejido, NO en la mano). • Use protección personal (por ejemplo, mascarilla). | <ul style="list-style-type: none"> • Reduzca el hacinamiento y mejore la ventilación en los refugios. • Promueva la lactancia materna exclusiva durante al menos los primeros seis meses de vida. • Aumente la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento. • Verifique el estado nutricional de los niños menores de 5 años y brinde apoyo nutricional a las personas malnutridas o enfermas. |
|--|---|

Acciones voluntarias

Consulte las siguientes herramientas de acción para obtener más información sobre cómo tomar acción contra las infecciones respiratorias:

1 2 3 4 5 12 13 14 15 16 17 18 19 26 27 28 29 34 43

16 Infecciones respiratorias agudas (IRAs)



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">• ¿Cuándo empezaron a enfermarse las personas con infecciones respiratorias?• ¿Cuántas personas han enfermado de infecciones respiratorias• ¿Dónde?• ¿Cuántas personas han muerto? ¿Dónde?• ¿Cuántas personas viven en la comunidad o área afectada? ¿Cuántos niños menores de 5 años viven en el área?• ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables?• ¿Son los niños menores de 5 años los más afectados? O ¿hay otros grupos de edad, ocupaciones, etc., más afectados?• ¿Están los niños en la comunidad afectada generalmente bien alimentados? | <ul style="list-style-type: none">• ¿Las personas siempre tienen suficiente comida?• ¿Qué tan común es la lactancia materna?• ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y comunitarios)• ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de los enfermos? ¿Las mujeres continúan amamantando a los bebés e infantes cuando están enfermos?• ¿Existe un programa implementado de movilización social o de promoción de la salud?• ¿Cuáles fuentes de información usan más las personas?• ¿Hay rumores o información errónea propagándose sobre la enfermedad en la comunidad? |
|--|---|

17 Enfermedad por el virus del Ébola



Transmisión

- Vía sangre, heces, vómitos, orina, saliva / escupida, sudor, lágrimas, leche materna o semen de una persona enferma con el virus del Ébola que ingresa por la boca, nariz, ojos o un corte de piel de otra persona.
- También se puede propagar cuando se maneja el cuerpo de alguien que ha muerto por el virus del Ébola.
- Contacto con objetos (por ejemplo, sábanas de cama, ropa o agujas) que hayan sido contaminados con los fluidos corporales de una persona enferma o que haya muerto por el virus del Ébola.
- Durante las relaciones sexuales con un hombre que se ha recuperado del virus del Ébola (posible durante 12 meses después de que se haya recuperado).
- Tocar murciélagos frugívoros infectados o sus heces o desechos, y tocar o comer carne de monte infectada (murciélagos, monos, simios) que no esté bien cocida.

Síntomas

- Comienza con fiebre repentina, cansancio, dolor muscular, dolor de cabeza y dolor de garganta.
- Por lo general, seguido de vómitos, diarrea y erupción cutánea. Algunas veces las personas pueden sangrar debajo de la piel o por la nariz y las encías (dentro de la boca), o tener sangre o tener deposiciones con sangre (heces).
- Una enfermedad muy grave y mortal que puede matar a alrededor de la mitad o más de las personas infectadas.

Prevención

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • El Ébola es muy grave, pero se puede prevenir. • Evite tocar murciélagos, monos o simios enfermos o muertos o sus heces o desechos. • No coma carne de animales silvestres o productos de origen animal (sangre y carne) a menos que estén bien cocidos. • Use equipo de protección personal (guantes, máscaras, ropa) cuando cuide a personas enfermas. • Desinfecte los hogares y las pertenencias personales de personas enfermas o que hayan muerto de Ébola. • Lave las manos con jabón. • an resultados negativos para el virus del Ébola. | <ul style="list-style-type: none"> • Garantice entierros seguros y dignos. • Promueva el distanciamiento social entre las personas. • Aísle a los enfermos. • Elimine de forma segura los desechos que puedan estar contaminados (quemándolos o enterrándolos). • Desinfecte los suministros reutilizables. • Proporcione apoyo psicosocial. • Los sobrevivientes masculinos del Ébola deben practicar relaciones sexuales seguras durante 12 meses desde el inicio de los síntomas o hasta que su semen sea examinado dos veces y obtengan resultados negativos para el virus del Ébola. |
|--|--|

Personas vulnerables

- Cada persona en la comunidad es vulnerable al virus del Ébola.
- La familia y parientes de personas enfermas (o que han muerto) de Ébola, trabajadores de la salud, voluntarios y personas que manipulan cadáveres, corren mayor riesgo.

Si ocurre una epidemia

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Identifique rápidamente los casos sospechosos de Ébola y remítalos a los centros de atención y tratamiento. • Proporcione transporte seguro para los casos sospechosos de Ébola. • Localice a los contactos y dé seguimiento. • Use equipo de protección personal (guantes, máscaras, ropa) cuando atienda a personas enfermas. • Aísle a los enfermos. • Promueva el distanciamiento social entre las personas. • Lave sus manos con jabón, solución de cloro o desinfectante de manos en los centros comunitarios y de salud. • Proporcione entierros seguros y dignos. | <ul style="list-style-type: none"> • Desinfecte los hogares y las pertenencias personales de personas enfermas o que hayan muerto de Ébola. • Deseche de forma segura los residuos que puedan estar contaminados (quemándolos o enterrándolos). • Desinfecte los suministros reutilizables. • Los sobrevivientes masculinos del Ébola deben practicar relaciones sexuales seguras durante 12 meses desde el inicio de los síntomas o hasta que su semen arroje un resultado negativo al virus del Ébola dos veces. • Proporcione apoyo psicosocial. • Involucre a la comunidad en el manejo de rumores y desinformación. |
|--|--|

17 Enfermedad por el virus del Ébola



Acciones voluntarias

Consulte las siguientes herramientas de acción para obtener más información sobre cómo tomar acción contra el virus del Ébola:

1 2 3 4 5 6 19 20 21 25 28 34 35 39 40 41 42 43

Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuándo empezaron las personas a enfermarse de Ébola? • ¿Cuántas personas han enfermado de Ébola? ¿Dónde? • ¿Cuántos han muerto? ¿Dónde? • ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables? • ¿Cuántas personas viven en la comunidad o área afectada? ¿Cuántos niños menores de 5 años viven en el área? • ¿Cuántas mujeres embarazadas viven en las comunidades afectadas? • ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y comunitarios) • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación a los enfermos? • ¿Cuáles son las tradiciones para los entierros, los procedimientos funerarios y las prácticas en la comunidad? • ¿Existe un programa implementado de movilización social o de promoción de la salud? | <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuáles fuentes de información usan más las personas? • ¿Hay rumores o información errónea propagándose sobre la enfermedad en la comunidad? • ¿Los trabajadores de la salud, voluntarios o personas que han sobrevivido al Ébola son estigmatizados, excluidos, amenazados u hostigados? ¿Cuales son los principales efectos sobre ellos y sus vidas? • ¿La gente en la comunidad conoce acerca del Ébola? • ¿Las personas en la comunidad conocen las principales señales del Ébola y qué hacer si alguien se enferma (número de teléfono para llamar, acciones a tomar)? • ¿Las personas de la comunidad saben cómo protegerse del Ébola? • ¿Las personas en la comunidad están tomando en serio mantener el distanciamiento social entre las personas? ¿Por qué? ¿Por qué no? |
|---|---|

18 Fiebre de Lassa



Transmisión

- Contacto con alimentos o artículos del hogar contaminados con orina de roedor o heces.
- La sangre, heces / deposiciones, vómito, orina / pipí, saliva / escupida, etc. de una persona enferma con fiebre de Lassa que ingresa por la boca, nariz, ojos o un corte de piel de otra persona.
- Contacto con objetos de la casa (por ejemplo, sábanas de cama o ropa) que han sido contaminados con fluidos corporales de una persona que está enferma o ha muerto por la fiebre de Lassa.
- A través de equipos médicos contaminados, como las agujas reutilizadas.
- Relaciones sexuales sin protección con un hombre que se haya recuperado de la fiebre de Lassa (hasta 3 meses después de que se recupere).

Síntomas

- Cuatro de cada cinco personas con fiebre de Lassa no tienen síntomas.
- Comienza con fiebre, debilidad general y malestar.
- Dolor de cabeza, dolor de garganta, dolor muscular, dolor en el pecho, náuseas, vómitos, diarrea, tos y dolor de estómago pueden seguir.
- Si es grave, puede incluir hinchazón facial, sangrado por la boca, nariz, vagina o ano, convulsiones, temblores, confusión y pérdida del conocimiento.
- La sordera ocurre en una de cada cuatro personas que sobreviven a la fiebre de Lassa.

Prevención

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Almacene los alimentos en recipientes a prueba de roedores. • Deseche la basura lejos de la casa (buena higiene ambiental). • Control de roedores (incluso manteniendo gatos). • Aislar (separar) a las personas con fiebre de Lassa. • Usar equipo de protección personal (guantes, máscaras, ropa) cuando atienda a personas enfermas. • Fomentar el lavado de manos con jabón. | <ul style="list-style-type: none"> • Proporcionar entierros seguros y dignos. • Desinfectar los hogares y las pertenencias personales de las personas que están enfermas o que han muerto por la fiebre de Lassa. • Promover el distanciamiento social entre las personas. • Eliminar de forma segura los desechos que puedan estar contaminados (quemándolos o enterrándolos). • Desinfectar los suministros reutilizables. • Proporcionar apoyo psicosocial. |
|--|--|

Personas vulnerables

- Mujeres embarazadas en los últimos tres meses de embarazo.

Si ocurre una epidemia

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Identifique rápidamente los casos sospechosos de fiebre de Lassa y remítalos a los centros de atención y tratamiento. • localice a los contactos y dé seguimiento. • Use equipo de protección personal (guantes, máscaras, ropa) cuando atienda a personas enfermas. • Aíse a las personas enfermas con fiebre de Lassa. • Promueva el distanciamiento social entre las personas. • Promueva el lavado de manos en centros comunitarios y de salud con jabón, solución de cloro o desinfectante de manos. | <ul style="list-style-type: none"> • Proporcione entierros seguros y dignos. • Desinfecte los hogares y las pertenencias personales de las personas que están enfermas o que han muerto por la fiebre de Lassa. • Elimine de forma segura los desechos que puedan estar contaminados (quemándolos o enterrándolos). • Desinfecte los suministros reutilizables. • Los sobrevivientes varones de la fiebre de Lassa deben practicar sexo seguro durante 3 meses a partir de la fecha en que se enfermaron. • Proporcione apoyo psicosocial. |
|--|--|

Acciones voluntarias

Consulte las siguientes herramientas de acción para obtener más información sobre cómo tomar acción contra la fiebre de Lassa:

1 2 3 4 5 6 19 20 21 28 29 31 34 35 36 38 39 40 41 42

18 Fiebre de Lassa



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuándo empezaron a enfermarse las personas con fiebre de Lassa? • ¿Cuántas personas han enfermado de fiebre de Lassa? ¿Dónde? • ¿Cuántos han muerto? ¿Dónde? • ¿Cuántas personas viven en la comunidad o área afectada? ¿Cuántos niños menores de 5 años viven en el área? • ¿Cuántas mujeres embarazadas viven en las comunidades afectadas? • ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables? • ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y comunitarios) • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de los enfermos? • ¿Cuáles son las tradiciones de entierro, procedimientos funerarios y prácticas de la comunidad? • ¿Cómo almacenan las personas en la comunidad sus alimentos? (las ratas u otros roedores pueden comerlo?) • ¿Hay instalaciones para lavarse las manos en la comunidad o en el centro de salud? ¿Hay jabón y agua siempre disponibles? | <ul style="list-style-type: none"> • ¿Existe un programa implementado de movilización social o de promoción de la salud? • ¿Cuáles fuentes de información usan más las personas? • ¿Hay rumores o información errónea sobre la propagación de la fiebre de Lassa en la comunidad? • ¿Los trabajadores de la salud, voluntarios o personas que han sobrevivido la fiebre de Lassa son estigmatizados, excluidos, amenazados u hostigados? ¿Cuáles son los principales efectos sobre ellos y sus vidas? • ¿La gente en la comunidad conoce acerca de la fiebre de Lassa? • ¿Las personas de la comunidad conocen los principales signos de fiebre de Lassa y qué hacer si alguien se enferma (número de teléfono para llamar, acciones a tomar)? • ¿Las personas en la comunidad saben cómo protegerse de la fiebre de Lassa? • ¿Las personas en la comunidad están tomando en serio mantener una distancia prudente entre sí? ¿Por qué? ¿Por qué no? |
|--|---|

19 Fiebre hemorrágica de Marburgo



Transmisión

- La fiebre de Marburgo primero se propaga a las personas de los murciélagos frugívoros.
- Es muy contagiosa y se propaga fácilmente de una persona a otra a través de la sangre, heces, vómitos, orina, saliva / escupida, sudor, lágrimas, leche materna o semen de una persona enferma con fiebre de Marburgo que entra en por la boca, nariz, ojos o corte en la piel de otra persona.
- También se puede propagar cuando se maneja el cuerpo de alguien que murió a causa de la fiebre de Marburgo.
- Por medio del contacto con objetos (por ejemplo, sábanas de cama, ropa o agujas) que han sido contaminados con fluidos corporales de una persona que está enferma o ha muerto de fiebre de Marburgo.
- Durante las relaciones sexuales con un hombre que se ha recuperado de la fiebre de Marburgo.

Síntomas

- Comienza abruptamente con fiebre, dolor de cabeza intenso, malestar general, dolor muscular, náuseas, vómitos y diarrea.
- Por lo general, seguido de una erupción y sangrado debajo de la piel y por la nariz, la vagina y las encías, vómitos y heces con sangre.
- Si es grave, puede causar confusión, irritabilidad y agresión.
- Una enfermedad muy grave y mortal que mata a alrededor de la mitad de las personas que infecta.

Prevención

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • La fiebre de Marburgo es una enfermedad muy grave, pero se puede prevenir. • Requiera el uso de guantes y otra ropa de protección adecuada (incluidas máscaras) durante el trabajo en minas o cuevas habitadas por colonias de murciélagos frugívoros. • Evitar tocar murciélagos enfermos o muertos, sus heces o desechos. • Promover el lavado de manos con jabón. • Uso de ropa protectora, guantes y máscaras durante el contacto cercano con los pacientes. • Promover el distanciamiento social entre las personas. • Desinfectar los hogares y las pertenencias personales de los que están enfermos o que han muerto a causa de la fiebre de Marburgo. | <ul style="list-style-type: none"> • Proporcionar entierros seguros y dignos. • Aislar a las personas que están enfermas. • Eliminar de forma segura los desechos que puedan estar contaminados (quemándolos o enterrándolos). • Desinfectar los suministros reutilizables. • Proporcionar apoyo psicosocial. • Los sobrevivientes varones de la fiebre de Marburgo deben practicar relaciones sexuales seguras durante 12 meses después de recuperarse o hasta que el semen arroje un resultado negativo al virus dos veces. |
|--|---|

Personas vulnerables

- Todas las personas de la comunidad son vulnerables a la fiebre de Marburgo.
- Las familias y los parientes de las personas enfermas (o que han muerto) a causa de la fiebre de Marburgo, los trabajadores de la salud, los voluntarios y las personas que manipulan cadáveres corren mayor riesgo.

Si ocurre una epidemia

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Identifique los casos sospechosos de fiebre de Marburgo y remítalos a los centros de atención y tratamiento. • Transporte los casos sospechosos de fiebre de Marburgo de forma segura. • Localice a los contactos y dé seguimiento. • Use equipo de protección personal (guantes, máscaras, ropa) cuando atienda a personas enfermas. • Aísle a los enfermos. • Promueva el distanciamiento social entre las personas. • Promueva el lavado de manos con jabón, solución de cloro o desinfectante de manos en los centros comunitarios y de salud. • Proporcione entierros seguros y dignos. | <ul style="list-style-type: none"> • Desinfecte los hogares y las pertenencias personales de los que están enfermos o que han muerto a causa de la fiebre de Marburgo. • Elimine de forma segura los desechos que puedan estar contaminados (quemándolos o enterrándolos). • Desinfecte los suministros reutilizables. • Los sobrevivientes varones de la fiebre de Marburgo deben practicar relaciones sexuales seguras durante 12 meses a partir de la fecha en que se enfermaron o hasta que su semen arroje un resultado negativo al virus dos veces. • Proporcione apoyo psicosocial. • Involucre a la comunidad en el manejo de rumores y desinformación. |
|---|---|

19 Fiebre hemorrágica de Marburgo



Acciones voluntarias

Consulte las siguientes herramientas de acción para obtener más información sobre cómo tomar acción contra la fiebre de Marburgo:

1 2 3 4 5 6 19 20 21 28 34 35 39 40

Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuándo empezaron a enfermarse las personas con fiebre de Marburgo? • ¿Cuántas personas han enfermado de fiebre de Marburgo? ¿Dónde? • ¿Cuántos han muerto? ¿Dónde? • ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables? • ¿Cuántas personas viven en la comunidad o área afectada? ¿Cuántos niños menores de 5 años viven en el área? • ¿Cuántas mujeres embarazadas viven en las comunidades afectadas? • ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y comunitarios) • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de las personas enfermas? • ¿Cuáles son las tradiciones de entierro, los procedimientos y las prácticas funerarias de la comunidad? • ¿Existe un programa implementado de movilización social o de promoción de la salud? | <ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué fuentes o canales de información utilizan más las personas? • ¿Hay rumores o información errónea propagándose sobre la fiebre de Marburgo en la comunidad? • ¿Los trabajadores de salud, voluntarios o personas que han sobrevivido la fiebre de Marburgo son estigmatizados, excluidos, amenazados u hostigados? ¿Cuáles son los principales efectos sobre ellos y sus vidas? • ¿La gente de la comunidad sabe acerca de la fiebre de Marburgo? • ¿La gente de la comunidad conoce los principales signos de la fiebre de Marburgo y qué hacer si alguien se enferma (número de teléfono para llamar, acciones a tomar)? • ¿Las personas de la comunidad saben cómo protegerse de la fiebre de Marburgo? • ¿Las personas en la comunidad están tomando en serio mantener una distancia prudente entre sí? ¿Por qué? ¿Por qué no? |
|---|--|



Transmisión

- Picaduras de pulgas infectadas.
- Respirar gotitas de la tos de una persona o animal infectado (gatos).
- Tocar o desollar animales vivos o muertos infectados (como ratas, conejos, ardillas o perros de la pradera).

Síntomas

- Fiebre repentina, escalofríos, dolor de cabeza y cuerpo y debilidad, vómitos y náuseas.
- Pequeños bultos inflamados, duros y dolorosos en el cuerpo (llamados «ganglios linfáticos»). Estos pueden convertirse en llagas que descargar fluido.
- Dolor de estómago, shock y, a veces, sangrado dentro de la piel o dentro del cuerpo; la piel puede volverse negra y morir, especialmente en dedos, dedos de los pies y nariz.
- Infección pulmonar que comienza muy rápidamente y causa dificultad para respirar, dolor en el pecho, tos (a veces de sangre o mucosidad).
- La persona puede dejar de respirar; el cuerpo puede colapsar, causando la muerte.

Prevención

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Reducción de hábitats de roedores. • Movilización social y comunicación para el cambio de comportamiento. • Identificación precoz de casos y tratamiento con antibióticos. • Reparación y tamizado de agujeros o grietas en viviendas. | <ul style="list-style-type: none"> • Almacenamiento de alimentos en recipientes a prueba de roedores. • Uso de camas o áreas de dormir elevadas. • Manejo seguro y eliminación de cadáveres de animales. |
|---|---|

Personas vulnerables

- Todos en la comunidad son vulnerables a la peste.
- Los niños pequeños, las personas mayores y las personas con otras enfermedades o problemas de salud pueden tener un mayor riesgo de enfermedad grave.

Si ocurre una epidemia

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Detecte rápidamente los casos de peste y remítalos a los establecimientos de salud para el tratamiento temprano con antibióticos. • Emplee la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento. • Controle las pulgas utilizando la higiene ambiental y química ANTES de controlar las ratas (por ejemplo, colocando trampas). • Busque activamente los cadáveres de las ratas y elimínelos correctamente. • Maneje y deseche los cadáveres de animales de forma segura. • Evite el contacto directo con personas que tienen la peste (los cuidadores deben permanecer a una distancia de al menos un metro de las personas enfermas). | <ul style="list-style-type: none"> • Los cuidadores y trabajadores de la salud deben usar equipo de protección personal (guantes, mascarilla, bata / delantal). • Aísle a los pacientes con la peste pulmonar (infección pulmonar). • Administre antibióticos (quimioprofilaxis) a las personas que han estado en contacto cercano con una persona que tiene la peste pulmonar. • Repare y tamice agujeros y grietas en paredes; almacene los alimentos en recipientes a prueba de roedores. • Use camas o áreas de dormir elevadas. • Proporcione entierros seguros y dignos. |
|---|--|

Acciones voluntarias

Consulte las siguientes herramientas de acción para obtener más información sobre cómo tomar acción contra la peste:

20 Peste



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- ¿Cuándo empezaron las personas a enfermarse de peste?
- ¿Cuántas personas han enfermado de peste? ¿Dónde?
- ¿Cuántas personas han muerto? ¿Dónde?
- ¿Cuántas personas viven en la comunidad o área afectada? ¿Cuántos niños menores de 5 años viven en el área?
- ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables?
- ¿Cuáles son las tradiciones de entierro y los procedimientos funerarios y prácticas de la comunidad?
- ¿Cómo almacenan las personas en la comunidad sus alimentos? (¿Es que las ratas u otros roedores pueden comerlo?)
- ¿Las personas de la comunidad duermen a ras del suelo o en camas elevadas?
- ¿Los miembros de la comunidad tienen hábitos o prácticas riesgosas cuando entran en contacto con roedores muertos o vivos?
- ¿Hay instalaciones para lavarse las manos en la comunidad o en el centro de salud? ¿Hay jabón y agua siempre disponibles?
- ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y comunitarios)
- ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de los enfermos? ¿Las mujeres continúan amamantando a los bebés e infantes cuando están enfermos?
- ¿Existe un programa implementado de movilización social o de promoción de la salud?
- ¿Cuáles fuentes de información usan más las personas?
- ¿Hay rumores o información errónea sobre la propagación de la peste en la comunidad?



Transmisión

- Contacto directo de productos animales infectados con la piel lesionada (un corte o rasguño).
- Comer carne o productos de animales infectados.
- Respirar esporas de ántrax, generalmente de productos animales infecciosos.

Síntomas

- Para el ántrax de la piel: picazón e hinchazón, una pequeña ampolla se convierte en una llaga negra (indolora). Algunas personas pueden tener dolores de cabeza, dolores musculares, fiebre y vómitos.
- Cuando se ingiere: náuseas, dolor abdominal, diarrea y vómitos (incluso de sangre en casos graves).
- Cuando se inhala: tos, dolor de pecho, fiebre y dificultad para respirar.

Prevención

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Vigilancia de enfermedades en animales. • Vacunación de ganado (animales). • Prácticas seguras de manejo y sacrificio, incluyendo supervisión e inspección de carne. • Movilización social y comunicación para el cambio de comportamiento. • Lavarse las manos con jabón. | <ul style="list-style-type: none"> • Cocinar bien los productos de origen animal (carne, leche, sangre). • Las personas que trabajan con animales o productos de origen animal deben • usar ropa y equipo de protección (botas, guantes, delantales, máscaras) y seguir las prácticas de higiene recomendadas. |
|--|---|

Personas vulnerables

- Personas que trabajan en estrecha colaboración con animales o con productos animales (por ejemplo, granjeros, veterinarios, empleados de mataderos, etc.)

Si ocurre una epidemia

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Detecte rápidamente a las personas enfermas y remítalas a centros de salud. • Aumente la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento. • Inicie la vigilancia de la enfermedad en los animales. • Ponga en cuarentena los rebaños de animales con ántrax (limite el contacto entre animales enfermos y sanos, evite que los animales enfermos lleguen al mercado, etc.). • Vacune (en anillo) a todos los animales/ganado en riesgo. • Promueva el lavado de manos con jabón. • Asegúrese de que los productos animales (carne, leche, sangre) estén bien cocidos. | <ul style="list-style-type: none"> • Queme o entierre los cadáveres de animales en forma segura. • Siga las prácticas seguras de manejo y sacrificio de animales. • Los trabajadores agrícolas y las personas que ingresan a las granjas / áreas infectadas deben usar el equipo de protección personal (EPP) adecuado. • Las personas que trabajan con animales o productos de origen animal deben usar ropa y equipo de protección (botas, guantes, delantales, máscaras) y seguir las prácticas de higiene recomendadas. |
|--|---|

Acciones voluntarias

Consulte las siguientes herramientas de acción para obtener más información sobre cómo tomar acción contra el ántrax:

1 2 3 4 5 6 19 29 31 34 41 43

21

Ántrax



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- ¿Cuándo empezaron a enfermarse las personas con ántrax?
- ¿Cuántas personas han enfermado de ántrax? ¿Dónde?
- ¿Cuántas personas han muerto de ántrax? ¿Dónde?
- ¿Cuántos animales han muerto de ántrax? ¿Dónde?
- ¿Qué tipo de ántrax está infectando a las personas?
- ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables (que trabajan con animales o productos de origen animal)?
- ¿Qué animales comúnmente mantienen o crían las personas?
- ¿Cuáles son las prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y matanza de animales?
- ¿Cuáles son las prácticas y creencias de la comunidad sobre los animales enfermos o muertos? ¿Cómo se deshace la gente de los cadáveres de animales (quemándolos, enterrándolos, comiéndolos, etc.)?
- ¿La gente cocina bien la carne y hierva la leche antes de consumirlas?
- ¿Hay instalaciones para lavarse las manos en la comunidad, en los mercados de animales y otras zonas donde se junta el ganado? ¿Están siempre disponibles el agua y jabón?
- ¿Trabajan en el área agencias de salud animal, veterinarios, o agencias del ministerio de agricultura?
- ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales o comunitarios de quienes las personas buscan consejo)
- ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de los enfermos?
- ¿Existe un programa implementado de movilización social o de promoción de la salud?
- ¿Cuáles fuentes de información usan más las personas?
- ¿Hay rumores o información errónea sobre la propagación del ántrax en la comunidad?

22 Síndrome pulmonar por hantavirus (SPH)



Transmisión

- Respirar orina y excrementos (heces) que se agitan en el aire.
- Tocar los ojos, la nariz o la boca después de tocar los excrementos de roedores, la orina o los nidos.
- Picadura de roedor.
- Rara vez por contacto cercano con personas enfermas con SPH (para algunos gémenes en América del Sur solamente).

Síntomas

- Cansancio, fiebre y dolores musculares.
- Tos y falta de aliento.
- Alrededor de 4 de cada 10 personas con SPH morirán.

Prevención

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Evitar que los roedores ingresen a las casas o accedan a alimentos y agua almacenada (incluidos alimentos para mascotas y animales). • Seguir las prácticas de higiene ambiental recomendadas (por ejemplo, desechar la basura en recipientes a prueba de roedores, minimizar los posibles sitios de anidación). • Seguir las prácticas de higiene recomendadas en la cocina (por ejemplo, limpiar los pisos y lavar los platos y utensilios de inmediato). | <ul style="list-style-type: none"> • Introducir la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento. • Usar equipo de protección personal (EPP) y desinfectantes cuando se limpien excrementos de roedores y materiales de anidación. • Usar trampas para roedores dentro y fuera de las casas. • Desinfectar adecuadamente y eliminar los roedores muertos. |
|---|--|

Personas vulnerables

- Personas que entran en contacto con roedores portadores del virus y sus excrementos y orina.

Si ocurre una epidemia

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Detecte rápidamente a las personas que están enfermas con SPH y remítalas a centros de salud. • Aumente la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento. • Promueva el lavado de manos con jabón. • Evite que los roedores entren en las casas o accedan al agua y a los alimentos almacenados (incluyendo alimentos para mascotas o animales). • Use trampas para roedores dentro y fuera de las casas. | <ul style="list-style-type: none"> • Desinfecte adecuadamente y elimine los roedores muertos. • Siga las prácticas de higiene ambiental recomendadas. (Por ejemplo, deseche la basura en recipientes a prueba de roedores, minimice los posibles sitios de anidación). • Siga las prácticas de higiene recomendadas en la cocina (por ejemplo, limpie los pisos y lave los platos y utensilios de inmediato). |
|--|--|

Acciones voluntarias

Consulte las siguientes herramientas de acción para obtener más información sobre cómo tomar acción contra el SPH:

1 2 3 4 5 6 19 29 34 36 38 39 43

22 Síndrome pulmonar por hantavirus (SPH)



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">• ¿Cuándo comenzaron las personas a enfermarse con el SPH?• ¿Cuántas personas han enfermado con el SPH? ¿Dónde?• ¿Cuántas personas han muerto? ¿Dónde?• ¿Cuántas personas viven en la comunidad o área afectada?• ¿Cuántos niños menores de 5 años viven en el área?• ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables?• ¿Cómo almacenan sus alimentos las personas en la comunidad?• ¿Pueden las ratas u otros roedores comerlos o contaminarlos?• ¿Cómo eliminan la basura y los residuos sólidos las personas de la comunidad?• ¿Han establecido las autoridades un programa de control de vectores?• ¿Los miembros de la comunidad tienen hábitos o prácticas riesgosas cuando entran en contacto con roedores vivos o muertos? | <ul style="list-style-type: none">• ¿Cómo disponen de las ratas muertas las personas en la comunidad? (Por ejemplo, ¿son enterradas, arrojadas al río, quemadas?)• ¿Hay instalaciones para lavarse las manos en la comunidad y en los centros de salud? ¿Hay jabón y agua siempre disponibles?• ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y comunitarios de quienes las personas buscan consejo)• ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de los enfermos? ¿Las mujeres continúan amamantando a los bebés e infantes cuando están enfermos?• ¿Existe un programa implementado de movilización social o de promoción de la salud?• ¿Cuáles fuentes de información usan más las personas?• ¿Hay rumores o información errónea sobre la propagación del SPH en la comunidad? |
|--|--|

23 Leptospirosis



Transmisión

- El agua contaminada por la orina de un roedor o animal infectado entra en los ojos, la nariz, la boca o un corte en la piel.
- Se consume agua o alimentos contaminados con orina de un roedor o animal infectado

Síntomas

- Puede ser leve.
- Puede incluir náuseas, dolores de cabeza, dolor de estómago o músculos, vómitos, diarrea o fiebre.
- En casos severos, puede causar ictericia (color amarillo de la piel y ojos), insuficiencia renal, sangrado de los pulmones o meningitis.

Prevención

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Evite el contacto con agua contaminada, incluso usando ropa o equipo de protección adecuado. • Ducha o baño después de deportes acuáticos. • Usar ropa protectora durante el contacto con animales. | <ul style="list-style-type: none"> • Emplear la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento. • Use fuentes de agua potable seguras y bien mantenidas (que no puedan contaminarse durante una inundación). |
|---|--|

Personas vulnerables

- Personas que viven en áreas inundadas (por ejemplo, después de un ciclón), especialmente si tienen sistemas de eliminación de basura deficientes. Personas que trabajan estrechamente con animales o en alcantarillas (incluidos granjeros, veterinarios, trabajadores de mataderos, pescadores de río).

Si ocurre una epidemia

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Detecte a las personas enfermas con leptospirosis y remítalas a los establecimientos de salud. • Aumente la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento. | <ul style="list-style-type: none"> • Aliente a las personas a evitar el contacto con agua contaminada, evite nadar o pescar y use equipo protección personal adecuada. • Trate las fuentes de agua potable que puedan estar contaminadas, especialmente durante y después de las inundaciones. |
|--|--|

Acciones voluntarias

Consulte las siguientes herramientas de acción para obtener más información sobre cómo tomar acción contra la leptospirosis:

1 2 3 4 5 6 19 29 30 31 32 34 36 38 43

23 Leptospirosis



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">• ¿Cuándo empezaron a enfermarse las personas con leptospirosis?• ¿Cuántas personas han enfermado de leptospirosis? ¿Dónde?• ¿Cuántas personas han muerto? ¿Dónde?• ¿Cuántas personas viven en la comunidad o área afectada? ¿Cuántos niños menores de 5 años viven en el área?• ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables?• ¿Está la comunidad (o algunas partes de ella) inundada?• ¿Podrían estar contaminados algunos lagos, estanques, canales, etc. en la comunidad?• ¿Dónde obtienen las personas su agua potable? ¿Ha sido contaminada por el agua de una inundación? | <ul style="list-style-type: none">• ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y comunitarios de quienes las personas buscan consejo)• ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de los enfermos?• ¿Existe un programa implementado de movilización social o de promoción de la salud?• ¿Cuáles fuentes de información usan más las personas?• ¿Hay rumores o información errónea sobre la propagación de la Leptospirosis en la comunidad? |
|--|---|



Transmisión

- Contacto cercano con (incluyendo la atención) a una persona infectada por MERS.
- Contacto cercano con camellos dromedarios (árabes). (Aún no se comprende completamente cómo se propaga la enfermedad).

Síntomas

- Fiebre, tos y falta de aliento, diarrea.
- Si es grave, puede dificultar la respiración y detenerla. Los pacientes pueden necesitar ayuda respiratoria en un hospital.

Prevención

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Evitar el contacto con animales enfermos. • Evitar consumir productos de camello crudos o poco cocidos (leche, carne, orina). • Adoptar la etiqueta de tos. • Usar protección personal o barreras al cuidar a una persona enferma. (máscaras, guantes). | <ul style="list-style-type: none"> • Lavarse las manos con jabón. • Adoptar la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento. • Mantener a los animales bajo vigilancia. |
|--|--|

Personas vulnerables

- Personas mayores.
- Personas con sistemas inmunes debilitados.
- Personas con enfermedades crónicas como enfermedad renal, cáncer, enfermedad pulmonar crónica y diabetes.

Si ocurre una epidemia

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Detecte rápidamente a las personas enfermas y remítalas a los establecimientos de salud. • Aumente la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento. • Promueva el uso de protección personal o barreras al cuidar de una persona enferma (máscaras, guantes). • Aísle a los enfermos. • Promueva el lavado de manos con jabón. | <ul style="list-style-type: none"> • Promueva la etiqueta de tos. • Desinfecte los suministros reutilizables que se utilizan para cuidar o tratar a personas enfermas. • Aliente a las personas a evitar el contacto con animales infectados por MERS. • Dígales a las personas que no deben consumir productos de camello crudo o poco cocinados (leche, carne). • Promueva la vigilancia animal. |
|--|---|

Acciones voluntarias

Consulte las siguientes herramientas de acción para obtener más información sobre cómo tomar acción contra el MERS:

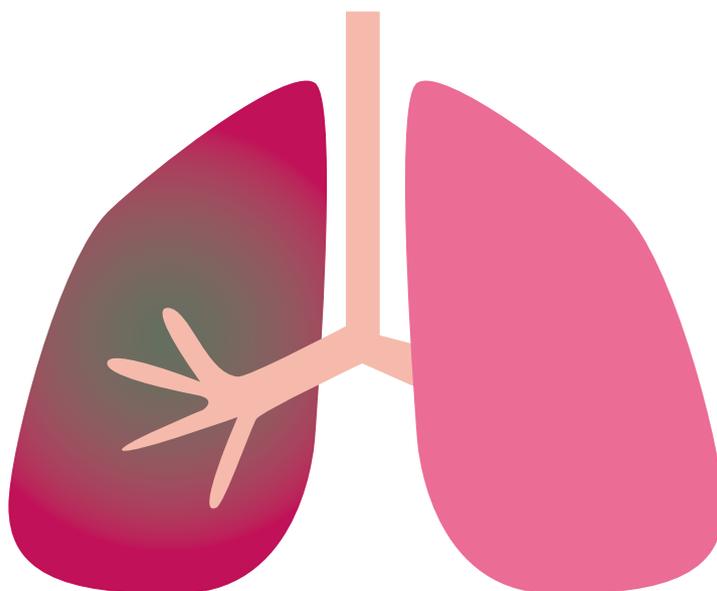
1 2 3 4 5 6 19 20 26 27 28 29 34 35 39 41 43



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuándo comenzaron las personas a enfermarse con MERS? • ¿Cuántas personas han enfermado de MERS? ¿Dónde? • ¿Cuántas han muerto? ¿Dónde? • ¿Cuántas personas viven en la comunidad o área afectada? ¿Cuántos niños menores de 5 años viven en el área? • ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables? • ¿Quién está más afectado por MERS? • ¿Se sabe de áreas o mercados con animales que están infectados por MERS? ¿Dónde están? • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el manejo y la matanza de animales, especialmente animales enfermos o muertos? • ¿Las personas cocinan bien la carne y hierven la leche y antes de consumirlas? | <ul style="list-style-type: none"> • ¿Hay instalaciones para lavarse las manos en la comunidad, en mercados de animales y otras zonas donde se junta el ganado? ¿El agua y el jabón están siempre disponibles? • ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y comunitarios de quienes las personas buscan consejo) • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de los enfermos? • ¿Existe un programa implementado de movilización social o de promoción de la salud? • ¿Qué fuentes o canales de información utilizan más las personas? • ¿Hay rumores o información errónea sobre la propagación del MERS en la comunidad? |
|--|--|



25 Viruela del Simio



Transmisión

- Tocar sangre, heces, orina, vómitos, saliva, semen o llagas de animales infectados (principalmente monos, perros de la pradera, ratas y ardillas).
- Tocar artículos del hogar que están contaminados (por ejemplo, ropa de cama).
- A través de un mordisco o rasguño por un animal infectado.
- Preparando o comiendo carne de monte infectada que no esté bien cocida .
- Inhalación de gotitas de una persona enferma (requiere contacto directo, contacto cara a cara durante largo tiempo).

Síntomas

- Fiebre, dolor de cabeza fuerte, hinchazón o bultos dolorosos en el cuello, ingle o axilas, dolor de espalda, dolores musculares, cansancio.
- Una erupción, que generalmente comienza en la cara y luego se extiende a las manos, pies y otras partes del cuerpo.

Prevención

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Evitar cazar o comer pequeños mamíferos silvestres. • Evitar tocar animales enfermos o muertos y objetos que puedan estar contaminados por sus heces. • Poner inmediatamente en cuarentena a los animales que estén potencialmente enfermos con la viruela del simio. | <ul style="list-style-type: none"> • Evitar consumir carne cruda. • Lavarse las manos con jabón después de atender o visitar a personas enfermas, y después de manipular o sacrificar animales enfermos. • Implementar la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento. |
|---|--|

Personas vulnerables

- Niños y jóvenes adultos.
- Cazadores.

Si ocurre una epidemia

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Identifique rápidamente los casos sospechosos de viruela del simio y remítalos a los establecimientos de salud. • Localice los contactos y dé seguimiento. • Aumente la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento. • Administre una vacuna contra la viruela previa a la exposición a grupos de alto riesgo. • Evite el contacto con personas infectadas por la viruela del simio. • Aliente a las personas a lavarse las manos con jabón después de cuidar o visitar personas enfermas, y luego de manipular o sacrificar animales enfermos. | <ul style="list-style-type: none"> • Use equipo de protección personal (guantes, máscaras, ropa) al cuidar a los enfermos. • Desinfecte los suministros reutilizables que se emplean para cuidar o tratar a las personas enfermas. • Anime a las personas a no cazar o comer pequeños mamíferos silvestres. • Instruya a las personas a que eviten tocar animales enfermos y muertos y objetos que podrían estar contaminados por sus heces. • Instruya a las personas a no consumir carne cruda. |
|---|--|

Acciones voluntarias

Consulte las siguientes herramientas de acción para obtener más información sobre cómo tomar acción contra la viruela del simio:

1 2 3 4 5 6 19 20 26 28 29 31 34 35 39 40 41 43

25 Viruela del Simio



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- ¿Cuándo comenzaron las personas a enfermarse con la viruela del simio?
- ¿Cuántas personas han enfermado con la viruela del simio? ¿Dónde?
- ¿Cuántos han muerto? ¿Dónde?
- ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables?
- ¿Quién está más afectado por la viruela del simio?
- ¿Cuántas personas viven en la comunidad o área afectada? ¿Cuántos niños menores de 5 años viven en el área?
- ¿Cuáles personas de la comunidad tienen contacto con monos y animales pequeños y comen su carne? ¿Hay mercados de carne de animales silvestres en la zona?
- ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre la manipulación y sacrificio de animales, especialmente animales enfermos o muertos?
- ¿La gente cocina bien la carne de animales silvestres antes de comerla?
- ¿Hay instalaciones para lavarse las manos en la comunidad y los mercados de animales y de carne de animales silvestres? ¿Hay jabón y agua siempre disponibles?
- ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y comunitarios de quienes las personas buscan consejo.)
- ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación a los enfermos?
- ¿Existe un programa implementado de movilización social o de promoción de la salud?
- ¿Cuáles fuentes de información usan más las personas?
- ¿Hay rumores o información errónea sobre la propagación de la viruela del simio en la comunidad?

26 Fiebre del valle del Rift



Transmisión

- Contacto directo o indirecto con la sangre u órganos de animales infectados, incluida la inhalación.
- Picadura de mosquito.
- Comer o beber leche sin pasteurizar (sin calentar) o sin cocer de animales infectados.

Síntomas

- Comienza con fiebre, dolor de cabeza, dolor muscular y en las articulaciones.
- A veces rigidez del cuello, sensibilidad a la luz, y diarrea.
- Puede causar cambios en la vista y, a veces, pérdida permanente de la vista.
- Algunos pacientes sufren pérdida de memoria, alucinaciones o delirios, confusión, mareos, convulsiones y cansancio y pueden quedar inconscientes.
- La forma más grave incluye erupción cutánea, coloración amarillenta de la piel y Ojos (ictericia), y sangrado por la nariz y dentro de la boca.

Prevención

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Vacunación de los animales. • Restringir o prohibir el movimiento de ganado. • Manejar y sacrificar animales de manera segura (por ejemplo, practicar higiene de las manos y llevar guantes y equipo de protección personal adecuado). • Cocinar bien los productos de origen animal (carne, leche, sangre). • Vectores de control (larvas y mosquitos adultos). | <ul style="list-style-type: none"> • Protéjase contra las picaduras de mosquitos (usar un mosquitero de cama, usar ropa de mangas largas y pantalones, aplicar repelentes, etc.) • Lavarse las manos con jabón. • Emplear la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento. • Mantener a los animales bajo vigilancia de enfermedades. |
|--|---|

Personas vulnerables:

- Principalmente personas que están en contacto con la sangre u órganos de animales infectados (por ejemplo, pastores, granjeros, trabajadores de mataderos y veterinarios).

Si ocurre una epidemia

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Detecte rápidamente a las personas enfermas y remítalas a los establecimientos de salud. • Aumente la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento. • Aconseje a la gente sobre cómo matar animales de forma segura. • Aconseje a las personas acerca de cómo manejar a los animales enfermos de manera segura. • Desinfecte y elimine de forma segura los cadáveres de animales y los fetos abortados. • Restrinja o prohíba el movimiento de ganado. | <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese que las personas cocinen bien los productos de origen animal (carne, leche, sangre). • Promueva el lavado de manos con jabón. • Vectores de control (larvas y mosquitos adultos). • Promueva la protección contra las picaduras de mosquitos (use un mosquitero de cama, use ropa con mangas largas y pantalones, aplicar repelentes, etc.). • Mantenga a los animales bajo vigilancia de enfermedades. • Brinde apoyo psicosocial. |
|---|--|

Acciones voluntarias

Consulte las siguientes herramientas de acción para obtener más información sobre cómo tomar acción contra la fiebre del valle del Rift:

1 2 3 4 5 19 34 35 36 37 38 41 43

26 Fiebre del valle del Rift



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuándo comenzaron las personas a enfermarse con la fiebre del Valle del Rift? • ¿Cuántas personas han enfermado con la fiebre del valle del Rift? • ¿Dónde? • ¿Cuántos han muerto? ¿Dónde? • ¿Cuántas personas viven en la comunidad o área afectada? ¿Cuántos niños menores de 5 años viven en el área? • ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables? • ¿Quién está más afectado por la fiebre del Valle del Rift? • ¿Hay áreas o mercados con animales que se sabe están infectados por la fiebre del valle del Rift? ¿Dónde están? • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el manejo y el sacrificio de animales, especialmente animales enfermos o muertos? • ¿Las personas cocinan bien la carne y hierven la leche antes de consumirlas? • ¿Hay instalaciones para lavarse las manos en la comunidad, en los mercados de animales u otras zonas donde se junta el ganado? ¿Están siempre disponibles el agua y el jabón? • ¿Han establecido las autoridades un programa de control de vectores? | <ul style="list-style-type: none"> • ¿Han establecido las autoridades un programa de control de vectores? • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el uso de repelentes, espráis, etc.? • ¿Cuántas casas tienen mallas mosquiteras en las ventanas y puertas? • ¿Cuántas personas duermen bajo un mosquitero de cama por la noche? • ¿Están las mallas colgadas y adecuadamente mantenidas? Si la gente no las usa, ¿por qué no? • ¿Cómo elimina la comunidad la basura y los residuos sólidos? • ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y comunitarios de quienes las personas buscan consejo) • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de los enfermos? • ¿Existe un programa implementado de movilización social o de promoción de la salud? • ¿Cuáles fuentes de información usan más las personas? • ¿Hay rumores o información errónea sobre la propagación de la viruela del simio en la comunidad? |
|---|--|

27 Enfermedad de manos, pies y boca (EMPB)



Transmisión

- Contacto directo con la saliva, mucosidad nasal, líquido de ampollas o heces de una persona infectada.
- Tragar agua recreativa (por ejemplo, en una piscina).

Síntomas

- Fiebre, disminución del deseo de comer, cansancio, dolor de garganta.
- Después de unos días, aparecen llagas en la boca.
- Erupción cutánea con manchas rojas, y en ocasiones ampollas en las palmas de las manos y en la parte inferior de los pies.
- La erupción también puede aparecer en las rodillas, los codos, las nalgas o el área genital.

Prevención

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Lavarse las manos con jabón (tanto cuidadores como niños). • Limpiar y desinfectar las superficies que se tocan con frecuencia y los artículos sucios, incluyendo los juguetes. • Identificar a las personas enfermas rápidamente antes que transmitan la enfermedad a otros. | <ul style="list-style-type: none"> • Asegurar el acceso al agua potable segura y limpia. • Utilizar instalaciones sanitarias apropiadas (letrinas adecuadas, limpias). • Emplear la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento. |
|---|--|

Personas vulnerables

- Por lo general, afecta a bebés y niños menores de 5 años.
- Adultos con sistemas inmunitarios debilitados.

Si ocurre una epidemia

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Detecte los casos rápidamente y remítalos a los establecimientos de salud. • Aísle a las personas enfermas (manténgalas separadas de las personas sanas). • Promueva el lavado de manos con jabón (tanto para los cuidadores como para los niños). • Promueva las prácticas de limpieza y de higiene ambiental recomendadas. | <ul style="list-style-type: none"> • Promueva el uso de instalaciones sanitarias apropiadas (letrinas adecuadas y limpias). • Procure agua potable segura y limpia (incluyendo recipientes limpios y cubiertos para el agua en los hogares). • Aumente la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento. |
|---|--|

Acciones voluntarias

Consulte las siguientes herramientas de acción para obtener más información sobre cómo tomar acción contra la enfermedad de manos, pies y boca:

1 2 3 4 5 12 19 28 29 30 32 34 43

27 Enfermedad de manos, pies y boca (EMPB)



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- ¿Cuándo empezaron a enfermarse las personas con la enfermedad de manos, pies y boca?
- ¿Cuántas personas se han enfermado con la enfermedad de manos, pies y boca? ¿Dónde?
- ¿Cuántas personas han muerto a causa de la enfermedad de manos, pies y boca? ¿Dónde?
- ¿Cuántas personas viven en la comunidad o área afectada?
- ¿Cuántos niños menores de 5 años viven en el área?
- ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables?
- ¿Qué tan común es la lactancia materna?
- ¿Dónde obtienen las personas su agua potable? ¿La gente hace algo para tratar su agua?
- ¿Qué instalaciones sanitarias (incluyendo las letrinas comunitarias) están disponibles? ¿La gente las usa?
- ¿Qué instalaciones de lavado de manos están disponibles? ¿Tienen jabón?
- ¿A dónde va la gente para la recreación acuática? ¿Es posible que esa agua este contaminada por heces?
- ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y comunitarios)
- ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de los enfermos? ¿Las mujeres continúan amamantando a los bebés e infantes cuando están enfermos?
- ¿Existe un programa implementado de movilización social o de promoción de la salud?
- ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre higiene, saneamiento y agua?
- ¿Cuáles fuentes de información usan más las personas?
- ¿Hay rumores o información errónea sobre la propagación de la enfermedad de manos, pies y boca en la comunidad?

28 Conjunto de muertes y enfermedades inexplicables



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuándo empezaron a enfermarse las personas? • ¿Cuántas personas se han enfermado? ¿Dónde? • ¿Cuántas personas han muerto? ¿Dónde? • ¿Cuántas personas viven en la comunidad o área afectada? ¿Cuántos niños menores de 5 años viven en el área? • ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables? • ¿Están los niños en el área afectada generalmente bien alimentados? • ¿La gente siempre tiene suficiente comida? • ¿Qué tan común es la lactancia materna? | <ul style="list-style-type: none"> • ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y de la comunidad, de quienes la gente busca consejo) • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de personas enfermas? ¿Quién cuida a los enfermos? ¿Están aislados? • ¿Existe un programa implementado de movilización social o de promoción de la salud? • ¿Cuáles fuentes de información usan más las personas? • ¿Los rumores o la desinformación se están difundiendo en la comunidad? • ¿Qué puedo hacer para protegerme? |
|---|--|

¿Que puedo hacer para protegerme?

Algunas cosas siempre son buenas de hacer. Además, pueden ayudar a protegerlo de enfermarse.

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese que las personas enfermas vayan a los establecimientos de salud lo antes posible. • Informe a las autoridades sanitarias que los miembros de la comunidad están enfermando. • Fomente el lavado frecuente de las manos con jabón. • Fomente el uso de letrinas. • Aliente a la comunidad a limpiar la basura y los desechos. | <ul style="list-style-type: none"> • Fomente la buena higiene personal. • Aliente a las mujeres a amamantar a sus hijos hasta los seis meses de edad. • Aliente a las mujeres a continuar amamantando después de seis meses, mientras que dan a los niños una amplia variedad de otros alimentos. • Escuche atentamente a las autoridades sanitarias y líderes comunitarios cuando comparten información. |
|--|---|

29 Malnutrición aguda



Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa. Registre otros detalles.

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuántos niños lucen flacos o desnutridos? • ¿Cuántas personas están enfermas con otras enfermedades? ¿Cuándo comenzaron estas enfermedades? • ¿Cuándo comenzaron las personas a quedarse sin comida o a volverse desnutridos? • ¿Cuántos niños menores de 5 años han muerto en el último mes? • ¿Cuántas personas viven en la comunidad o área afectada? ¿Cuántos niños menores de 5 años viven en el área? • ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables en la comunidad? • ¿Quién está más afectado por la malnutrición? ¿Quién está más afectado por falta de comida? • ¿Todavía hay comida disponible en el mercado? ¿La gente todavía tiene comida almacenada en casa? • ¿Qué tipos de alimentos están disponibles en el mercado? ¿Han cambiado recientemente? • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre la lactancia materna, la producción de alimentos, la malnutrición, etc.? • ¿Qué creen las personas sobre la vacunación? ¿Son vacunados los niños menores de 5 años? | <ul style="list-style-type: none"> • ¿Las personas cocinan bien la carne y hierven la leche antes de consumirlas? • ¿Hay instalaciones para lavarse las manos en la comunidad? ¿Están el jabón y el agua siempre disponible? • ¿Cuántas personas duermen bajo un mosquitero por la noche? ¿Están las mallas mosquiteras colgadas y mantenidas adecuadamente? Si no se usan mosquiteros, ¿por qué no? • ¿Cómo elimina la comunidad la basura y los residuos sólidos? • ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y comunitarios de quienes las personas buscan consejo) • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de los enfermos? • ¿Existe un programa implementado de movilización social o de promoción de la salud? • ¿Cuáles fuentes de información usan más las personas? • ¿Hay rumores o información errónea propagándose sobre la malnutrición en la comunidad? |
|---|--|

1. Vigilancia basada en la comunidad
2. Mapeo comunitario
3. Comunicándose con la comunidad
4. Referir a centros de salud
5. Protección y seguridad de los voluntarios
6. Uso de equipos de protección personal (EPP) para enfermedades altamente infecciosas
7. Evaluación de deshidratación
8. Unidades de rehidratación oral comunitaria
9. Preparación de solución de rehidratación oral (SRO)
10. Dar una solución de rehidratación oral (SRO)
11. Suplemento de Zinc
12. Manejo de la fiebre
13. Lactancia materna
14. Alimentación de lactantes y niños pequeños en emergencias
15. Medición de la malnutrición aguda en emergencias
16. Medición de la altura y el peso de los niños
17. Medición de la circunferencia del brazo superior (MUAC)
18. Medición del edema (retención de agua) en niños
19. Apoyo psicosocial
20. Aislando personas enfermas
21. Entierros seguros y dignos
22. Suplementos de vitamina A
23. Quimioprofilaxis
24. Vacunaciones de rutina
25. Campañas de vacunación masiva
26. Etiqueta de tos
27. Albergue y ventilación
28. Distanciamiento social
29. Promoción de la higiene
30. Agua limpia y segura de uso doméstico
31. Buena higiene alimentaria
32. Saneamiento
33. Construcción y mantenimiento de letrinas
34. Lavado de manos con jabón
35. Lavado de manos durante epidemias altamente infecciosas
36. Control de vectores
37. Mallas contra mosquitos
38. Eliminación de desechos y campañas de limpieza
39. Preparación y uso de desinfectantes
40. Construcción de un incinerador para residuos médicos
41. Manejo y matanza de animales
42. Promoviendo el sexo seguro
43. Movilización social para el cambio de comportamiento

1 Vigilancia basada en la comunidad

Resumen

- La vigilancia basada en la comunidad ocurre cuando los miembros de una comunidad participan activamente en la detección, reporte, respuesta y monitoreo de eventos de salud en su comunidad.
- La información descubierta durante la vigilancia debe compartirse con la filial local y las autoridades sanitarias.
- La vigilancia basada en la comunidad ayuda a detectar los brotes temprano, ayuda a controlar los brotes y salva vidas.

Lo que necesita saber

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Mapee la comunidad correctamente. Debe saber dónde vive y trabaja la gente. • Escanee a toda la comunidad haciendo visitas de casa en casa. Si la comunidad es grande, divida el trabajo en secciones o áreas más pequeñas. • Establezca quién es vulnerable en la comunidad. Hacer esto le ayudará a identificar a las personas que tienen mayores probabilidades de enfermarse. • Inicie la vigilancia. Esto le ayudará a comunicar mensajes e información de salud específicos, y a referir sin demora a las personas enfermas a los centros de salud. | <ul style="list-style-type: none"> • Recuerde que, a través de su vigilancia y su presencia en la comunidad, puede obtener información que podría ser útil para otras personas que están abordando la epidemia. • Comunique dicha información a su filial local, a otros equipos de voluntarios y autoridades de salud. Esto se denomina «informe». • Recuerde que los informes deben ser sistemáticos. Para evitar confusiones, todos los que informan deben seguir los mismos métodos. Hable con su filial local y con las autoridades sanitarias para averiguar qué sistema de informes funcionará mejor para su trabajo y su situación. |
|--|--|

Lo que puede hacer

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Mapear la comunidad (ver <i>herramienta de acción 2</i>). • Identificar quiénes en la comunidad pueden ser vulnerables a la enfermedad. • Familiarizarse con la enfermedad que puede estar presente en su comunidad, incluyendo sus signos y síntomas. • Establezca equipos de vigilancia para buscar activamente a las personas enfermas. • Asigne áreas diferentes de la comunidad para cada equipo. | <ul style="list-style-type: none"> • Cuando detecte personas enfermas con la patología, evalúe cuán severamente enfermos están y si necesitan ser referidos a un centro de salud (ver <i>herramienta de acción 4</i>). • Si las personas enfermas pueden ser atendidas en el hogar, muestre a sus familias qué hacer y proporcíóneles información y suministros, cuando sea posible. • Registre los casos que encuentre y comparta sus registros con los de otros equipos para construir una imagen clara de cómo se está propagando la enfermedad en la comunidad. |
|--|--|

1 Vigilancia basada en la comunidad

2 Mapeo comunitario

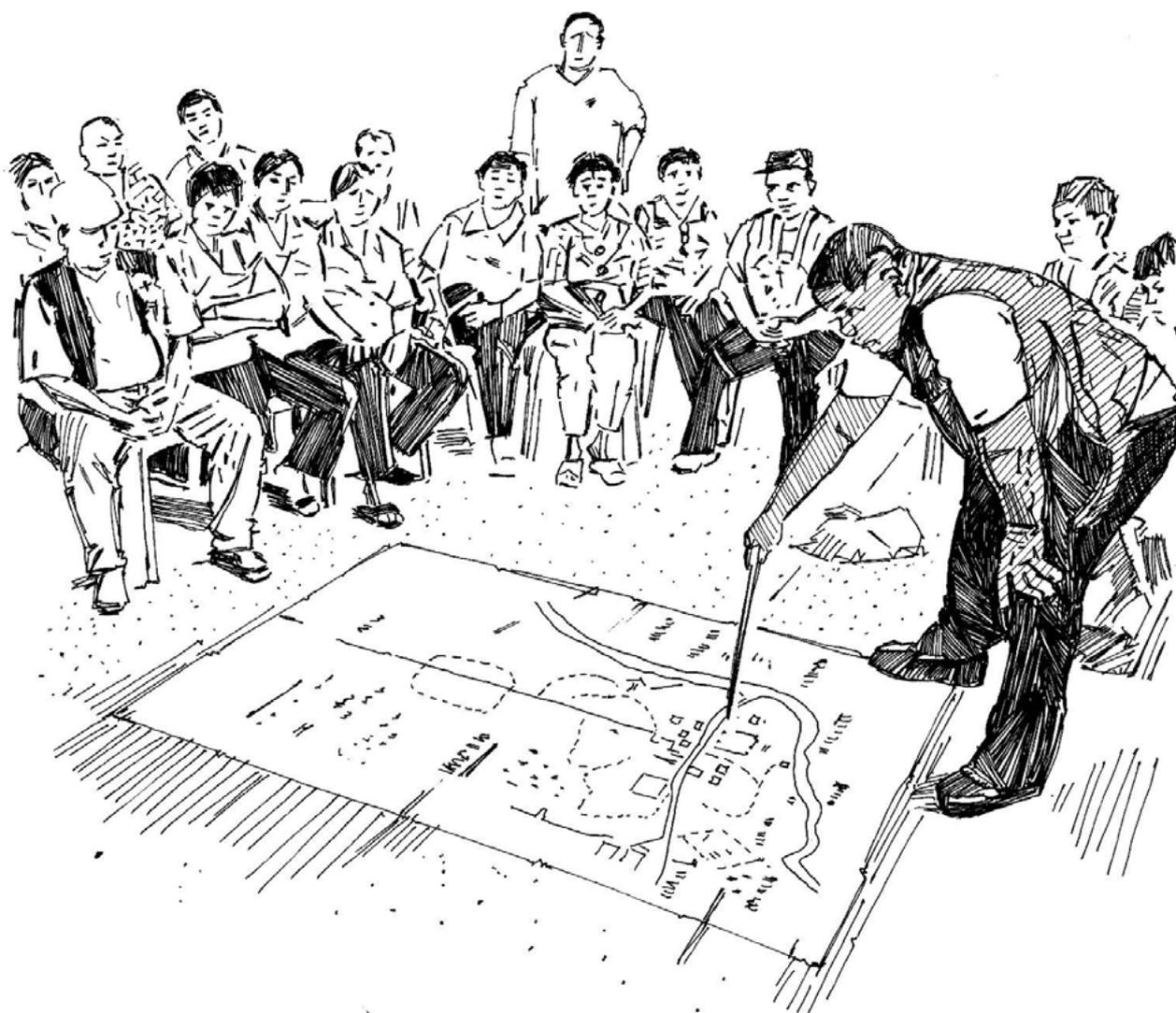
Resumen

- Un mapa de la comunidad le permite conectar temas o problemas con lugares específicos y hace que la información sea fácil de ver.
- Es una buena idea crear el mapa junto con los miembros de la comunidad.
- El mapeo de la comunidad es muy útil en las epidemias porque le ayuda a ver dónde están los mayores problemas y necesidades, y a identificar los riesgos.
- El mapa puede ser utilizado para apoyar la preparación y la planificación antes de que ocurra una epidemia.

¿Cómo hacer un mapa de la comunidad?

1. Dibuje un mapa espacial simple que muestre la comunidad y todos sus puntos de referencia clave. Debe intentar incluir:
 - Toda la comunidad, concentraciones de personas, sus casas, y quien vive donde.
 - Las principales ubicaciones de la comunidad (escuela, centro de salud, lugares de culto, fuentes de agua, mercados, etc.).
 - La ubicación de las personas vulnerables que están en mayor riesgo. Si es posible, dónde comenzó la epidemia y cómo se está propagando.
 - Peligros y riesgos para la salud.
2. Use el mapa para marcar nuevos casos y / o casos referidos. Forme equipos para cubrir ciertas áreas del mapa. Cada equipo debe averiguar lo que pueda sobre su área (cuántas personas están enfermas, quiénes son vulnerables, cuántos han sido remitidos a las autoridades sanitarias, cualquier otra información relevante). Cuando combine los mapas de diferentes equipos, usted será capaz de ver qué áreas de la epidemia está cubriendo, qué áreas puede que no esté cubriendo y los detalles de cada área. Esto le ayudará a planificar sus acciones.
3. Los mapas son a menudo más fáciles de entender que las palabras.

2 Mapeo comunitario



Haciendo un mapa de la comunidad

3 Comunicándose con la comunidad

Resumen

- Durante un brote de enfermedad es vital asegurar que las comunicaciones con la comunidad sean confiables y claras.
- Proporcionar información a la comunidad es solo el primer paso. Lo que es crítico es persuadir a las personas para que adopten prácticas más seguras y menos riesgosas que impidan la propagación de la enfermedad. Cambiar de comportamiento puede significar aceptar vacunas, lavarse las manos con jabón, usar repelente de mosquitos o aceptar estar aislado de otros para evitar contagiarlos.
- Comunicarse durante una epidemia puede ser difícil porque, si la gente de la comunidad siente pánico o no confía en las autoridades o el sistema de salud, es posible que no escuchen o crean la información que reciben de ellos. Algunas comunidades tienen fuertes creencias en la medicina tradicional o no aceptan ciertos tratamientos (incluyendo los medicamentos y vacunas) o prefieren otras formas para prevenir enfermedades. Los brotes de enfermedades pueden causar miedo profundo. Las personas también pueden estar de duelo por aquellos que están enfermos o han muerto.
- La comunicación bidireccional es, por lo tanto, crucial en una epidemia. Ponga a los miembros de la comunidad en el centro y trabaje junto con ellos para elegir las soluciones adecuadas que sean eficaces para detener la propagación de la enfermedad.

¿Cómo comunicarse en una epidemia?

En lugar de únicamente informar a la comunidad (comunicación unidireccional), utilice la comunicación bidireccional en una epidemia. Después de decir lo que tiene que decir, escuche lo que la comunidad tiene que decir en respuesta.

Comprometa e involucre a los miembros de la comunidad y a los líderes de la comunidad. Colabore con ellos para elegir y planificar soluciones adecuadas para detener la propagación de enfermedades.

Hable con los miembros de la comunidad sobre sus ideas y temores, para comprender cuánto saben sobre la enfermedad y su transmisión, y para comprender qué los motiva y qué les impide cambiar su comportamiento.

Cuando usted se comunica con una comunidad, es importante escuchar constantemente los rumores y los malentendidos que podrían estar extendiéndose. Los rumores pueden causar pánico y miedo. Bajo su influencia, las comunidades pueden perder la confianza en las autoridades de salud o en su capacidad para detener la epidemia y pueden rechazar las intervenciones que prevengan la propagación de la enfermedad.

Para movilizar a una comunidad de manera efectiva, **la comunicación necesita ser:**

- **Sencilla y corta.** La gente debe ser capaz de entender los mensajes fácilmente y poder repetirlos sin dificultad.
- **De confianza.** Presentada por personas o por un medio en el que la comunidad confía.
- **Precisa y específica.** Proporcione información correcta y precisa en todo momento. Los mensajes nunca deben confundir.
- **Enfocada en la acción.** Los mensajes deben aconsejar a los miembros de la comunidad qué hacer. No deben proporcionar montones de información sin acción.
- **Viable y realista.** Asegúrese que las personas puedan realmente llevar a cabo el consejo que les da.
- **Contextualizado.** La información debe reflejar las necesidades y la situación de la comunidad. En todos sus mensajes, tenga en cuenta los factores sociales y culturales que podrían alentar a los miembros de la comunidad a adoptar comportamientos más seguros (como aceptar vacunas) o impedir que lo hagan.

3 Comunicándose con la comunidad

Formas de comunicarse

Cuando se comunique con su comunidad, utilice una variedad de formas y métodos de comunicación diferentes. Considere lo que las personas preferirán y en lo que confiarán, cuál es su mensaje, quién es el grupo objetivo y qué recursos tiene. Considere:

- Visitas puerta a puerta.
- Reunirse con líderes comunitarios o religiosos, o curanderos tradicionales o parteras.
- Discusiones grupales. En estas puede usar herramientas visuales, como tarjetas ilustradas.
- Diálogos participativos. En estos se podría utilizar el ejercicio de clasificación de 3, cuadros de votación, cartografía, análisis de barreras o planificación.
- Video o películas.
- Canciones, poemas, dramas, juegos de rol o teatro.
- Anuncios de la comunidad (por ejemplo, altoparlante).
- Mensajes de texto (SMS por sus siglas en inglés) o redes sociales.
- Emisiones de radio.

Lo que puede hacer

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Inicie una conversación bidireccional con la comunidad (pregunte y escuche). Trabaje con los miembros de la comunidad para elegir soluciones para detener la propagación de enfermedades que sean apropiadas y efectivas para ellos. • Averigüe dónde obtiene la comunidad su información de salud y en quién confían para informarlos (autoridades sanitarias, líderes comunitarios, médicos, curanderos tradicionales, líderes religiosos, etc.). • Averigüe lo que los miembros de su comunidad saben, perciben y temen sobre la enfermedad que los amenaza. Familiarícese con cómo se propaga (transmite) la enfermedad, así como con las prácticas culturales y sociales locales. Determine qué motiva a las personas a cambiar su comportamiento y qué les impide hacerlo. | <ul style="list-style-type: none"> • Tenga en cuenta que una comunidad está compuesta por diferentes personas y grupos. Asegúrese de incluir a todos, especialmente a aquellos que están ocultos, estigmatizados o considerados «diferentes» debido a su religión, orientación sexual, edad, discapacidad o enfermedad, o por cualquier otro motivo. • Escuche si hay rumores o información incorrecta. Anote cuándo y dónde se escuchó un rumor e informe de inmediato a su supervisor voluntario o al punto focal de la Sociedad Nacional. Proporcione a la comunidad datos claros y simples sobre la enfermedad y explíqueles claramente qué pueden hacer para protegerse a sí mismos y a sus familias. |
|--|--|

4 Referir a centros de salud

Resumen

- Durante una epidemia, las personas enfermas con frecuencia no pueden ser tratadas en el hogar o por voluntarios o familiares. Requieren atención médica especializada y necesitan ir a una clínica de salud u hospital para tratamiento.

Lo que necesita saber

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Averigüe cómo puede saber cuándo una persona está gravemente enferma y necesita ser referida. Familiarícese con los síntomas de la enfermedad y sus pautas para la acción. • Averigüe la ubicación de los centros de salud cercanos a su comunidad y a cuáles debe referir los casos graves. Averigüe la capacidad de los establecimientos de salud locales (su experiencia, número de camas, etc.) y cómo llegar a ellos. ¿Tienen ambulancias? ¿Se puede llegar a ellos por medio del transporte público? | <ul style="list-style-type: none"> • Hable con los profesionales de la salud y acuerde el mejor método para enviar a las personas enfermas de la comunidad a los centros de salud. Si la enfermedad es altamente infecciosa (como el Ébola o la fiebre de Marburgo), se debe organizar un transporte especial para que otras personas no se infecten. • Al realizar la vigilancia de enfermedades, siempre tenga en cuenta la idea de referir. |
|---|--|

Lo que puede hacer

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Conozca los síntomas de la enfermedad que está causando la epidemia y los signos que indican que los pacientes deben ser remitidos a centros de salud. • Visite los establecimientos de salud y hable con médicos y enfermeras. • Cuénteles sobre sus actividades y cómo planea hacer las referencias. Acepte el consejo de ellos. • Decida qué métodos están disponibles para la referencia. ¿Hay ambulancias? • Averigüe cómo llamarlos. ¿Hay transporte público? ¿Puede la Sociedad Nacional proporcionar transporte? ¿La gente tiene dinero para pagar el transporte? | <ul style="list-style-type: none"> • Cuando esté haciendo vigilancia siempre lleve consigo la herramienta relevante para la enfermedad para ayudarlo a recordar lo que debe saber sobre la patología y sus síntomas. • Cuando refiera, siempre explique claramente a la familia correspondiente qué es la enfermedad, cuáles son sus síntomas y por qué cree que referir es necesario. Dé información sobre los servicios de salud disponibles y cómo llegar a ellos por medio de diferentes medios de transporte. |
|---|--|

Utilice el mensaje comunitario : **24**

4 Referir a centros de salud



5 Protección y seguridad de los voluntarios

Resumen

- Los voluntarios trabajan en situaciones vulnerables y con personas vulnerables. Trabajar en epidemias puede ser extremadamente riesgoso porque los voluntarios también pueden contraer la patología y caer enfermos.
- Su Sociedad Nacional debería proporcionarle la protección adecuada a usted y a otros voluntarios que trabajan en las epidemias.
- Use el nivel de protección que sea apropiado para la situación en la que se encuentra.

Lo que necesita saber

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • En ciertas epidemias como el Ébola, la fiebre de Marburgo, la fiebre de Lassa y la peste, se debe utilizar la protección completa • siempre que realice actividades de alto riesgo. La protección total requiere el uso de equipos de protección personal (EPP). (Consulte la <i>herramienta de acción 6</i> para obtener instrucciones sobre su uso.) • En otras epidemias, al menos debe usar máscaras y guantes de látex y lavarse las manos con jabón después del contacto con un paciente. (Consulte la <i>herramienta de acción 34</i> para obtener instrucciones sobre la buena higiene de las manos.) | <ul style="list-style-type: none"> • Debe estar capacitado para usar equipo de protección y familiarizarse con él antes de usarlo en un entorno de enfermedad real. Pruebe el equipo de antemano y aprenda a usarlo correctamente. • Los voluntarios deben aprender medidas de prevención adicionales para uso en epidemias (y antes de estas). Estas incluyen: medidas de control de vectores (ver <i>herramienta de acción 36</i>), manejo seguro de animales (<i>herramienta de acción 41</i>), manejo de cadáveres (<i>herramienta de acción 21</i>), quimioprofilaxis (<i>herramienta de acción 23</i>) y buena higiene alimentaria (<i>herramienta de acción 31</i>). • Los voluntarios deben ser vacunados (ver <i>herramienta de acción 24</i>). |
|---|---|

Protegiendo a los voluntarios contra daños y obligación hacia los demás

Los voluntarios a menudo trabajan en situaciones vulnerables y con personas vulnerables. Deben ser protegidos si sufren daños o lesiones en el transcurso de su trabajo. Los accidentes pueden ocurrir, y los voluntarios pueden ser heridos o incluso perder la vida. Igualmente, los voluntarios pueden dañar a otras personas y a sus propiedades, especialmente si no han sido capacitados apropiadamente o no se les ha proporcionado el equipo adecuado.

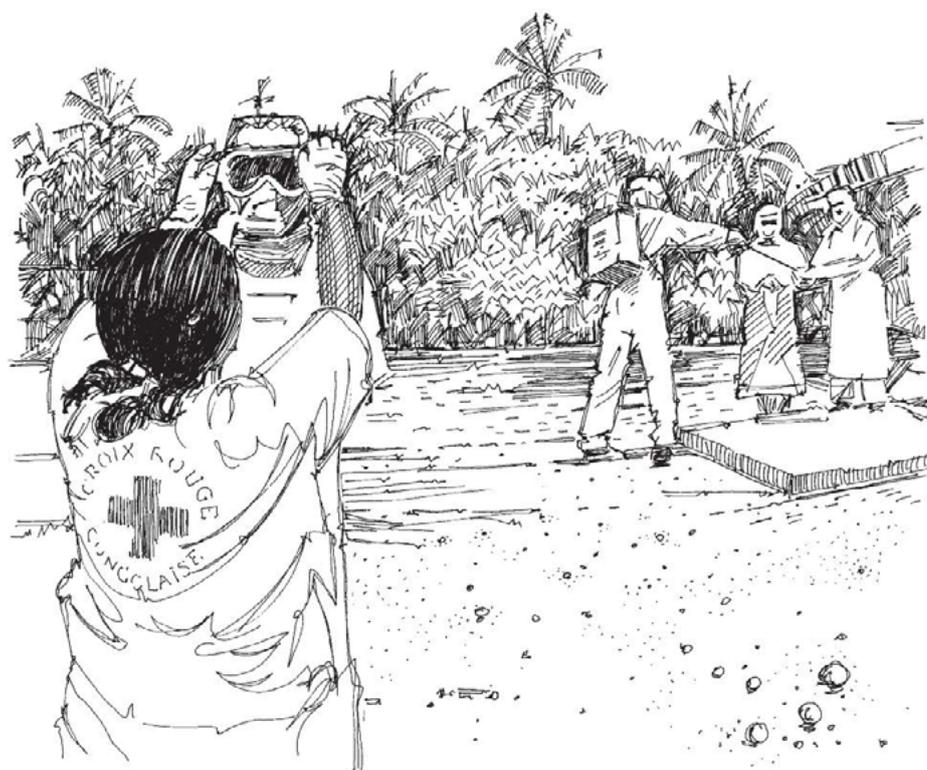
Por lo tanto, las Sociedades Nacionales deben tener pólizas de seguro apropiadas. El seguro puede ser necesario para pagar una compensación a los voluntarios o a sus familias si resultan heridos o muertos; pagar una compensación a otros si sufren daños como resultado de acciones de voluntarios; y para cubrir gastos legales. La naturaleza de la cobertura dependerá del sistema legal en su país.

Las Sociedades Nacionales deben también proporcionar a los voluntarios los controles de salud, asesoramiento, vacunas y equipos de protección necesarios. Lo que esto incluye dependerá del contexto en el que esté trabajando y de las políticas de salud para el personal y los voluntarios de su Sociedad Nacional.

Los voluntarios deben ser informados y comprender la política de seguridad de la Sociedad Nacional y seguir las reglas y reglamentos que establece. También se le debe informar acerca de cualquier cambio en la política y se le debe solicitar que informe sobre cualquier incidente de interés.

La seguridad en la comunidad depende de los atributos personales de los voluntarios, capacitadores y otros miembros del equipo – cómo trabajan juntos y cómo trabajan con las personas de la comunidad. Los voluntarios deben ser culturalmente sensibles. Su comportamiento personal nunca debe causar ofensa. Deben mostrar integridad y nunca deben convertirse en un problema para la comunidad. Se espera un comportamiento correcto, educado e imparcial en todo momento.

5 Protección y seguridad de los voluntarios



6 Uso de equipos de protección personal (EPP) para enfermedades altamente infecciosas

Resumen

- Cuando trabaje con ciertas enfermedades epidémicas, especialmente la fiebre de Ébola, la fiebre de Marburgo, la fiebre de Lassa y la peste, es vital que se proteja cuando toque pacientes o animales, sus fluidos corporales, o cadáveres.
- Esta herramienta le muestra cómo usar el EPP.
- Consulte la herramienta de acción 5 para obtener más información sobre la protección para los voluntarios..

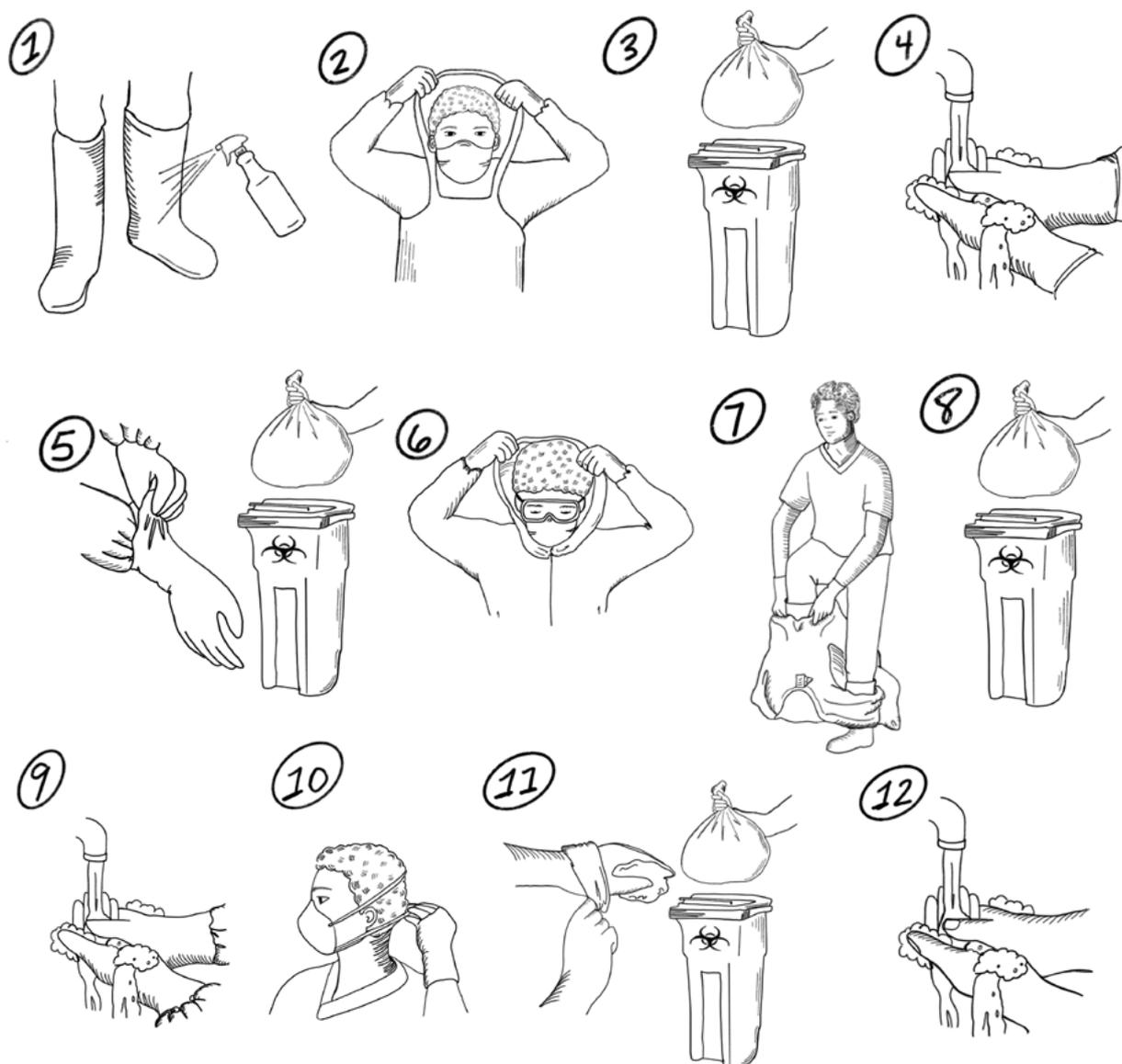
Pasos para ponerse la ropa protectora.



6

Uso de equipos de protección personal (EPP) para enfermedades altamente infecciosas

Pasos para quitarse la ropa de protección



Nota: el lavado de manos (manos enguantadas) debe realizarse antes de comenzar a quitarse la ropa protectora, entre los pasos a seguir y al final para las manos sin guantes.

Nota: Se utilizan diferentes tipos de EPP en diferentes contextos afectando los procedimientos operativos. Siempre asegúrese de haber recibido la capacitación adecuada para utilizar el tipo de EPP disponible en su contexto.

7 Evaluación de deshidratación

Resumen

- Los pacientes con diarrea, especialmente los niños, pueden perder mucho líquido de sus cuerpos y sufrir deshidratación.
- La deshidratación puede causar enfermedades muy graves y, en ocasiones, la muerte, especialmente en asociación con diarrea acuosa aguda y cólera.

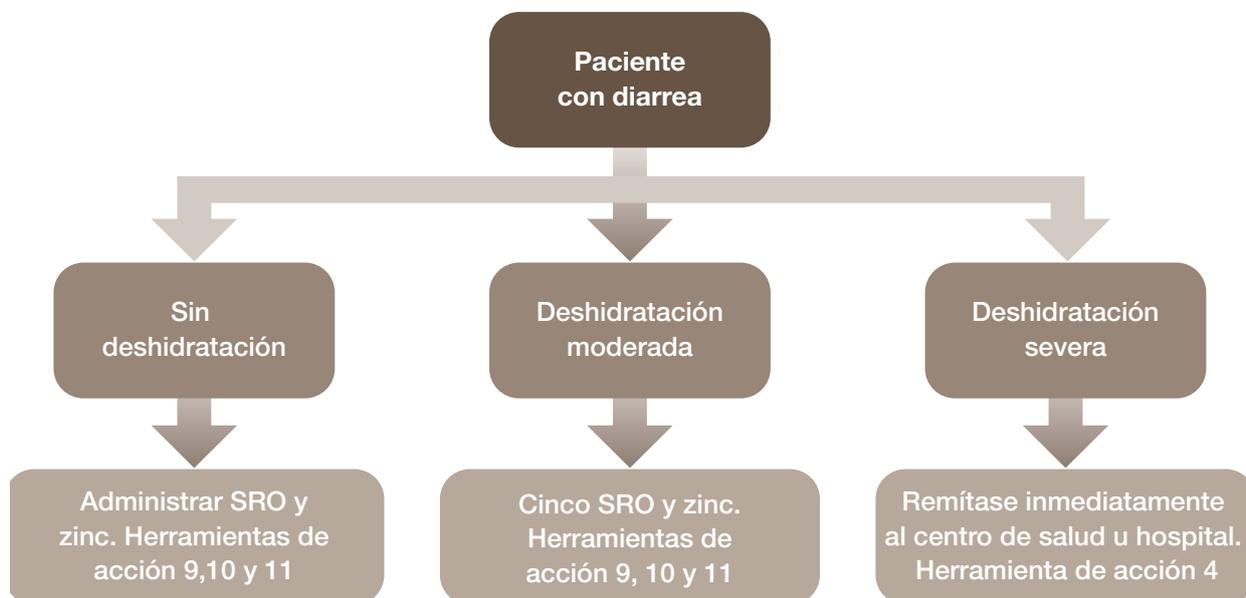
¿Cómo evaluar si un paciente tiene deshidratación y en qué grado?

Etapas de deshidratación	Signos	Tratamiento
Sin deshidratación	La piel recupera su forma normal cuando se pellizca; la sed ha disminuido; se pasa orina; el pulso es fuerte.	Solución de rehidratación oral (SRO) en el hogar; suplementos de zinc para niños hasta los 15 años.
Deshidratación moderada	Inquietud e irritabilidad; ojos hundidos, boca y lengua seca, aumento de sed; la piel recupera su forma normal lentamente cuando se pellizca; orina reducida, lágrimas disminuidas; fontanelas deprimidas en bebés.	SRO y vigilancia muy cercana; suplementos de zinc para niños hasta los 15 años.
Deshidratación severa	Letargo o inconsciencia; boca y lengua muy secas; la piel recupera la forma muy lentamente cuando se pellizca ("carpa"); pulso débil o ausente; presión arterial baja; Orina mínima o nula.	En un centro de salud o en un hospital: terapia IV más antibióticos más SRO; suplementos de zinc para niños hasta los 15 años.

Utilice el mensaje comunitario : **1** **3**

7 Evaluación de deshidratación

Después de la evaluación, y de acuerdo con el grado de deshidratación, se deben tomar las siguientes acciones:



Signos de deshidratación

- Ojos hundidos
- Boca seca
- Letargo/debilidad
- La piel pellizcada retorna a su posición lentamente
- Poca o ninguna orina



8 Unidades de rehidratación oral comunitaria

Resumen

- El acceso temprano a la solución de rehidratación oral (SRO) salva vidas.
- Cuando se produce una epidemia de cólera (o un gran número de personas necesitan rehidratación, por ejemplo, después de desplazamientos), la Sociedad Nacional debe establecer unidades de rehidratación oral comunitaria (UROC).
- Las UROC proporcionan solución de rehidratación rápidamente, brindan detección y referencias para personas enfermas, y pueden actuar como un centro de información central.

Lo que necesita saber

Una UROC proporciona el primer nivel de tratamiento del cólera y mejora el acceso a las SRO a nivel comunitario. Las UROC son extremadamente importantes en áreas donde el acceso a las instalaciones de salud es difícil o donde la gran cantidad de casos resulta abrumadora para los servicios de salud. Como primer nivel de atención, las UROC deben ser elementos planificados para un camino clínico integral que incluya unidades de tratamiento del cólera (UTC) y centros de tratamiento del cólera (CTC).

Puntos clave para ser recordados por los voluntarios si e encargan de una URO comunitaria

- Use solo agua hervida o purificada. Si el agua no es segura, trátela primero con tabletas de purificación de agua.
- No ponga más SRO que la recomendada en agua hervida o purificada.
- Mantenga los cubos tapados para proteger la mezcla contra la contaminación por moscas, etc.
- Si todavía le queda algo de mezcla de SRO al final del día, **¡deséchela de forma segura!**
- Distribuya la SRO a los pacientes, pero también organice referencias o visitas a los pacientes por un profesional de la salud. Esto debe hacerse con urgencia si la persona muestra evidencia de deshidratación.
- Use los guantes de látex provistos cuando esté en contacto con los pacientes, sus deposiciones o vómitos.
- Recuerde: **¡Lave sus manos regularmente! ¡El tratamiento temprano y rápido puede prevenir la muerte por cólera en la mayoría de los casos! ¡Use una letrina limpia! ¡Asegúrese que el agua sea potable, tratada y libre de gérmenes!**

Utilice el mensaje comunitario :

1 3 4 5 6 8 9 12 13 23 28

8 Unidades de rehidratación oral comunitaria

UROC:

1. Inicia el tratamiento de los casos de deshidratación leve y moderada temprano mediante la distribución de SRO y zinc cuando sea apropiado. (Ver *Herramientas de acción 9, 10, 11*).
2. Distribuye productos clave, como SRO, jabón y suministros para el tratamiento del agua en el hogar.
3. Refiere los casos graves o en riesgo a instalaciones de salud para tratamiento. (Ver *Herramienta de acción 4*).
4. Actúa como un punto de vigilancia de enfermedades en la comunidad, asegurando que se registren todos los casos sospechosos. (Ver *Herramienta de acción 1*).
5. Son un punto de referencia clave para las actividades para el cambio de comportamiento y movilización social. (Ver *Herramienta de acción 43*).
6. Distribuyen suplementos de zinc (si están aprobados). (Ver *Herramienta de acción 11*).

El equipo comunitario de ROC disponible en la FICR contiene los elementos que se enumeran a continuación. (Los equipos que son adquiridos y fabricados localmente deben tener contenidos similares).

Contenido del equipo de UROC

Recipiente, 20 litros, con 2 filtros de agua de vela	
1	Cuaderno, A5 de tapa dura
5	Bolígrafo azul
10	Tazas, plástico, 200 ml, sin asa
10	Tazas, plástico, 500 ml, sin asa
20	Cucharas, plásticas, 20 ml
1	Jarra, plástica, 1 litro con pico y mango
1	Carcasa de plástico, filtro de cerámica (tipo Fairey)
1	Cubo, plástico, 14 litros, con tapa tipo clip y grifo de salida (tipo Oxfam)
2	Bidón, plegable, 10 litros, plástico apto para entrar en contacto con alimentos, tapón de rosca 50 mm
6	Jabones, jabones para el cuerpo, 100 gr 6 piezas
12	Cloro, 40 mg (67 mg de NaDCC), para 10 litros de agua, cinta de 10 tabletas
30	Sobres de Pur de 4g (1 sobre por cada 10 litros de agua)
3	Jeringas, 10 ml, 2 partes, desechable
1	Bandera, Cruz Roja, 0.8 x 1.2 metros.
2	Tabardos/pecheras, Cruz Roja, 40 x 40 cm
1	Guantes, para examinar, nitrilo, no estéril, mediano (7-8), caja de 100 piezas
2	Guantes, para lavar platos, goma, par, tamaño mediano
1	Cuchara de madera, para revolver, 30 cm
1	Cuerda, nilón, 3 mm diámetro, trenzada, 5 metros
1	Cepillo, cepillo de mano para limpiar

SRO, zinc y cloro para la desinfección no están incluidos en el equipo y deben agregarse.

La sombra, el acceso al agua y una letrina también son importantes y deben incluirse al seleccionar la ubicación del punto de la ROC

9 Preparación de solución de rehidratación oral (SRO)

Resumen

- La solución de rehidratación oral (SRO) es el primer paso para tratar a las personas que sufren diarrea y deshidratación.
- La SRO se puede preparar a partir de paquetes de SRO o en casa a partir de agua, azúcar y sal.

Lo que necesita saber

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • La SRO viene en pequeños paquetes en forma de polvo. Necesita ser diluida antes de su uso. • Los paquetes de SRO se pueden obtener en su filial local de la Sociedad Nacional, en un centro de salud o en el punto de rehidratación oral de la comunidad (consulte la <i>Herramienta de acción 8</i>). | <ul style="list-style-type: none"> • Siga las instrucciones en el paquete para averiguar cuánta agua se necesita para diluir el contenido de cada paquete. • Siempre use agua limpia para diluir la SRO (vea la <i>Herramienta de acción 30</i>). |
|---|---|

Preparación y administración de SRO

1. Lave sus manos con jabón y agua limpia.
2. Vierta todo el polvo de un sobre de SRO en un recipiente limpio que pueda contener al menos un litro de líquido.
3. Vierta un litro (o la cantidad indicada en las instrucciones) del agua más limpia disponible en el recipiente y mezcle con el polvo.
4. Dé al paciente sorbos frecuentes de una taza o cuchara hasta que esté ya no tenga sed (una cuchara es especialmente adecuada para niños pequeños.).
5. Si el paciente vomita, informe a la persona que este proporcionando atención y espere diez minutos antes de dar más.
6. Puede agregar media taza de jugo de naranja o una banana majada a la solución para que sepa mejor.
7. Si aún se necesita SRO después de 24 horas, mezcle una solución nueva.
8. Si el paciente no mejora o aparecen signos de deshidratación severa lleve al paciente a una clínica de salud

SRO en casa

- Algunos remedios tradicionales pueden ser una SRO eficaz y pueden evitar que el niño pierda demasiado líquido a causa de la diarrea. Informar a los cuidadores sobre los remedios tradicionales eficaces si no se dispone de paquetes de SRO y el centro de salud es inaccesible.
- Los remedios tradicionales incluyen: leche materna, papilla (cereales cocidos diluidos con agua), sopa de zanahoria y agua de arroz.
- Una solución muy simple y efectiva para rehidratar a un niño puede mezclarse con sal, azúcar y agua (vea la ilustración a continuación).
- Una solución casera de sal y azúcar solo debe usarse cuando los paquetes de SRO no están disponibles.
- Si se usa una solución de azúcar y sal hecha en casa, debe enseñar a los que cuidan para que preparen la solución en forma segura y correcta. Necesitan evitar errores en la mezcla de ingredientes. También es importante utilizar el agua más limpia disponible.
- Puede agregar media taza de jugo de naranja o una banana majada a la solución para que tenga mejor sabor.

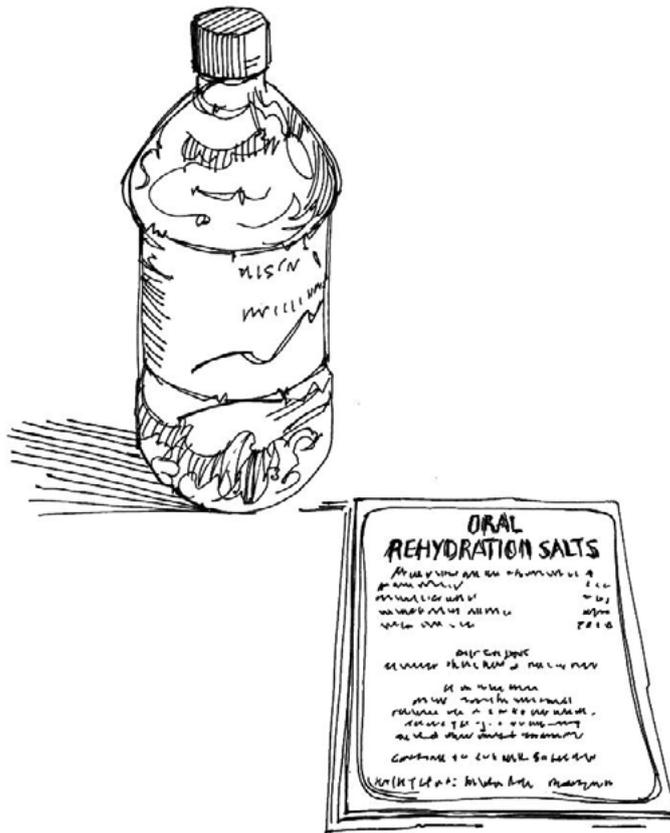
Utilice el mensaje comunitario :

1

9 Preparación de solución de rehidratación oral (SRO)

Solución casera de azúcar y sal

1. Lave sus manos con agua y jabón antes de preparar la solución.
2. En un recipiente limpio mezcle:
 - 1 litro de agua potable.
 - Media cucharadita de sal (3.5 gramos).
 - Cuatro cucharadas grandes (u ocho cucharadas pequeñas) de azúcar (40 gramos).
3. Revuelva la sal y el azúcar hasta que se disuelvan en el agua.
4. Dé al paciente sorbos frecuentes de una taza o una cuchara hasta que ya no tenga sed. (Las cucharadas son especialmente apropiadas para los niños jóvenes).
5. Si el paciente vomita, informe al cuidador y espere diez minutos antes de dar más.
6. Puede agregar media taza de jugo de naranja o una banana majada a la solución para que sepa mejor.
7. Si aún se necesita SRO después de 24 horas, mezcle una solución nueva.
8. Si el paciente no mejora o presenta signos de deshidratación severa, lleva al paciente a una clínica de salud.



10 Dar una solución de rehidratación oral (SRO)

Resumen

- La solución de rehidratación oral (SRO) es el primer paso para tratar a las personas que sufren diarrea y deshidratación.
- Si un paciente no tiene signos de deshidratación o signos de deshidratación leve (consulte la *Herramienta de acción 7*), puede ser tratado en el hogar.

Para AUSENCIA de deshidratación

- Demuestre cómo preparar y administrar la SRO.
- El cuidador debe dar la cantidad de SRO indicada en la tabla abajo.

Edad	Cantidad de SRO luego de cada deposición suelta	Paquetes de SRO requeridos
Menos de 24 meses	50-100 ml (¼ – ½ taza)	1 paquete/día
2-9 años	100-200 ml (½ – 1 taza)	1 paquete/día
10 años o más	Tanto como se desee	2 paquetes/día

Cuando hay algunos signos de deshidratación

- Dé la cantidad recomendada de SRO (medida contra la edad o el peso del paciente).
- Si el paciente pasa heces acuosas o quiere más SRO de lo que se muestra en la tabla anterior, dé más.
- Si el paciente no mejora o aparecen algunos signos de deshidratación severa, refiérela a un centro de salud (vea la *Herramienta de acción 4*).

Edad	Menos de 4 meses	4-11 meses	12-23 meses	2-4 años	5-14 años	15 años o más
Peso	Menos de 5 kg	5 – 7.9 kg	8 – 10.9 kg	11 – 15.9 kg	16 – 22.9 kg	30 kg o más
Solución oral	200-400 (1-2 tazas)	400-600 (2-3 tazas)	600-800 (3-4 tazas)	800-1200 (4-6 tazas)	1200-2200 (6-11 tazas)	2200-4000 (11-20 tazas)

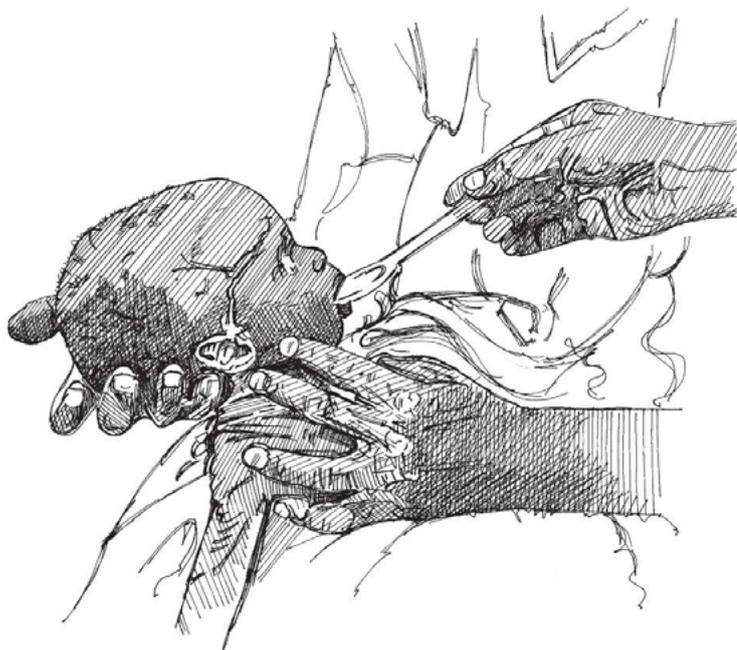
Utilice el mensaje comunitario : **1**

10 Dar una solución de rehidratación oral (SRO)

¿Cómo dar SRO?

Es importante enseñar a las madres y cuidadores a administrar correctamente la SRO a los niños, para ayudar a que el niño mejore y prevenir la propagación de la epidemia.

1. A un niño menor de dos años, dé una cucharadita cada 1-2 minutos.
2. A un niño mayor, dé sorbos frecuentes de una taza.
3. Si el niño vomita, espere 10 minutos y luego ofrezca la solución de nuevo, más despacio.
4. Si la diarrea continúa después de que se agotan los paquetes de SRO, dé remedios hasta que obtenga más paquetes de SRO.
5. Dé al niño tanta cantidad de agua como pueda beber.
6. Continúe evaluando la deshidratación y refiera al niño a una clínica si él o ella empeora o no mejora después de unas horas.



Dando SRO a un niño



Dando SRO a un adulto

11 Suplemento de Zinc

¿Qué es el zinc?

- El zinc es un mineral que es importante para el crecimiento y desarrollo saludable de los niños.
- Los alimentos como la carne, el pescado, los productos lácteos, los frijoles y las nueces contienen zinc.

¿Por qué son importantes los suplementos de zinc?

- A veces, los niños no tienen suficiente zinc y, como resultado, pueden tener episodios más prolongados y más severos de diarrea y pueden enfermarse gravemente.
- Si los niños entre 6 meses y 15 años que tienen diarrea reciben zinc adicional junto con la SRO, son menos propensos a enfermarse gravemente y se recuperarán más rápido.

¿Cuándo dar suplementos de zinc?

Durante un brote de enfermedad diarreica (incluyendo el cólera), **todos los niños entre los 6 meses y los 15 años con diarrea** deben recibir un suplemento de zinc junto con la solución de rehidratación (SRO).

¿Cómo dar suplementos de zinc?

- Los sobres de zinc deben distribuirse o entregarse junto con la SRO. El polvo de la bolsita de zinc se mezcla con agua y se administra como una bebida.
- La movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento son actividades de apoyo importantes. Asegúrese que los cuidadores de niños estén preparando y usando los suplementos de zinc correctamente. Demuestre su uso cada vez que se distribuyan sobres de zinc y SRO y realice un seguimiento para verificar que las personas estén diluyendo las bolsitas correctamente.

Puntos importantes

- Tratar a los niños de entre 6 meses y 15 años con zinc y SRO les ayuda a recuperarse más rápido de la diarrea.
- Use agua tratada o hervida para hacer soluciones de zinc y SRO.
- Asegúrese que las tazas y los utensilios utilizados para hacer la solución estén limpios, y que los recipientes de agua estén limpios y tapados.
- Las manos deben lavarse con jabón antes de hacer la solución de zinc o SRO.
- Promover la lactancia materna continua cuando un bebé está enfermo con diarrea.
- Después que los bebés alcancen los 6 meses de edad, aliente a las madres a continuar la lactancia materna, mientras se dan otros alimentos apropiados.

Trabaje junto con el equipo de agua, saneamiento y promoción de higiene (WASH por sus siglas en inglés), incluyendo a los voluntarios de promoción de higiene. Estos pueden ayudar a suministrar agua potable y apoyar las actividades de movilización social para el cambio de comportamiento.

Utilice el mensaje comunitario : **28**

11 Suplemento de Zinc

Lo que puede hacer

- Asegúrese de conocer la política de su Sociedad Nacional respecto a cuándo pueden los voluntarios dar zinc a los niños; sígala.
- Asegúrese de entender la forma correcta de preparar y usar suplementos de zinc.
- Asegúrese de que se elabore un buen plan para los suplementos de zinc y que usted entienda el plan.
- Realice actividades de comunicación de movilización social para el cambio de comportamiento en una epidemia de enfermedad diarreica (Ver puntos importantes arriba y la *herramienta de acción 43*).
- Asegúrese que todos los niños de 6 meses a 15 años con diarrea reciban el zinc correctamente, junto con la SRO (Ver la *herramienta de acción 10*).
- Demuestre cómo preparar correctamente y dar suplementos de zinc. Realice visitas de seguimiento para asegurarse que los cuidadores estén preparando y utilizando el zinc correctamente.
- Envíe a cualquier persona que conozca que tenga deshidratación severa al centro de salud más cercano para recibir tratamiento. (Para la evaluación de la deshidratación, consulte la *herramienta de acción 7*).
- Coordine con los profesionales de salud en sus centros de salud locales.
- Trabaje junto con el equipo de agua, saneamiento y promoción de higiene y con los voluntarios de la promoción de higiene.

12 Manejo de la fiebre

Resumen

- La fiebre está presente cuando el cuerpo de una persona se siente caliente al tacto. La fiebre es la reacción del cuerpo a la infección.
- La fiebre en niños muy pequeños y en los bebés puede ser un signo de enfermedad grave.

Lo que necesita saber

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • La fiebre es causada por la reacción del cuerpo a la infección. Nos indica que hay una infección presente. • La fiebre es un aumento en la temperatura corporal. Hace que la persona sienta calor, puede causar escalofríos y es muy incómoda. | <ul style="list-style-type: none"> • La fiebre puede ser grave. Si es muy alta, puede causar convulsiones (sacudidas violentas del cuerpo) en niños pequeños. • La fiebre puede hacer que el cuerpo pierda líquidos y se deshidrate. |
|---|--|

Lo que puede hacer

1. Verifique la condición de la persona.
2. Pregunte acerca de otros síntomas, como erupción, dolor de cabeza, vómitos, tos o dolor.
3. Si la fiebre es alta o si la persona ha tenido convulsiones, refiérala a un centro de salud inmediatamente.
4. Si el paciente puede beber, comer y moverse:
 - Dele más líquidos para beber de lo habitual.
 - Aliente a que los bebés amamenten lo más posible.
 - Fomente el descanso.
 - Aliente a los cuidadores a dar alimentos nutritivos
5. Enfríe el cuerpo al:
 - Eliminar el exceso de ropa.
 - Pasando una esponja o un paño empapado en agua tibia (templada) por el cuerpo y la frente.
 - Bañando a los bebés en agua templada. Obsérvelos de cerca por convulsiones.

Si la fiebre no desaparece o empeora, busque la ayuda de un profesional de la salud.

En las áreas afectadas por una epidemia, la fiebre puede indicar que una persona tiene la enfermedad en cuestión. Si la fiebre es uno de los síntomas de la enfermedad (como en la meningitis, la malaria o el dengue), debe reportar el caso como parte de sus actividades de vigilancia y seguir las acciones indicadas para la prevención y el tratamiento.

Utilice el mensaje comunitario :

2

12 Manejo de la fiebre



13 Lactancia materna

Resumen

- La lactancia materna puede salvar la vida de los bebés y niños pequeños en las epidemias de diarrea.
- Siempre es bueno continuar amamantando en epidemias porque la leche materna es un alimento limpio, nutritivo y barato para los bebés.

¿Por qué amamantar?

- La leche materna es el mejor alimento para los bebés en los primeros 6 meses de su vida.
- La leche materna inmediatamente después del nacimiento protege al bebé de las infecciones y no debe suspenderse.
- En las epidemias de diarrea, la lactancia materna exclusiva de bebés menores de 6 meses de edad puede salvar sus vidas de la diarrea mortal y del cólera.

Lo que necesita saber

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Averigüe cuales trabajadores de salud comunitaria y parteras tradicionales están promoviendo la lactancia materna y trabaje con ellos.• Familiarícese con las creencias y prácticas culturales locales que obstaculizan la lactancia materna exclusiva. | <ul style="list-style-type: none">• Conozca a todas las familias en su área que tienen bebés menores de 6 meses.• La alimentación con biberón puede ser peligrosa si las botellas o el agua que se usa para preparar la leche en polvo no están muy limpias o si están contaminadas con gérmenes. Siempre aconseje a las madres a amamantar. |
|--|---|

Utilice el mensaje comunitario : **3** **8**

13 Lactancia materna

Lo que puede hacer

- Durante las actividades de movilización social, y las visitas domiciliarias, o al promover la salud, hágales saber a las madres que la lactancia materna exclusiva protege a sus bebés de las enfermedades diarreicas y puede prevenir la muerte.
- Hable con los líderes comunitarios y religiosos y con los padres sobre la importancia de la lactancia materna. Solicite su ayuda para persuadir a las madres a amamantar.
- Repita el mismo mensaje: la lactancia materna salva las vidas de los bebés en las epidemias de diarrea. Hable con las mujeres para averiguar qué apoyo necesitan y cuáles dificultades enfrentan para continuar amamantando. Trabaje con mujeres y trabajadores de salud para tratar de resolver sus problemas y preocupaciones.
- Después de que termine la epidemia, siga trabajando para fomentar la lactancia materna.



Amamantar exclusivamente desde el nacimiento hasta los 6 meses de edad. Después de esta edad, introduzca los alimentos apropiados mientras continúa amamantando.

14 Alimentación de lactantes y niños pequeños en emergencias

¿Por qué es importante el apoyo para la alimentación de bebés y niños pequeños?

- En situaciones de emergencia, tanto las cuidadoras como sus bebés necesitan un apoyo especial. La lactancia materna y los primeros alimentos apropiados ayudan a salvar vidas.
- Debido a que a menudo están estresadas y reciben consejos contradictorios, muchas madres piensan que no pueden producir suficiente leche materna o buena leche materna. Es vital alentar y apoyar a las madres, así como a otras cuidadoras y al círculo familiar.

Lo que necesita saber

- La leche materna es un alimento limpio, nutritivo y barato para los bebés (consulte la *herramienta de acción 13*). Es la opción más segura en emergencias cuando las personas pueden carecer de acceso a agua segura e higiene, un suministro regular de alimentos, ingresos o medios de subsistencia.
- La lactancia materna ayuda a combatir las enfermedades. En la mayoría de los casos, una madre debe continuar amamantando cuando ella o su hijo están enfermos.
- Las madres estresadas, desnutridas y hambrientas aún pueden producir suficiente leche para alimentar a sus bebés. Si el flujo de leche se detiene, es posible reiniciarlo con apoyo y asesoramiento. También pueden estar disponibles otras opciones, como bancos de leche, nodrizas, etc.
- El uso de sustitutos de la leche materna (BMS, por sus siglas en inglés) y la alimentación con biberón puede aumentar la incidencia de diarrea y muerte cuando los biberones / tetinas no se limpian o esterilizan adecuadamente, o el agua utilizada está sucia. Cualquier distribución de leche artificial, leche de vaca u otra leche animal, biberones o tetinas debe informarse al grupo u otra autoridad responsable del monitoreo del Código de la OMS sobre sustitutos de la leche materna.
- Averigüe qué alimentos locales o de alta energía distribuidos están disponibles para niños pequeños mayores de seis meses para complementar la leche materna que reciben.
- Averigüe la ubicación de áreas tranquilas, carpas para lactancia, grupos de apoyo para cuidadoras, grupos de madres y otros servicios que apoyan a las familias y cuidadores que alimentan a bebés y niños pequeños.

Lo que puede hacer: lactancia materna

- Brindar apoyo a las madres, familias y cuidadores con bebés.
- Dígales que la leche materna es el mejor alimento, incluso cuando las madres están estresadas, desnutridas o hambrientas.
- Para mantener su suministro de leche, aliente a las madres a dar de mamar con frecuencia (día y noche, al menos 8 veces).
- Dígales que el contacto piel a piel entre la madre y el bebé puede ayudar a aumentar el suministro de leche.
- Ayude a las madres a encontrar un lugar tranquilo para relajarse, ya que esto ayuda a que la leche fluya.
- Incluya a los padres, cuidadores y otros miembros de la familia en las discusiones (donde sea culturalmente apropiado) para asegurar que las madres reciban apoyo cuando amamantan.
- Asegúrese de que las madres, cuidadores, padres, grupos de apoyo y las comunidades reciban información correcta sobre la alimentación de infantes y niños pequeños (IYCF por sus siglas en inglés).
- Refiera a las madres que están desnutridas, cansadas, preocupadas de que les falte leche, enfermas, o con un bajo estado de ánimo, a un centro de salud o centro de alimentación para nutrición y apoyo psicosocial, incluyendo la educación en la alimentación de infantes y niños pequeños.
- Reporte cualquier donación o distribución de sustitutos de leche materna, leche de vaca en polvo, biberones o tetinas a su punto focal en la Sociedad Nacional o el Ministerio de Salud, o al grupo u otra autoridad responsable de monitorear las violaciones del Código de la OMS sobre los sustitutos de la leche materna.

14 Alimentación de lactantes y niños pequeños en emergencias

Lo que puede hacer: Nutrición materna (madre)

- Apoyar y asesorar a las madres sobre nutrición durante el embarazo y la lactancia materna:
 - Aumente la cantidad de comidas o refrigerios durante el embarazo (1 extra) y la lactancia materna (2 extra) ya que las madres tienen mayores necesidades de energía.
 - Fomente el consumo de alimentos nutritivos disponibles localmente, incluidos los alimentos ricos en hierro, calcio y vitamina A.
 - Asegúrese de que las madres tomen suplementos de hierro / folato durante el embarazo y durante al menos 3 meses después del parto.
 - Asegúrese de que las madres empiecen a tomar suplementos de vitamina A dentro de las 6 semanas posteriores al parto.
- Para prevenir infecciones, administre a las madres inmunizaciones contra el tétano durante el embarazo, alíentelas a usar mosquiteros tratados con insecticida, proporcione medicamentos antiparasitarios y antipalúdicos durante el embarazo y prevenga y trate enfermedades de transmisión sexual (ETS).
- Fomente las prácticas de higiene recomendadas.
- Aliente a las familias a apoyar y ayudar a las mujeres con su carga de trabajo, especialmente al final del embarazo. Anime a las familias a permitir que las madres descansen más.

Lo que puede hacer: Primeros alimentos (alimentación complementaria) a partir de los 6 meses de edad.

- Anime a las familias a dar a sus bebés pequeñas y frecuentes comidas.
- Aliente a las familias a beber agua limpia y a adoptar las prácticas de higiene recomendadas, incluyendo lavarse las manos antes de la preparación de alimentos y de la alimentación. Trabaje con colegas en agua y saneamiento (WASH), salud y otros sectores relevantes para garantizar que el agua potable y el saneamiento estén disponibles.
- Aliente a las familias a comer alimentos nutritivos, incluyendo alimentos ricos en hierro (carne, pollo, pescado, vegetales verdes, frijoles, guisantes) y vitamina A (carnes orgánicas, zanahorias, calabazas, papayas, mangos, huevos), así como una variedad de frutas, hortalizas y cereales fortificados.
- Promueva que las distribuciones de alimentos tanto para niños como para mujeres embarazadas y lactantes (PLW, por sus siglas en inglés) deben incluir los primeros alimentos con textura adecuada para niños pequeños (como purés y aperitivos), alimentos complementarios (si es necesario, como la mezcla de soya de maíz (CSB por sus siglas en inglés), micronutrientes en polvo (MNP) y otros suplementos nutricionales, tales como alimentos terapéuticos listos para usar (como el Plumpy'nut®)).

Mensajes comunitarios

- La lactancia materna nutre, protege y salva vidas infantiles, especialmente en emergencias.
- Durante las emergencias, la lactancia materna es la forma más segura de alimentar a los bebés.
- No use biberones ni tetinas porque pueden enfermar a los bebés. Si a un niño se le está dando fórmula infantil, use una taza y una cuchara porque son más fáciles de mantener limpios en ambientes menos sanitarios.
- No dé a los bebés otros alimentos que no sean leche materna hasta que tengan aproximadamente 6 meses de edad.
- Destaque la importancia de la nutrición materna.
- Además de las madres, incluya a los padres, cuidadores y la familia en general en actividades de educación y apoyo.

15 Medición de la malnutrición aguda en emergencias

¿Qué es la malnutrición aguda?

- Cuando los niños no tienen suficientes alimentos o nutrientes, esto puede afectar su crecimiento y desarrollo. Es probable que un niño con malnutrición aguda sea muy delgado, tenga un peso bajo para su estatura (emaciación) o esté hinchado.

¿Por qué es importante medir la malnutrición aguda?

- En emergencias o epidemias, más personas tienden a sufrir de malnutrición aguda porque carecen de alimentos nutritivos, no pueden proporcionar cuidados de alimentación adecuados, tienen poca higiene o carecen de acceso a agua potable y servicios de saneamiento y salud. Como resultado de la malnutrición, pueden enfermarse y tener más dificultades para combatir las enfermedades.
- Es importante evaluar y referir a todos los niños desnutridos a los servicios de salud o nutrición tan pronto como sea posible, para que puedan recibir tratamiento.

Lo que necesita saber

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Un niño menor de 5 años con malnutrición aguda tiene más probabilidades de enfermarse y morir. • Cuanto antes se identifique y se remita a un niño desnutrido a los servicios de atención médica, más probable será que se recupere y sobreviva. | <ul style="list-style-type: none"> • Las visitas de apoyo al hogar y el seguimiento pueden ayudar a los niños a recuperarse y continuar con su tratamiento. Si los padres y cuidadores no reciben apoyo, pueden interrumpir el tratamiento y el niño puede volver rápidamente a estar desnutrido. • Averigüe la ubicación de los servicios más cercanos para el tratamiento de la malnutrición, los tipos de malnutrición que tratan y cómo puede referir a los niños y a sus padres a estos. |
|---|---|

Utilice el mensaje comunitario : **23** **29**

Cómo detectar niños con malnutrición aguda que tengan entre 6 meses y 5 años edad

Los niños que sufren de malnutrición aguda pueden identificarse de dos maneras:

1. **Mida la circunferencia media del brazo superior (MUAC).** Esto identifica a los niños «emaciados» (delgados). Envuelva una cinta MUAC de color o numerada alrededor del brazo izquierdo del niño (consulte la *herramienta de acción 17* para obtener instrucciones). Si la circunferencia del brazo del niño cae dentro del indicador rojo o amarillo, el niño está desnutrido. El rojo indica malnutrición aguda: los niños en esta condición deben ser remitidos urgentemente para recibir atención médica. Una indicación amarilla también significa que el niño debe ser admitido en un programa de nutrición y ser tratado tan pronto como sea posible.
2. **Haga una prueba de edema bilateral.** Esto identifica a los niños «hinchados» (ver la *herramienta de acción 18*). Presione la parte superior de los pies de un niño durante al menos 3 segundos y observe si persiste una hendidura o un hoyo (edema). Si lo hace, existe un edema bilateral, lo que significa que el niño debe ser atendido en el centro de atención médica de inmediato.

¿Dónde se puede hacer el examen? (Ubicaciones de detección apropiadas)

- En casa, en el mercado, en centros religiosos, durante reuniones o ceremonias (bautizos, matrimonios, funerales).
- En los sitios de rehidratación oral, donde se distribuyen artículos no alimentarios (NFI por sus siglas en inglés) o raciones de alimentos, o durante campañas de vacunación, etc.
- En establecimientos de salud (clínicas, como parte del monitoreo de crecimiento de rutina) o durante visitas de extensión (para inmunización o educación de salud).
- Organice detecciones masivas especiales cuando las tasas de malnutrición sean muy altas.

15 Medición de la malnutrición aguda en emergencias

Refiriendo a niños con malnutrición aguda.

- Localice los servicios más cercanos que manejan la malnutrición en su comunidad. Por lo general, son administrados por el gobierno o una ONG fuera de los centros de salud, hospitales o unidades móviles.
- Verifique qué tipo de servicios brindan y cómo pueden referirse las familias. Los servicios pueden incluir:
 - Alimentación terapéutica para la malnutrición severa (MUAC rojo, edema).
 - Alimentación suplementaria para la malnutrición moderada (MUAC amarillo).
- Remita a cualquier niño con edema o un MUAC rojo / amarillo al centro de salud o nutrición más cercano. Algunos programas proporcionan documentos de referencia para las familias.

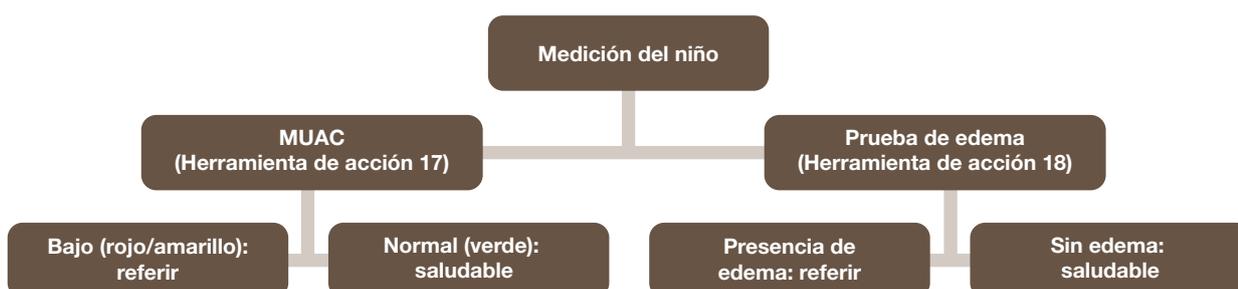
Lo que puede hacer

Es importante vincularse con los servicios que manejan la malnutrición aguda. Como voluntarios, pueden desempeñar un papel importante en el apoyo a estos servicios, a través de las siguientes actividades:

- Sensibilización y movilización comunitaria. Informar a los miembros de la comunidad sobre los signos de malnutrición, los servicios disponibles y quiénes deben recibir atención. Los niños que se identifican tempranamente pueden ser tratados más fácilmente y tienen una mejor oportunidad de recuperación.
- Detección. Mida el MUAC de los niños y realice una prueba de edema; preste especial atención a los niños débiles, delgados o hinchados.
- Referencia. Los niños con MUAC rojo o amarillo o edema deben ser referidos. Verifique que los niños referidos vayan por cuidado y seguimiento.
- Visitas domiciliarias. Asegúrese de que los medicamentos y los suplementos nutricionales (pasta o cereal) se administren correctamente. Aliente a los cuidadores a continuar el tratamiento hasta que el niño esté sano. Los suplementos nutricionales no deben compartirse con otros miembros de la familia ni con la comunidad, sino que deben considerarse medicamentos; compartirlos retrasará la recuperación del niño. Apoye a las familias cuando los padres no puedan o se nieguen a visitar los hospitales a los que se ha referido a sus hijos.
- Niños ausentes y morosos. Visite los hogares de niños que han perdido el tratamiento para averiguar por qué.
- Anímelos a regresar y a continuar el cuidado si pueden. Proporcione al equipo de salud la información que obtenga y, si es posible, intente vincular al personal del centro de salud y a los padres por teléfono, si no pueden o no van a asistir al centro.
- Cuidado de paciente hospitalizado. Si un niño está muy enfermo y requiere ser referido a un centro hospitalario, ayude a la familia a llevar al niño. Si la familia se niega, visite su casa y continúe fomentando la referencia.

Mensajes comunitarios

- Explique a la comunidad y a los líderes de la comunidad que la malnutrición debilita a los niños, quienes tienen más probabilidades de enfermarse.
- Dígalos (si hay servicios disponibles) que los niños delgados o hinchados pueden obtener tratamiento.



16 Medición de la altura y el peso de los niños

¿Por qué es importante medir la altura y el peso?

- Medir la altura y el peso ayuda a mostrar si un niño está creciendo bien.
- Si las medidas muestran que un niño está emaciado, delgado o hinchado, el niño puede tener malnutrición aguda y debe ser remitido para recibir atención y tratamiento nutricional.

Lo que necesita saber

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Es importante ser lo más preciso posible al tomar las medidas. • La ropa y los zapatos se deben quitar al medir el peso. Los zapatos se deben retirar al medir la altura. Para tranquilizar al cuidador, intente medir en privado (por ejemplo, utilizando un biombo). | <ul style="list-style-type: none"> • Se requieren dos personas para tomar cada medida (particularmente la altura). Si el padre o cuidador está cerca, él o ella puede tranquilizar al niño. • Las mediciones deben leerse en voz alta con claridad y registrarse inmediatamente para evitar el error. |
|---|---|

Cómo medir la altura (longitud)

- Los niños menores de 2 años se miden acostados (longitud). Los niños mayores de 2 años se miden de pie (altura). La altura y la longitud significan lo mismo: la altura del niño.

Si no se conoce la edad, los niños menores de 87 cm se miden acostados. Si un niño menor de 2 años no se acuesta, mida la altura de pie y agregue 0.7 cm a la medida. Si un niño mayor de 2 años no puede pararse, mida la longitud acostada y reste 0.7 cm de la medida.

Acostado

1. Coloque la tabla de altura plana en el suelo o en una mesa o banco.
2. Quítele los zapatos al niño y colóquelo suavemente sobre su espalda a lo largo del centro de la tabla.
3. Sostenga los lados de la cabeza del niño, cubriendo las orejas y (con la ayuda del asistente o cuidador) coloque la cabeza tocando el tablero. La cabeza debe ser posicionada de manera que la línea de visión para el niño sea perpendicular al respaldar de la tabla.
4. Coloque sus manos suavemente sobre los tobillos o las rodillas del niño para mantenerlas planas y derechas. Mientras coloca las piernas del niño, coloque la tabla deslizante contra las plantas de los pies del niño, para mantenerlas rectas sobre la tabla.
5. La persona que mide lee en voz alta la medida al 0.1 cm más cercano.
6. La medición debe repetirse. Una segunda persona la debe registrar de inmediato.

De pie

1. Retire los zapatos del niño.
2. Coloque al niño de pie contra el centro de la tabla de altura.
3. Presione firmemente los tobillos y las rodillas del niño contra el tablero (ayudado por el asistente o cuidador), asegurándose de que su cabeza esté recta y de que esté mirando directamente al frente.
4. La cabeza, los hombros, las nalgas y los talones del niño deben tocar la tabla.
5. La parte deslizante de la tabla debe descansar plana contra la parte superior de la cabeza.
6. La persona que mide lee en voz alta la medida al 0.1 cm más cercano.
7. La medición debe repetirse. Una segunda persona la debe registrar de inmediato.

Cómo medir el peso

- El peso puede medirse utilizando una báscula de resorte colgante tipo Salter (donde el niño cuelga debajo de la báscula) o una báscula electrónica que permite medir a un niño en los brazos de los padres o cuidadores.
- El equipo debe verificarse (calibrarse) regularmente contra un peso conocido (por ejemplo, 5 litros de aceite) y siempre debe ponerse a cero antes de usarlo.
- Los bebés menores de 6 meses por lo general requieren básculas especiales para bebés, que están disponibles en hospitales o clínicas. Alternativamente, pueden ser medidos por el Salter cuando están sentados en un cabestrillo.

16 Medición de la altura y el peso de los niños

Usando básculas colgantes de tipo Salter

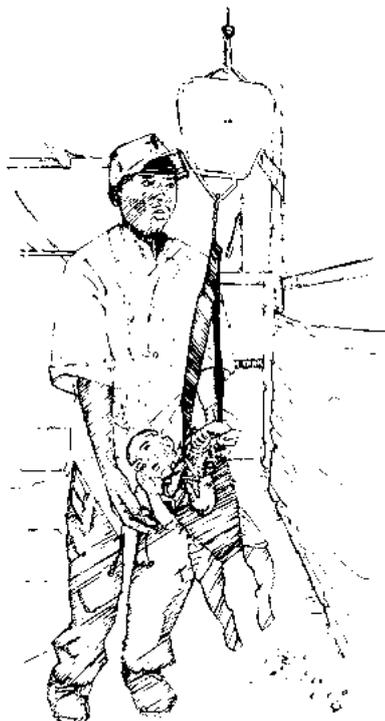
En una instalación de salud, la báscula está unida al techo o un soporte. En una comunidad, la báscula puede engancharse a un árbol o trípode o suspenderse de un palo sostenido por dos personas.

1. Acople los pantalones de pesaje (o una hamaca de pesaje para bebés más pequeños) a la báscula.
2. Compruebe que la aguja está en cero.
3. Retire la ropa y los zapatos del niño.
4. Coloque al niño en los pantalones de pesaje. Asegúrese de que el niño esté seguro, permaneciendo cerca y colocando un brazo delante y un brazo detrás del niño para mantenerlo equilibrado.
5. Tome la lectura cuando el niño esté tranquilo y la aguja de la báscula haya dejado de moverse. La báscula se debe leer al nivel de los ojos y el valor se lee en voz alta a los 100 g más cercanos.
6. Repita la medición. Una segunda persona debe registrarla inmediatamente.
 - Si no se dispone de pantalones de pesaje, es posible suspender al niño con una prenda de ropa de la madre, o en un recipiente o cesta. En tales casos, asegúrese de que la báscula se reajuste adecuadamente a cero.
 - Si (por razones culturales o por el clima) no es posible retirar la ropa, un peso promedio para la ropa debe deducirse de la medida.

Utilizando básculas electrónicas

Las básculas electrónicas son muy precisas, ya sea que estén alimentadas por una batería o por un interruptor solar. Están diseñadas para permitir que el padre o cuidador sujete al niño mientras se pesa.

1. Coloque la balanza en una superficie plana en un área bien iluminada.
2. Asegúrese de que los cuatro pies de la báscula estén en el suelo.
3. Retire la ropa del niño.
4. Encienda la báscula moviendo una mano sobre el interruptor solar. (La imagen de un adulto indica que la báscula está lista para pesar a un adulto).
5. El padre o cuidador se para en la báscula primero, sin el niño. El peso se muestra y almacena en la memoria de la báscula. El adulto permanece en la balanza.
6. Agite una mano sobre el interruptor solar otra vez. La báscula indica que está lista para pesar a un adulto con un niño. (Se muestra una imagen de un adulto sosteniendo a un niño.)
7. El niño que se va a pesar se pasa al adulto en la báscula, quien permanece inmóvil.
8. La escala muestra el peso del niño. Lea la medida en voz alta; una segunda persona la registra de inmediato.



17 Medición de la circunferencia del brazo superior (MUAC)

¿Qué es una prueba MUAC?

- La prueba MUAC mide la circunferencia de (o la distancia alrededor) del brazo superior medio.

¿Por qué es importante la prueba MUAC?

- La prueba MUAC puede identificar a los niños de entre 6 meses y 5 años que padecen malnutrición (emaciación o adelgazamiento) y corren el riesgo de morir.

Lo que necesita saber

- MUAC es una medida simple. Utiliza una cinta de color que se envuelve alrededor del brazo superior izquierdo. Los padres y cuidadores pueden ser entrenados para medir el MUAC.
- Los niños de 6 meses a 5 años que tengan una lectura de MUAC de menos de 12,5 cm o cuya circunferencia del brazo caiga dentro del indicador rojo o amarillo en la cinta de color (consulte la tabla a continuación) deben referirse al centro de salud o de nutrición más cercano.

Utilice el mensaje comunitario : **29**

¿Cómo medir MUAC?

1. Explique el procedimiento a la madre o al cuidador del niño.
2. Asegúrese de que el niño o niña no esté usando ninguna ropa en su brazo izquierdo.
3. Si es posible, el niño o niña debe pararse derecho y de lado a la persona que mide.
4. Doble el brazo izquierdo del niño a 90 grados del cuerpo.
5. Encuentre el punto medio de la parte superior del brazo. El punto medio está entre la punta del hombro y el codo.
6. Marque con un bolígrafo el punto medio del brazo superior.
7. Pídale al niño o niña que relaje el brazo para que cuelgue a su lado.
8. Con las dos manos, coloque la ventana de la cinta MUAC (0 cm) en el punto medio.
9. Mientras mantiene la mano izquierda firme, envuelva la cinta MUAC alrededor de la parte externa del brazo con la mano derecha.
10. Pase la cinta MUAC a través del orificio de la cinta mientras mantiene la mano derecha plantada en el brazo.
11. Tire de la cinta hasta que encaje firmemente alrededor del brazo mientras mantiene la mano derecha firme en el brazo del niño.
12. Lea y registre la medida que aparece en la ventana de la cinta MUAC al milímetro más cercano (mm).
13. Si un niño tiene un MUAC de menos de 12,5 cm (color amarillo o rojo en la cinta) se debe completar un formulario de referencia para que el niño pueda recibir tratamiento.



17 Medición de la circunferencia del brazo superior (MUAC)

¿Qué significan las diferentes medidas y colores?

Color	Estado Nutricional	MUAC (cm)	MUAC (mm)	Acción
Rojo	Severo	<11,5 cm*	<115 mm*	Refiéralo al centro de salud que proporcione alimentación terapéutica más cercano.
Amarillo	Moderado	11,5-12,4 cm	115-124 mm	Refiéralo al centro de salud o de nutrición más cercano que proporcione alimentación terapéutica (si está disponible)
Verde	Saludable	>12,5 cm**	>125 mm**	Anime al cuidador a que continúe con el cuidado higiénico y las prácticas de alimentación saludables y a que regrese si el niño se enferma o debilita.

* < significa 'menos que'
** > significa "más que"

Lo que puede hacer

- Informe a la comunidad y a los padres que las cintas de MUAC identifican a los niños que están desnutridos.
- Use MUAC para medir niños entre los 6 meses y 59 meses de edad, especialmente aquellos que están enfermos, delgados o débiles.
- Averigüe qué establecimientos o centros de salud tratan a niños desnutridos en su área. (Algunas instalaciones solo abordan la malnutrición aguda grave (SAM por sus siglas en inglés).
- Remita a los niños que tengan un MUAC de menos de 12.5 cm o que indiquen rojo o amarillo en la cinta de color, con sus familias, a los centros mencionados para el tratamiento.

Menajes comunitarios

- Informe a la comunidad que los niños delgados y débiles que no están creciendo bien pueden obtener tratamiento sin costo.
- Encuentre la palabra local para un niño que es muy delgado y úsela para ayudar a encontrar casos.
- Aliente a los cuidadores a buscar tratamiento de salud rápidamente si su hijo está desnutrido. Dígalos que el tratamiento permitirá que el niño crezca bien, previniendo el retraso en el crecimiento y ayudando al niño a evitar enfermedades en el futuro.
- Explique la medida del brazo MUAC a los cuidadores. Dígalos que esta muestra cuales niños están desnutridos y deben recibir tratamiento.

18 Medición del edema (retención de agua) en niños

¿Qué es el edema?

- El edema ocurre cuando demasiada agua se acumula y permanece en los tejidos del cuerpo (retención de agua). El edema causa hinchazón e inflamación.

¿Por qué es importante medir el edema?

- Hinchazón o edema en ambos pies (edema bilateral) es un signo de malnutrición aguda severa (MAS). Esta forma de malnutrición a veces se llama Kwashiorkor.

Lo que necesita saber

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • El edema comienza en los pies, pero puede extenderse a todo el cuerpo. • Cuanto más alto avance la hinchazón por el cuerpo (por ejemplo, hacia los brazos, las manos o la cara), más grave es. • Cuanto más rápido se identifique el edema, más fácil es de tratar. | <ul style="list-style-type: none"> • Todos los niños con edema bilateral necesitan atención terapéutica urgente. • Averigüe la ubicación de los servicios más cercanos que traten la malnutrición aguda severa (MAS) y cómo los niños pueden ser referidos a ellos. |
|---|---|

Utilice el mensaje comunitario : 29

¿Cómo examinar para edema?

1. Retire los zapatos y los calcetines del niño. Presione ambos pulgares en la parte superior de cada pie durante tres segundos. Mantenga una presión firme y constante.
2. Retire sus pulgares. Si un hoyo o hundimiento permanece en la piel de ambos pies después de 3 segundos, el niño puede tener edema.
 - Cualquier niño que tenga edema debe ser referido a un establecimiento de salud tan pronto como sea posible.

Señales de que un niño tiene edema (Kwashiorkor)

- El edema con fóvea se presenta en los pies y, en casos graves, a veces en las piernas y la cara.
- El niño a menudo parece triste o enfermo y no se mueve mucho.
- El niño está cansado y ha perdido el apetito.
- La piel suele estar agrietada y adolorida.
- El cabello es seco y delgado, se rompe fácilmente y es de color rojizo.
- El niño llora mucho.

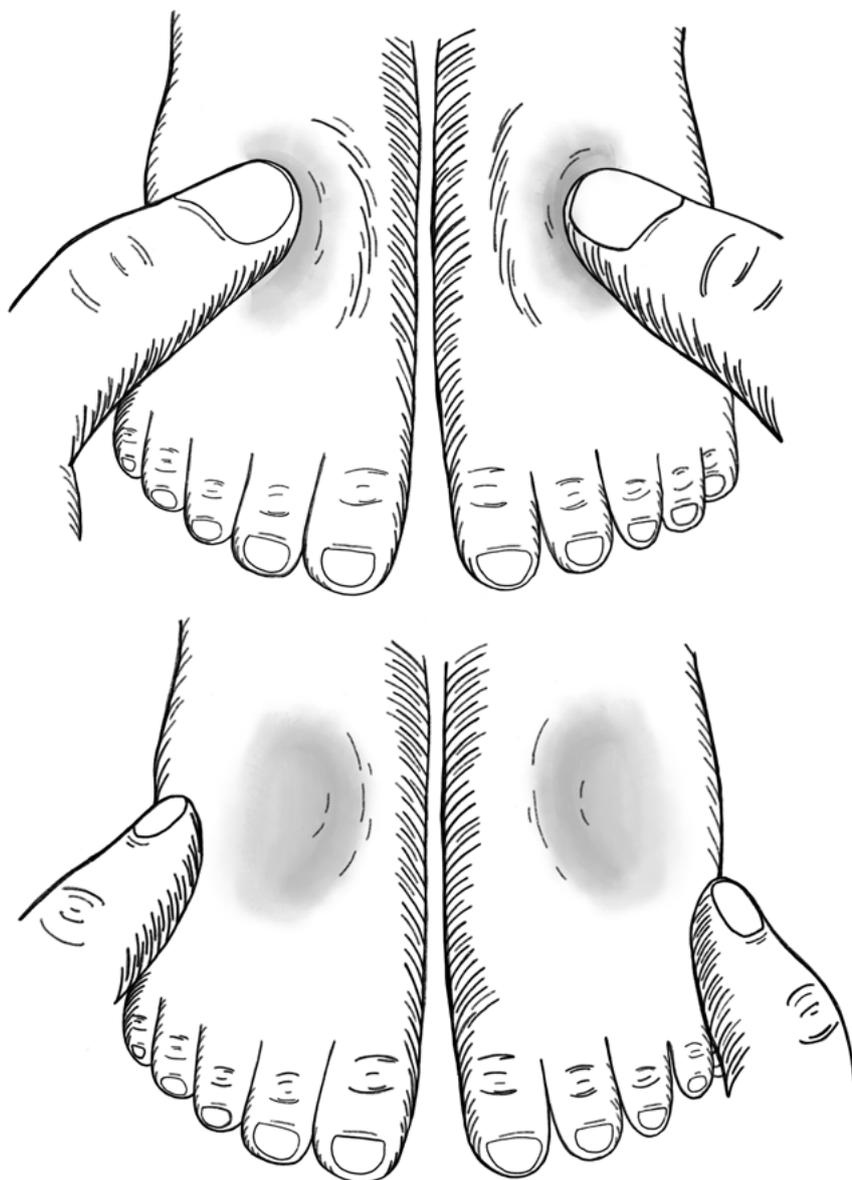
Lo que puede hacer

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Explique a los líderes de la comunidad y a los padres que la hinchazón de los pies es un signo grave de malnutrición y que puede tratarse. • Explique la importancia de tratar la malnutrición. | <ul style="list-style-type: none"> • Encuentre y refiera a los niños con edema nutricional a la instalación de salud o centro de nutrición más cercano tan pronto como sea posible. |
|--|--|

Menajes comunitarios

- Encuentre la palabra local para un niño con edema y úsela para ayudar a encontrar casos.
- Informe a la comunidad que el edema es un problema nutricional y que se puede tratar.
- Enfatique la importancia de obtener tratamiento y explique las diferentes causas de la malnutrición.
- Enfatique que las familias deben participar en el tratamiento, la prevención y la identificación.

18 Medición del edema (retención de agua) en niños



19 Apoyo psicosocial

Reacciones normales a eventos anormales

- **Emocional.** Ansiedad, pena, culpa, enojo, irritabilidad, frustración, tristeza, vergüenza, insensibilidad, pérdida de esperanza, pérdida de sentido, sensación de vacío.
- **Mental.** Pérdida de concentración, pérdida de memoria, confusión, pensamientos intrusivos, dificultades en la toma de decisiones, pensamiento desorganizado.
- **Físico.** Aumento del ritmo cardíaco, problemas para dormir, dolores (estómago, cabeza), dolor de espalda y cuello, temblores musculares y tensión, pérdida de energía, incapacidad para descansar y relajarse.
- **Social.** Tomar riesgos, comer más o menos, aumentar el consumo de alcohol o cigarrillos, agresión, retiro, aislamiento.

Apoyo psicosocial

- El término «psicosocial» se refiere a la relación dinámica entre las dimensiones psicológicas y sociales de una persona, donde las dimensiones se influyen entre sí. La dimensión psicológica incluye procesos emocionales y de pensamiento, sentimientos y reacciones. La dimensión social incluye relaciones, redes familiares y comunitarias, valores sociales y prácticas culturales.
- El «apoyo psicosocial» se refiere a las acciones que satisfacen las necesidades psicológicas y sociales de los individuos, las familias y las comunidades.
- Brindamos apoyo psicosocial para ayudar a las personas que se han visto afectadas por una crisis a recuperarse. El apoyo psicosocial temprano y adecuado puede evitar que la angustia y el sufrimiento se conviertan en problemas de salud mental más graves.

Hobfoll et al (2007) propusieron que cinco principios debieran impulsar el apoyo psicosocial durante las emergencias. Las intervenciones deben garantizar la seguridad y promover:

- Calma
- Eficacia personal y colectiva
- Conectividad
- Esperanza

Las actividades de apoyo psicosocial incluyen:

- Psicoeducación y sensibilización sobre temas psicosociales.
- Habilidades para la vida y habilidades vocacionales.
- Actividades recreativas y creativas.
- Deportes y actividades físicas.
- Restaurando los vínculos familiares.
- Espacios para niños.
- Comités comunitarios.
- Apoyo a ceremonias conmemorativas y entierros tradicionales.
- Primeros auxilios psicológicos.
- Asesoramiento laico.
- Grupos de apoyo y de autoayuda.

19 Apoyo psicosocial

Primeros auxilios psicológicos (PAP)

PAP es...

- Confortar a alguien que está en aprietos y ayudarlo a sentirse seguro y tranquilo.
- Evaluar necesidades y preocupaciones.
- Proteger a las personas de un daño mayor.
- Proporcionar apoyo emocional.
- Ayudar a proveer necesidades básicas inmediatas, como alimentos y agua, una manta o un lugar temporal para quedarse.
- Escuchar a las personas, pero no presionarlas para que hablen.
- Ayudar a las personas a obtener información, servicios y apoyo social.

PAP no es ...

- Algo que solo los profesionales hacen.
- Asesoramiento profesional o terapia.
- Alentar una discusión detallada del evento que ha causado la angustia.
- Pedirle a alguien que analice lo que les ha sucedido.
- Presionar a alguien para que dé detalles sobre lo que pasó.
- Presionar a las personas para que compartan sus sentimientos y reacciones ante un evento.

PAP se trata de consolar a alguien que está sufriendo y ayudarlo a sentirse seguro y tranquilo. Proporciona apoyo emocional y ayuda a las personas para abordar necesidades básicas inmediatas y encontrar información, servicios y apoyo social. Los tres principios de acción de Mirar, Escuchar y Vincular indican que la PAP es una forma de acercarse a una persona que está en aprietos, evaluar qué ayuda necesita y ayudarlo a obtener esa ayuda.

MIRAR (Prestar atención a la situación)

- Establezca lo que ha estado o está sucediendo.
- Establezca quién necesita ayuda.
- Identifique riesgos de seguridad y protección.
- Identifique lesiones físicas.
- Identifique necesidades básicas y prácticas inmediatas.
- Observe las reacciones emocionales.

ESCUCHE (Preste atención a la persona)

- Preséntese.
- Preste atención y escuche activamente.
- Acepte los sentimientos de los demás.
- Tranquilice a la persona en apuros.
- Pregunte acerca de las necesidades y preocupaciones.
- Ayude a las personas en apuros a encontrar soluciones a sus necesidades y problemas.

VINCULE (Tome acción para ayudar)

- Encuentre información.
- Conéctese con los seres queridos de la persona y con el apoyo social.
- Aborde problemas prácticos.
- Obtenga servicios y otras ayudas.

La escucha activa es un componente clave de PAP

- Concéntrese activamente en lo que dice la persona afectada.
- No interrumpa ni intente asegurarles que todo estará bien.
- Haga contacto visual frecuente y asegúrese de que su lenguaje corporal indique que está escuchando.
- Toque suavemente la mano o el hombro de la persona afectada, si es apropiado.
- Tómese el tiempo para escuchar cuando las personas describen lo que sucedió. Contar su historia ayudará a las personas a entender y eventualmente a aceptar el evento.

20 Aislando personas enfermas

Resumen

- Algunas enfermedades son tan peligrosas o infecciosas que es necesario aislar a las personas que están enfermas para evitar que pasen la infección a otras. El aislamiento significa separar a los que están enfermos de los que están sanos.
- Aislar a los pacientes no es encarcelamiento; no se hace por la fuerza y debe llevarse a cabo con su consentimiento. Usted necesita explicar a los pacientes y sus familias por qué es necesario el aislamiento

Lo que necesita saber

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">• En los casos de fiebre de Ébola, fiebre de Marburgo, fiebre de Lassa, peste, viruela del simio y MERS, puede ser necesario mantener a las personas enfermas lejos de los demás para limitar la propagación de la enfermedad.• En tales casos, una persona (que debe estar protegida adecuadamente) cuida al paciente para reducir las posibilidades de infección. Esto se llama «enfermería con barrera de protección». | <ul style="list-style-type: none">• Esta persona proporciona cuidados, comida y agua, y se comunica con el paciente. |
|--|--|

Utilice el mensaje comunitario : **24**

20 Aislando personas enfermas

Lo que puede hacer

- Si se decide que el aislamiento y la enfermería con barrera de protección son necesarios, usted continuará la vigilancia activa como voluntario, en busca de casos de la enfermedad (consulte la *herramienta de acción 1*).
- Cuando se detectan casos, se debe explicar la necesidad de aislamiento a los enfermos y a sus familias. Esto no se hace por la fuerza y los deseos de la familia deben ser respetados. Si explica que el aislamiento protege a otros, incluyendo los miembros de la familia del paciente, puede ser más fácil para el paciente y su familia entender por qué se propone el aislamiento.
- Aquellos que cuidan a un paciente en aislamiento se les debe mostrar cómo ayudarlo y cómo protegerse a sí mismos. Deben contar con el equipo de protección adecuado.
- Proporcione apoyo psicosocial a las familias (ver herramienta de acción 19). El aislamiento de un ser querido puede ser muy difícil, tanto para la familia como para el paciente.
- Intente evitar que el aislamiento cause estigma o rechazo social a los pacientes y sus familias. Explique a la comunidad por qué es necesario el aislamiento. Busque la ayuda de los mayores y de los líderes comunitarios para luchar contra el estigma.
- Asegúrese de que las personas en aislamiento tengan alimentos, agua y atención médica adecuados, así como ayuda para hacer frente a cualquier pérdida de medios de subsistencia.



**Hable con la comunidad y los mayores
para prevenir el estigma y el rechazo social.**

21 Entierros seguros y dignos

Resumen

- Algunas enfermedades, como el cólera y especialmente el Ébola, Marburgo, la fiebre de Lassa y la peste, siguen siendo infecciosas incluso después de la muerte.
- Por lo tanto, es esencial tener extremo cuidado al manejar los cuerpos de personas que han muerto a causa de estas enfermedades.

Lo que necesita saber

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Los cuerpos de las personas que han muerto de ciertas enfermedades deben ser enterrados de manera rápida y segura para proteger a otros, ya que estas enfermedades pueden propagarse a través del contacto con los cuerpos incluso después de la muerte.• Los especialistas del Ministerio de Salud u otras organizaciones pueden estar disponibles para llevar a cabo tales entierros. Si este es el caso, usted debe continuar con la promoción de la salud y permitirles hacer su trabajo. | <ul style="list-style-type: none">• El entierro de personas muertas es un tema delicado en cualquier comunidad. Usted debe tener cuidado de no molestar a la gente; ayude a que comprendan por qué la persona que aman debe ser enterrada de una manera diferente.• Brinde apoyo psicosocial a las familias de los fallecidos. (Ver <i>herramienta de acción 19</i>). |
|---|--|

Enterrar cadáveres puede ser un peligro para la salud. Si tiene que hacerlo, siempre pida ayuda y consejo profesional.

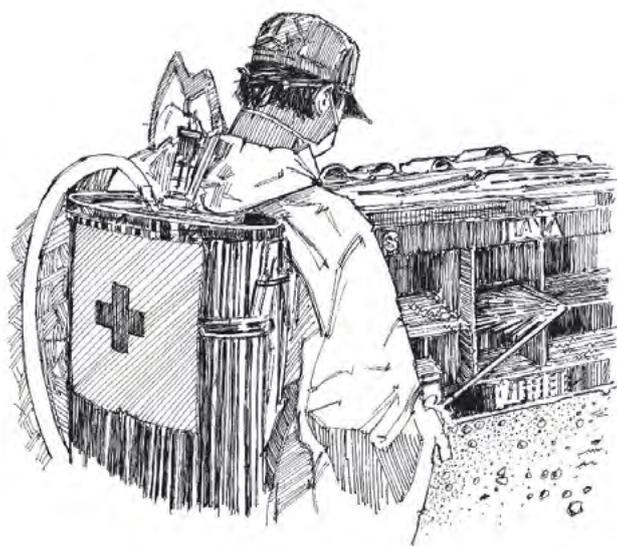
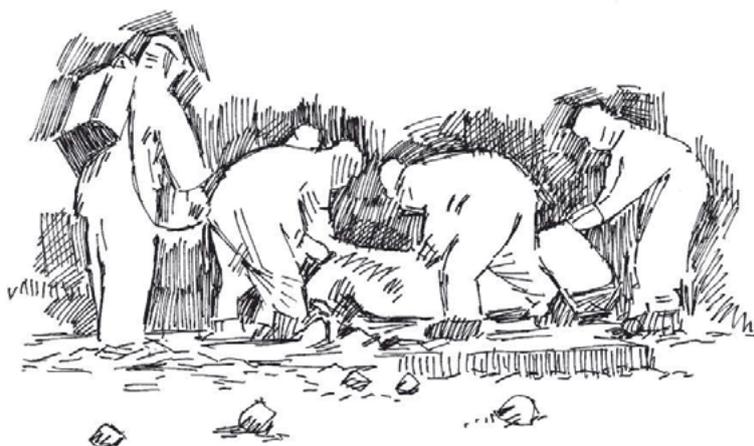
Recuerde que el deber principal de los voluntarios de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja es promover la salud en la comunidad. Usted puede hacer una mayor diferencia de esta manera que de cualquier otra forma.

Utilice el mensaje comunitario : **19**

21 Entierros seguros y dignos

Entierro seguro de cadáveres

- Hable con los líderes de la comunidad y busque su apoyo para lo que está haciendo.
- Respete las tradiciones sin comprometer la seguridad.
- No se involucre directamente si los entierros son realizados por otros.
- Si se le solicita que asista, asegúrese de haber recibido la capacitación adecuada y de comprender los procedimientos correctos para llevar a cabo un entierro seguro.
- Realice todas las actividades con calma y respeto.
- Siempre cuídese, ante todo, para protegerse (ver *herramienta de acción 5*) y use el equipo de protección personal siempre que sea requerido (ver *herramienta de acción 6*).
- Desinfecte la habitación y destruya las pertenencias (ropa) de una persona que ha muerto de Ébola, fiebre de Marburgo, fiebre de Lassa y peste.



22 Suplementos de vitamina A

Resumen

- La vitamina A es vital para el desarrollo saludable de un niño.
- La vitamina A es generalmente aportada por alimentos como el hígado, productos lácteos y los huevos.
- A veces, los niños no tienen suficiente vitamina A en su dieta y corren el riesgo de enfermarse gravemente si tienen sarampión, malaria o diarrea.
- La falta de vitamina A también puede causar problemas oculares e incluso ceguera.

¿Cómo dar suplementos de vitamina A?

- La vitamina A se puede administrar a los niños en forma líquida o en cápsulas.
- Durante una campaña de vacunación contra el sarampión en masa, se deben administrar suplementos de vitamina "A" **a todos los niños entre los 6 meses y los 5 años.**

Lo que puede hacer

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de conocer la política de su Sociedad Nacional sobre cuándo los voluntarios pueden dar vitamina "A" a los niños. Siga la política.• Lleve a cabo actividades de movilización social antes de una campaña de vacunación (consulte la <i>herramienta de acción 25</i>) para informar a la comunidad sobre los suplementos de vitamina A.• Coordine con los profesionales de salud de sus establecimientos de salud locales. Ellos le pueden decir cómo administrar la vitamina A y qué dosis administrar. | <ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que se prepare un buen plan para proporcionar suplementos de vitamina A.• Asegúrese que a todos los niños de entre los 6 meses y los 5 años les sea dada la vitamina A correctamente.• Registre a todos los niños a quienes les administra vitamina A y asegúrese de no administrar dos dosis a un niño. |
|---|---|

22 Suplementos de vitamina A

23 Quimioprofilaxis

Resumen

- Algunas enfermedades son muy graves y pueden matar a niños o adultos.
- Estas enfermedades incluyen la peste, la meningitis meningocócica, la malaria y la tuberculosis.
- Las personas que han estado en contacto cercano con una persona que tiene estas enfermedades pueden infectarse muy fácilmente. Sin embargo, antes de que muestren algún síntoma o signos de una enfermedad, las personas pueden tomar medicamentos que eviten que se enfermen. A esto se le llama quimioprofilaxis: significa tomar medicamentos como medida preventiva para evitar que un contacto cercano y saludable se enferme.

Lo que necesita saber

- Se administran medicamentos a los contactos cercanos de pacientes con peste, meningitis meningocócica y tuberculosis.
- Los contactos cercanos incluyen miembros del hogar, parejas y niños en la misma clase o dormitorio.
- Se deben administrar medicamentos contra la malaria a los niños en áreas con transmisión de malaria moderada o grave. (El tratamiento se administra 3 veces durante el primer año de vida aproximadamente a las 10 semanas, 14 semanas y 9 meses de edad, correspondiendo al calendario de vacunación de rutina.)
- Los medicamentos contra la malaria también deben administrarse a mujeres embarazadas en áreas con transmisión de malaria moderada o grave. (Las visitas de atención deben comenzar tan pronto como sea posible después de los primeros tres meses de embarazo. Cada dosis debe administrarse con al menos un mes de diferencia. Se recomiendan tres o más dosis en el transcurso de cada embarazo).

Menajes comunitarios

- Algunas enfermedades graves se pueden prevenir si los contactos cercanos de personas enfermas toman medicamentos (tales como antibióticos).
- Es probable que los contactos cercanos de pacientes con peste, meningitis meningocócica y tuberculosis se enfermen y puedan morir de estas enfermedades si no toman quimioprofilaxis (medicina preventiva).
- Los bebés y las mujeres embarazadas en áreas con transmisión de malaria moderada o grave deben recibir quimioprofilaxis.

Lo que puede hacer

- Averigüe con sus autoridades de salud qué instalaciones ofrecen quimioprofilaxis.
- Identifique los contactos cercanos de los pacientes y refiéralos a estos centros de salud para la quimioprofilaxis.
- Identifique los bebés y las mujeres embarazadas (si vive en una comunidad con transmisión de malaria moderada o grave). Refiéralos a las instalaciones de salud para la quimioprofilaxis.
- Llegue a conocer a todas las familias con bebés menores de un año. Visítelos una vez al mes.
- Explique a las mujeres embarazadas que deben visitar al trabajador de salud para un chequeo. Si viven en un área donde la malaria es endémica o es propensa a las epidemias de malaria, las mujeres embarazadas también deben recibir medicamentos contra la malaria.
- Escuche a la comunidad. Haga un esfuerzo por entender sus miedos. Tome nota de cualquier rumor o información errónea acerca de tomar medicamentos para prevenir enfermedades en personas sanas. Comunique claramente a los miembros de la comunidad que es importante tomar medicamentos preventivos durante los brotes de la enfermedad.

23 Quimioprofilaxis

24 Vacunaciones de rutina

Resumen

- La difteria, el tétano, pertussis (tos ferina), polio, sarampión, rubéola, paperas, varicela, meningitis, hepatitis B, fiebre amarilla y la tuberculosis son enfermedades comunes pero graves; pueden matar o paralizar a niños o adultos de por vida.
- Las vacunas protegen a los bebés, niños y adultos de contraer y propagar estas enfermedades y de las formas graves de ellas.

Lo que necesita saber

- Las vacunas contra las enfermedades mencionadas anteriormente se administran a los bebés después del nacimiento y durante el primer año de vida. Se pueden administrar dosis adicionales más adelante de acuerdo con los programas nacionales de inmunización.
- Las vacunas protegen a los bebés y niños contra la adquisición y propagación de ciertas enfermedades y de las formas graves de estas enfermedades.
- Todos los bebés deben vacunarse contra estas enfermedades como parte del programa de vacunación de rutina para bebés. Hable con su autoridad de salud local sobre las edades de vacunación y familiarícese con el calendario nacional de inmunización. Se debe verificar el estado de vacunación de los niños mayores y si no han sido vacunados, deben considerarse para la vacunación.
- El calendario de vacunación de rutina puede variar de un país a otro.

Utilice el mensaje comunitario : **14**

Menajes comunitarios

- Un niño que no ha sido vacunado tiene mayores probabilidades de morir de enfermedades o de contraer una forma grave de una enfermedad.
- Las vacunas son seguras y eficientes; todos los niños deben ser vacunados.
- Las vacunas a veces deben ser pospuestas para personas con una enfermedad aguda moderada o grave, pero el bebé, niño o adulto debe vacunarse tan pronto como la enfermedad haya mejorado.
- Las mujeres embarazadas necesitan al menos dos vacunas contra el tétano antes de dar a luz.

Lo que puede hacer

- Averigüe con sus autoridades de salud cuál es el calendario de vacunación específico en su área.
- Averigüe cuándo se administran las vacunas en su área (en instalaciones de salud y sesiones de divulgación).
- Averigüe dónde acudir para obtener las vacunaciones.
- Si las madres no llevan a sus hijos a las clínicas de vacunación, averigüe por qué.
- Llegue a conocer a todas las familias con bebés menores de un año y visítelos una vez al mes.
- Explique a las mujeres embarazadas que deben visitar al trabajador de salud para chequeos y que deben recibir dos dosis de vacuna contra el tétano antes de que nazcan sus hijos.
- Si algunos miembros de la comunidad tienen miedo de las vacunas, asista a los trabajadores de la comunidad a calmar y eliminar sus miedos. Corrija los rumores y la desinformación sobre vacunaciones.

24 Vacunaciones de rutina



25 Campañas de vacunación masiva

Resumen

- Una campaña de vacunación masiva ocurre cuando las autoridades administran las vacunas a la mayor cantidad posible de personas (apropiadas) en un período corto.
- Las vacunaciones masivas se realizan además de las vacunas de rutina (consulte la *herramienta de acción 24*). Estas pueden organizarse porque no se pueden administrar vacunas de rutina o para ayudar a controlar una epidemia.
- Las vacunaciones masivas son aún más importantes en algunos tipos de epidemia porque ayudan a proteger a los niños vulnerables.

Voluntarios

Normalmente, los voluntarios no administran vacunas directamente a los niños, pero usted puede ayudar de muchas otras maneras.

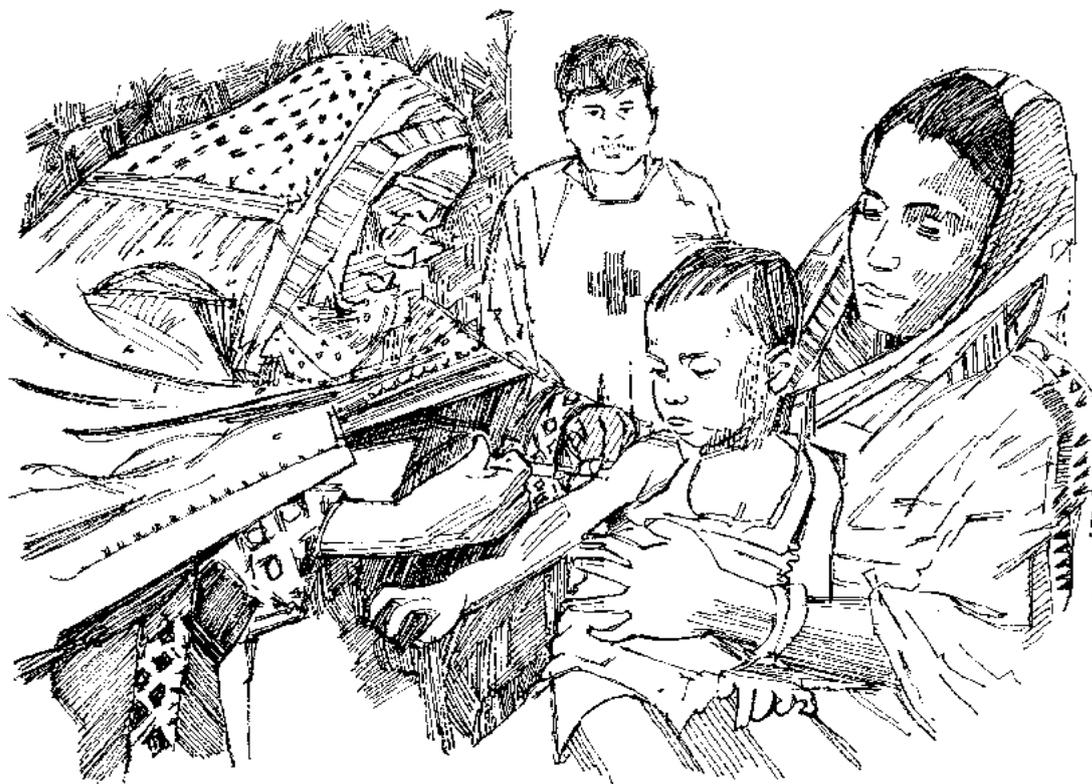
- La tarea más importante es la MOVILIZACIÓN SOCIAL (ver la *herramienta de acción 43*).
- Coordine con las autoridades sanitarias.
- Utilice la red de la Sociedad Nacional para dar a conocer las campañas de vacunación masiva. Ayude a organizarlos con la logística.

¿Cómo ayudar con las vacunas?

- Asegúrese de tener toda la información relevante y sepa dónde y cuándo se está llevando a cabo la campaña de vacunación y quién debe vacunarse.
- Averigüe los motivos de la vacunación y los datos básicos sobre la enfermedad que la vacunación evitará.
- Familiarícese con los hábitos y creencias de los miembros de su comunidad y con la forma en que normalmente tratan las vacunas.
- Conozca a los líderes de la comunidad y cuénteles acerca de la campaña; logre que ayuden a alcanzar a la comunidad.
- Hable con los miembros de la comunidad y explique cuán importante es la vacunación para proteger a sus hijos.
- Si algunos miembros de la comunidad tienen miedo de las vacunas, ayude a los trabajadores de la comunidad a calmar y eliminar sus temores. Corrija los rumores y la desinformación sobre las vacunaciones.
- Ayude a los trabajadores de salud a garantizar que todas las personas en riesgo sean vacunadas, incluso en áreas de difícil acceso.
- Utilice mensajes simples y directos.
- Use información, educación y materiales de comunicación, como las tarjetas de mensajes de la comunidad en esta Caja de herramientas, porque las imágenes siempre ayudan a las personas a comprender mejor los mensajes.

Utilice el mensaje comunitario : **15** **16** **23**

25 Campañas de vacunación masiva



26

Etiqueta de tos

Resumen

- No es agradable ni saludable toser en los rostros de las personas.
- La tos puede transmitir enfermedades que se transmiten en gotas o en el aire.
- Aprender a toser adecuadamente (llamado 'etiqueta de tos') es importante porque es un comportamiento más agradable para quienes le rodean y previene la propagación de enfermedades.

¿Por qué aprender la etiqueta de tos?

- Algunas enfermedades pueden transmitirse de una persona a otra en gotitas de saliva o moco o en el aire.
- Esto significa que, cuando tosemos, podemos transmitir las enfermedades que tenemos a otras personas y enfermarlas.
- Para evitar contagiar a otras personas, tosa de la manera recomendada, la cual no propaga gérmenes.

HACER y NO HACER

- Mucha gente tose en sus manos para detener la propagación de gérmenes.
- Esta **no** es una buena práctica porque, después, aún puede transmitir gérmenes al tocar cosas o estrechar la mano de otras personas. **No tosa en su mano.**
- La forma correcta de toser sin transmitir gérmenes es usar un pañuelo o su manga. Cuando tose en cualquiera de estos, es menos probable que propague gérmenes. **Tosa en un pañuelo o en su manga.**

Utilice el mensaje comunitario : 14

Lo que puede hacer

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Explique la etiqueta de tos a las personas en su comunidad.• Explique que la etiqueta de tos es importante porque ayuda a prevenir la transmisión de enfermedades que se propagan a través de gotitas transportadas en el aire.• Muestre a las personas cómo toser correctamente y pídale que enseñen el mismo comportamiento a los demás.• Pregunte a sus escuelas locales si les gustaría que viniera y hablara con los niños sobre la etiqueta de tos. | <ul style="list-style-type: none">• Cuando hable sobre la etiqueta de tos, también enseñe a las personas sobre la higiene adecuada y a mantener una distancia prudente entre sí (vea las <i>herramientas de acción 28 y 34</i>).• Haga carteles que muestren el qué hacer y no hacer para la etiqueta de tos y colóquelas en su comunidad. (Consulte la <i>herramienta de acción 43</i> para obtener más información sobre las técnicas de movilización social). |
|--|---|

26

Etiqueta de tos



Correct



Incorrect



27 Albergue y ventilación

Resumen

- Algunas enfermedades, incluyendo las infecciones respiratorias como el sarampión, la meningitis y la gripe, se transmiten por gotitas en el aire (tos y estornudos). En las casas que están sofocadas y mal ventiladas (con poco flujo de aire), una persona enferma puede infectar a todas las demás personas que viven en la misma casa.
- Otras enfermedades se propagan a través de agua contaminada o mala higiene, ausencia de refugio o condiciones de vida abarrotadas. El que muchas personas vivan juntas en un lugar pequeño y estrecho, puede ayudar a que una epidemia se propague más y más rápido. La falta de recipientes de agua limpia y de inodoros también puede facilitar la propagación de una enfermedad.

Lo que necesita saber

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Si los gérmenes se propagan por gotitas en el aire, como ocurre con las infecciones respiratorias, los gérmenes pueden concentrarse más en habitaciones u hogares con poca ventilación en los que una persona enferma tose o estornuda. Por lo tanto, es más probable que la persona enferma infecte a otras personas que viven en el mismo espacio. • Para reducir el riesgo de contagiar enfermedades a otros, es una buena idea ventilar las casas. Abra las ventanas o puertas para permitir que entre el aire fresco y para que el aire viciado y viejo salga. • Cuando muchas personas viven juntas en el mismo espacio, también pueden contagiarse de infecciones fácilmente de unos a otros. Si es posible, las personas deben tener suficiente espacio para moverse y respirar libremente. | <ul style="list-style-type: none"> • Siempre ventile los refugios compartidos o comunales y el alojamiento de emergencia. • Los refugios adecuados que protegen a las personas de la lluvia, el viento, el frío y el sol también ayudan a las personas enfermas a recuperarse de enfermedades. • Las enfermedades que se propagan a través del agua contaminada o el saneamiento deficiente (enfermedades diarreicas, cólera, tifoidea, hepatitis E, por ejemplo) se propagarán más fácilmente si no hay agua limpia o si los inodoros limpios y adecuados no están cerca de donde se refugian las personas. |
|---|---|

Utilice el mensaje comunitario : 22

Lo que puede hacer

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Cuando se produce un brote de enfermedades transmitidas por el aire, es importante informar a su comunidad sobre la importancia de una buena ventilación y alentarlos a que abran las ventanas y puertas regularmente. • Aconseje a las personas que mantengan las ventanas abiertas si el clima lo permite, especialmente si están cuidando a una persona enferma. • Cocinar con carbón o leña en un espacio cerrado (una habitación o refugio sin ventanas) puede dañar a las personas enfermas con enfermedades transmitidas por el aire. Es importante tener suficiente flujo de aire para eliminar el humo y los vapores. • Hable con la comunidad sobre la importancia de un suministro de agua limpia, saneamiento, lavado de manos y una buena higiene de los alimentos. (Ver <i>herramientas de acción 30, 31, 32, 33, 34 y 35</i>). | <ul style="list-style-type: none"> • Cuando las personas se mudan después de un conflicto o desastre, los refugios a los que se mudan suelen ser menos buenos que aquellos a los que están acostumbrados. Ayude a las personas a tener el mejor refugio posible, que esté bien ventilado y tenga un buen suministro de agua, con letrinas e instalaciones cercanas para la eliminación de desechos. Aliente a las personas a lavarse las manos después de ir al baño, después de limpiar a un niño y antes de preparar o comer alimentos. Aliente a las personas a lavar los recipientes de almacenamiento de agua regularmente con agua y jabón, y a mantener el área alrededor del refugio libre de basura y desperdicios de animales. |
|--|---|

27

Albergue y ventilación



28 Distanciamiento social

Resumen

- El distanciamiento social entre las personas es una forma efectiva de prevenir la propagación de enfermedades contagiosas.
- Por ejemplo, es probable que se pueda hacer poco para tratar a los pacientes en la primera fase de una pandemia de influenza, porque no habrá suficientes medicamentos y no habrá una vacuna disponible. Lo más importante será **evitar que la influenza se propague**.
- Otras enfermedades para las cuales es importante mantener un distanciamiento social entre las personas incluyen el Ébola, la fiebre de Marburgo, la fiebre de Lassa, el sarampión y otras infecciones respiratorias, la peste, el MERS y la viruela del simio.

Lo que necesita saber

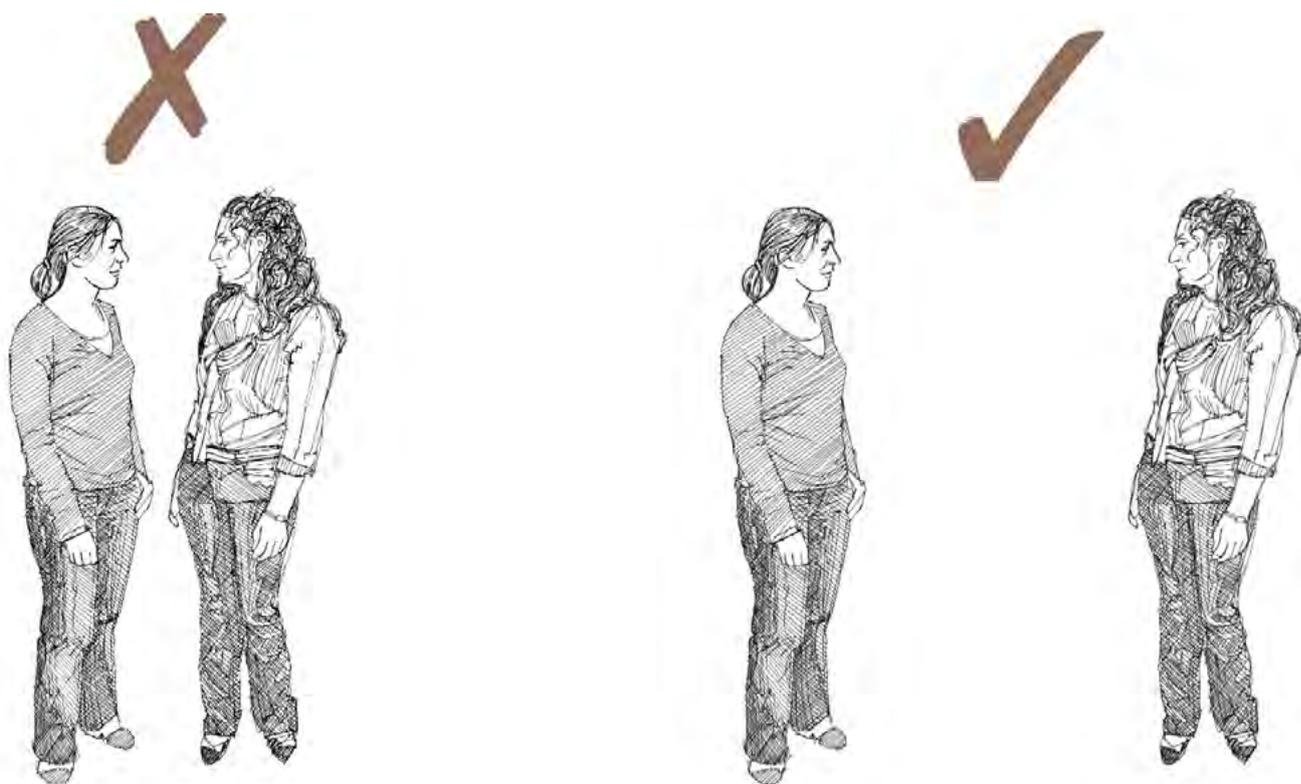
- El distanciamiento social entre personas es la práctica de mantener a las personas a una distancia segura entre sí durante los brotes de enfermedades altamente contagiosas.
- El distanciamiento social entre personas es una de las mejores maneras de prevenir la propagación de enfermedades muy contagiosas.
- Para prevenir la transmisión cuando los gérmenes se propagan por gotitas al toser o estornudar, la persona enferma puede seguir la etiqueta de tos (ver *herramienta de acción 26*) y las personas sanas pueden mantenerse a una distancia segura de las personas enfermas y entre sí.
- Una persona que este más cerca de un metro de una persona enferma (por ejemplo, con influenza) puede enfermarse al inhalar las gotitas que expulsan cuando estornudan o tosen.
- El distanciamiento social también consiste en minimizar el contacto físico con otras personas. Cuando las personas se tocan menos, es menos probable que se transmitan gérmenes entre sí. Evite dar la mano, abrazarse o besarse en la mejilla.

Utilice el mensaje comunitario : **21**

28 Distanciamiento social

Consejos para protegerse de las enfermedades que se contagian al toser o al estornudar

- En una epidemia o pandemia de una enfermedad que puede transmitirse por el aire, siempre protéjase utilizando el equipo adecuado. Use una máscara y guantes (vea las *herramientas de acción 5 y 6*).
- Manténgase al menos a una distancia de un metro de las personas que pueden estar enfermas con el Ébola, la fiebre de Marburgo, la fiebre de Lassa, la peste, el MERS, la viruela del simio, el sarampión y otras enfermedades respiratorias.
- No le dé la mano ni toque a las personas que pueden estar enfermas de influenza. Es posible que hayan tosido o estornudado en sus manos y luego puedan transmitirle los gérmenes.
- En un brote de una enfermedad altamente contagiosa (por ejemplo, el Ébola), una forma de prevenir la propagación de la enfermedad es desalentar el apretón de manos o saludar a las personas con abrazos o besos. Es importante explicárselo a la comunidad, para que todos entiendan y acepten que los saludos y el comportamiento social deben cambiar durante una epidemia.
- Utilice la comunicación de la movilización social para el cambio de comportamiento para informar a la comunidad sobre la importancia de mantener una distancia prudente entre las personas. Ayúdelos a actuar de una manera que evite que se enfermen (consulte las *herramientas de acción 3, 29 y 43*).



29 Promoción de la higiene

Resumen

- Usted promueve la higiene cuando habla con personas de su comunidad sobre higiene y saneamiento, y sobre enfermedades que pueden controlarse siguiendo las prácticas de higiene y saneamiento recomendadas. Estas enfermedades incluyen, por ejemplo, cólera, diarrea, tifoidea y hepatitis E.
- La promoción de la higiene abarca cuatro áreas principales: higiene personal, higiene doméstica (o ambiental), higiene del agua e higiene de los alimentos.

Lo que puede hacer para promover la higiene

Higiene del agua

- Si es posible, siempre use una fuente de agua protegida (como un pozo profundo de bombeo manual con una plataforma de cemento).
- Trate el agua de todas las otras fuentes. Use químicos, un filtro de cerámica u otro, o hierva agua para beber y cocinar.
- Cubra los recipientes de agua para que no entren polvo, insectos y roedores.
- Use una taza o cuchara grande (no las manos) para servir el agua del recipiente.
- Lave los recipientes de almacenamiento de agua regularmente.
- Para obtener información sobre cómo mantener el agua limpia y segura, consulte la *herramienta de acción 30*.

Higiene alimentaria

- Los alimentos pueden propagar gérmenes y enfermedades si no están bien cocidos o si están sucios.
- Los alimentos se pueden contaminar con las manos sucias, las moscas, los utensilios sucios o el agua contaminada.
- Cocine bien los productos animales, incluyendo carne y huevos, para matar gérmenes.
- Lave bien las verduras y frutas con agua limpia.
- Lave los utensilios (platos, tenedores, cuchillos, etc.) con agua limpia y jabón.
- Use un escurridor para secar platos.
- Ver *herramienta de acción 31*.

Higiene personal

- Lave sus manos con jabón después de usar el baño y manipular las heces de los niños (deposiciones), y antes de preparar alimentos, comer o amamantar.
- Lávese la cara todos los días con agua y jabón.
- Limpie sus dientes todos los días.
- Mantenga su ropa limpia.
- Mantenga sus uñas cortas.
- Mujeres y niñas, deben usar los materiales limpios y secos de su elección (desechables o reutilizables) cuando menstrúan. Cambie los materiales y báñese tantas veces como sea necesario. No comparta las almohadillas con nadie más.

Higiene doméstica (ambiental)

- Use una letrina y manténgala limpia. Planifique por adelantado lo que hará cuando el pozo esté lleno.
- Deseche las heces (deposiciones) de bebés y niños de manera segura, en la letrina.
- Mantenga su casa, patio y comunidad libre de desperdicios de animales y basura.
- Mantenga su comunidad y su patio trasero libres de agua estancada. (Los mosquitos se reproducen en agua estancada).
- Si no existe un servicio de eliminación de basura, entierre o queme la basura. Recicle lo más posible.

Utilice el mensaje comunitario :

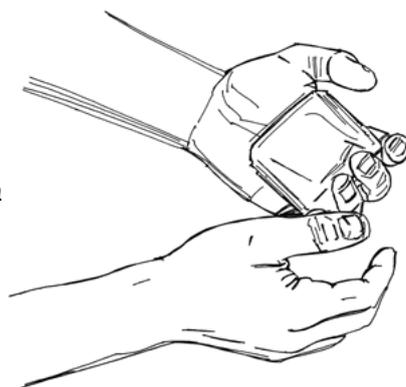
4 5 6 8 9 11 12 13 20

29 Promoción de la higiene

Lo que puede hacer

- Tenga una conversación con miembros de su comunidad sobre la higiene. Incluya a mujeres, líderes comunitarios, cuidadores y a los que toman las decisiones. Asegúrese de que entiendan que una buena higiene es importante y puede detener la propagación de enfermedades.
- Familiarícese con las formas en que las personas recolectan agua, almacenan alimentos y agua, se deshacen de la basura, se bañan, y usan letrinas.
- Busque hogares donde la gente esté enferma. Ayude a estos hogares a identificar prácticas riesgosas de higiene y a cambiar su comportamiento.
- Muestre a las personas de su comunidad cómo construir instalaciones sencillas para el lavado de manos, como un lavamanos tipo 'tippy-tap'.
- Sea un buen ejemplo para otros en su comunidad. Use una letrina limpia, deseche su basura, lave sus manos con frecuencia.
- Averigüe si puede trabajar con centros de salud y escuelas locales para mejorar su higiene y saneamiento. Usted podría realizar una sesión de higiene para estudiantes o maestros, o ayudar a la clínica a construir una estación de lavado de manos y letrinas externas para los pacientes.

**Lave sus manos
apropiadamente con jabón**



30 Agua limpia y segura de uso doméstico

Resumen

- Muchas enfermedades pueden propagarse a través del agua. El agua limpia y segura es esencial para detener la propagación de muchas epidemias como la diarrea y el cólera.
- Los gérmenes que enferman a las personas son tan pequeños que se necesita un microscopio para verlos. El agua puede verse limpia cuando, de hecho, no es seguro beberla hasta que haya sido tratada.
- Como voluntarios, ustedes pueden ayudar a asegurarse de que su comunidad tenga agua limpia y segura para beber y también para cocinar y limpiar.

¿Cómo puede usted obtener agua limpia?

- La mejor fuente de agua limpia y segura es una fuente de agua subterránea, como un pozo protegido o un pozo de perforación. «Protegido» significa que tiene una plataforma o borde de concreto alrededor del pozo (sin grietas) y está cercado para evitar que los animales lo alcancen.
- Si normalmente utiliza un suministro de agua por tubería en su comunidad, las inundaciones u otros desastres naturales (como los ciclones) pueden afectar la calidad del agua. Después de una inundación, el agua del grifo ya no puede estar limpia o segura. En esta situación, hierva o filtre el agua o trátela con productos químicos.

Si no dispone de agua subterránea segura, o si tiene dudas sobre la calidad del agua, puede hacer que el agua sea limpia y segura de otras maneras.

1. Hierva el agua. Al menos 1 minuto de ebullición matará los gérmenes.
2. Pastillas purificadoras de agua. Estas son pequeñas tabletas que usted pone en agua para matar los gérmenes. Cada tipo de tableta tiene instrucciones específicas para su uso, así que léalas detenidamente antes de usar las tabletas. Usted puede dar tabletas a las familias en la comunidad para limpiar su agua. Asegúrese de subrayar la importancia del agua limpia cuando explique cómo utilizar las tabletas. Monitoree el uso de las tabletas distribuidas.
3. Filtración. El agua se puede filtrar utilizando filtros de cerámica, bioarena u otros tipos. Asegúrese de seguir las instrucciones para hacer y limpiar el filtro. Limpie el filtro regularmente.

Cada forma de hacer que el agua sea segura tiene ventajas y desventajas, y requiere equipo y recursos (tabletas de purificación, recipientes o cubos de agua, leña, tiempo, etc.). La comunidad necesita poder obtener estos recursos y utilizarlos. Solicite más información al punto focal de WASH.

Almacenamiento y manejo seguro del agua.

Las manos sucias y los utensilios sucios también pueden contaminar el agua, al igual que las moscas y otros insectos y roedores. Todos los esfuerzos para hacer que el agua sea limpia y segura son inútiles si el agua no se almacena o maneja de manera adecuada e higiénica. Siga y comparta los consejos a continuación para asegurarse de que el agua se mantenga limpia y segura.

- Anime a las personas a lavarse las manos **siempre** antes de manipular el agua potable.
- Almacene el agua en recipientes limpios. Límpielos regularmente.
- Si un recipiente tiene un cuello estrecho, anime a las personas a que lo limpien regularmente con una solución de jabón, desinfectante químico (si está disponible) o piedritas. Los recipientes de cuello estrecho evitan la contaminación, pero son más difíciles de limpiar.
- Si un recipiente tiene un cuello ancho, anime a las personas a mantenerlo cubierto y diseñe un sistema para eliminar el agua sin tocarla con las manos. Los contenedores de cuello ancho son fácilmente contaminados, pero más fáciles de limpiar.

Utilice el mensaje comunitario : **4** **5**

30 Agua limpia y segura de uso doméstico

Lo que puede hacer

- Asegúrese de que las familias tengan recipientes limpios para poner agua.
- Asegúrese de que los recipientes estén cubiertos para evitar que los gérmenes y la suciedad entren en el agua y la vuelvan insegura.
- Promueva el uso del agua limpia. Aliente a los miembros de la comunidad a adoptar prácticas de higiene recomendadas.
- Aliente a las personas a usar los tratamientos de agua para uso doméstico (como las tabletas de purificación) correctamente. Si no tratan su agua, averigüe por qué.
- Familiarícese con las prácticas y creencias culturales, sociales y tradicionales de la comunidad sobre el agua y el lavado.
- Preste atención a rumores e información incorrecta. Corrija los y repórtelos a su supervisor voluntario.

Siempre recuerde

- Use recipientes limpios para transportar y almacenar agua.
- Cubra los recipientes de agua con una tapa.
- Busque y maneje el agua con utensilios limpios.
- Hierva, filtre o trate el agua con cloro si cree que puede no ser segura.
- Mantenga sus fuentes de agua limpias y protéjalas de los animales.



31 Buena higiene alimentaria

Resumen

- Los alimentos pueden transportar o producir gérmenes que propagan enfermedades y enferman a las personas.
- Los gérmenes en alimentos que no están limpios o que no están cubiertos pueden ayudar a diseminar enfermedades diarreicas (incluyendo el cólera) y otras enfermedades tales como hepatitis, tifoidea y ántrax

Lo que necesita saber

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Los alimentos que no están limpios, cubiertos y bien cocidos pueden contener gérmenes que causen que las personas se enfermen. | <ul style="list-style-type: none">• Las personas de la comunidad pueden no saber o entender cómo se pueden contaminar los alimentos o cómo se puede propagar una enfermedad a través de los alimentos. Es importante explicar la importancia de una buena higiene de los alimentos para que las personas puedan protegerse a sí mismas y a sus familias para que no se enfermen. |
|--|--|

Higiene alimentaria

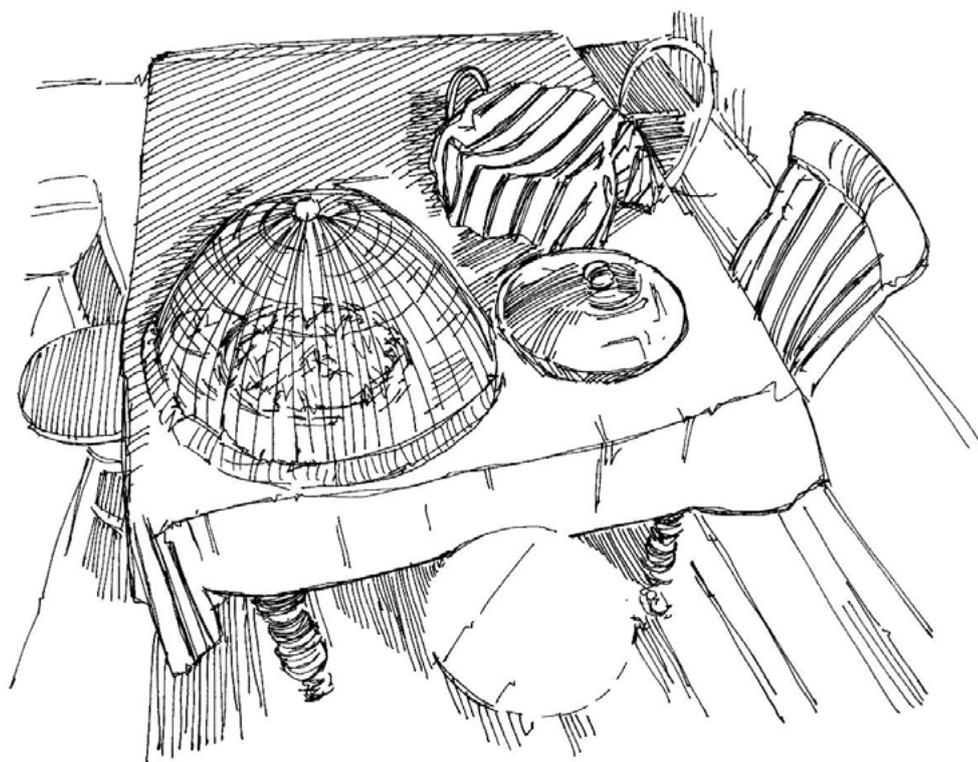
- Lave sus manos con jabón o ceniza antes de preparar la comida.
- Cocine bien todos los productos animales , incluyendo carne y huevos, para matar los gérmenes. Asegúrese de que los productos animales estén calientes todo el tiempo.
- Cubra los alimentos y el agua para protegerlos de la suciedad, las moscas, otros insectos y animales.
- Lave los utensilios (platos, cubiertos, etc.) con agua limpia y jabón. Use un escurridor para secar los platos.
- Lave bien las verduras y frutas con agua limpia.
- Si usa leña o carbón para cocinar, asegúrese de que la habitación en la que cocina esté bien ventilada.

Utilice el mensaje comunitario : **4** **8** **12**

31 Buena higiene alimentaria

Menajes comunitarios

- Lave sus manos con agua y jabón antes de preparar la comida y antes y después de comer.
- Los alimentos cocidos siempre deben almacenarse adecuadamente y cubrirse para evitar la suciedad, las moscas, otros insectos y animales.
- Todos los productos animales, incluidos la carne y los huevos, deben cocinarse bien antes de comerlos, para eliminar todos los gérmenes.
- Las verduras deben cocinarse bien o lavarse bien con agua.
- Las frutas y verduras crudas deben lavarse con agua limpia.



32 Saneamiento

Resumen

- Un buen saneamiento es vital para detener la propagación de muchas epidemias, como la diarrea y el cólera.
- Como voluntarios, puede alentar a los miembros de la comunidad a mejorar su saneamiento mediante el uso de letrinas, la eliminación de basura y la eliminación del agua estancada.

Lo que necesita saber

Estas son las iniciativas sanitarias más importantes para prevenir enfermedades

- Deseche las excretas (heces) de forma segura (mediante la construcción de letrinas).
- Deseche los residuos sólidos y la basura de forma segura.
- Entierre o destruya los cadáveres de los animales de forma segura.
- Controle los vectores de enfermedades y proteja a las personas de estos.
- Incinere los desechos médicos.
- Drene o elimine las aguas residuales y el agua estancada. (Los campamentos deben diseñarse teniendo esto en cuenta).
- Promueva la higiene y enseñe a las personas a mantenerse seguras y limpias.

Utilice el mensaje comunitario :

6 7 8 11 23 27

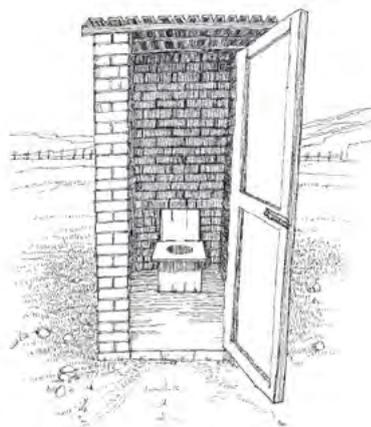


Hable con su comunidad sobre las prácticas de saneamiento adecuadas.

32 Saneamiento

Lo que puede hacer

- Promueva la construcción y el uso de letrinas.
- Aliente a la comunidad a quemar o enterrar la basura.
- Movilice a la comunidad para reducir el agua estancada donde es probable que los mosquitos se reproduzcan.



Deseche los residuos de forma segura.

33 Construcción y mantenimiento de letrinas

Resumen

- Muchas enfermedades (incluyendo la diarrea, el cólera, la fiebre tifoidea y la hepatitis E y A) se propagan a otros cuando las heces contaminan el agua, las manos, los alimentos o moscas y entran en la boca de otra persona. Esta forma de transmisión se llama 'oral-fecal'.
- El uso de una letrina y la eliminación adecuada de las heces puede salvar muchas vidas durante una epidemia.

¿Por qué construir letrinas?

- Cuando todo el mundo usa letrinas, el medio ambiente está limpio. Es más difícil que los gérmenes en las heces se propaguen a otra persona y la enfermen.
- Las letrinas ayudan a mantener las fuentes de agua libres de gérmenes. Las moscas no pueden aterrizar fácilmente en las heces y transferir los gérmenes a los alimentos.
- El uso de letrinas puede prevenir enfermedades gastrointestinales.
- Es importante colocar las heces de niños y bebés en la letrina también. ¡Sus heces contienen la misma cantidad de gérmenes!
- En una epidemia, construir letrinas y alentar a la comunidad a usarlos es una parte importante para prevenir la propagación de enfermedades.

Muchos tipos de letrinas, como las letrinas de pozo, pueden construirse fácilmente con materiales locales.

- Las preferencias de la comunidad.
- El tipo de suelo y la proximidad del agua en el suelo a la superficie (el nivel freático).
- Cuánto espacio tiene la comunidad.
- La ubicación de las fuentes de agua.
- El número de personas que usarán la (s) letrina (s).

Solicite información al punto focal de WASH o a su supervisor voluntario sobre cómo construir letrinas.

Construir letrinas en lugares donde es difícil hacerlo.

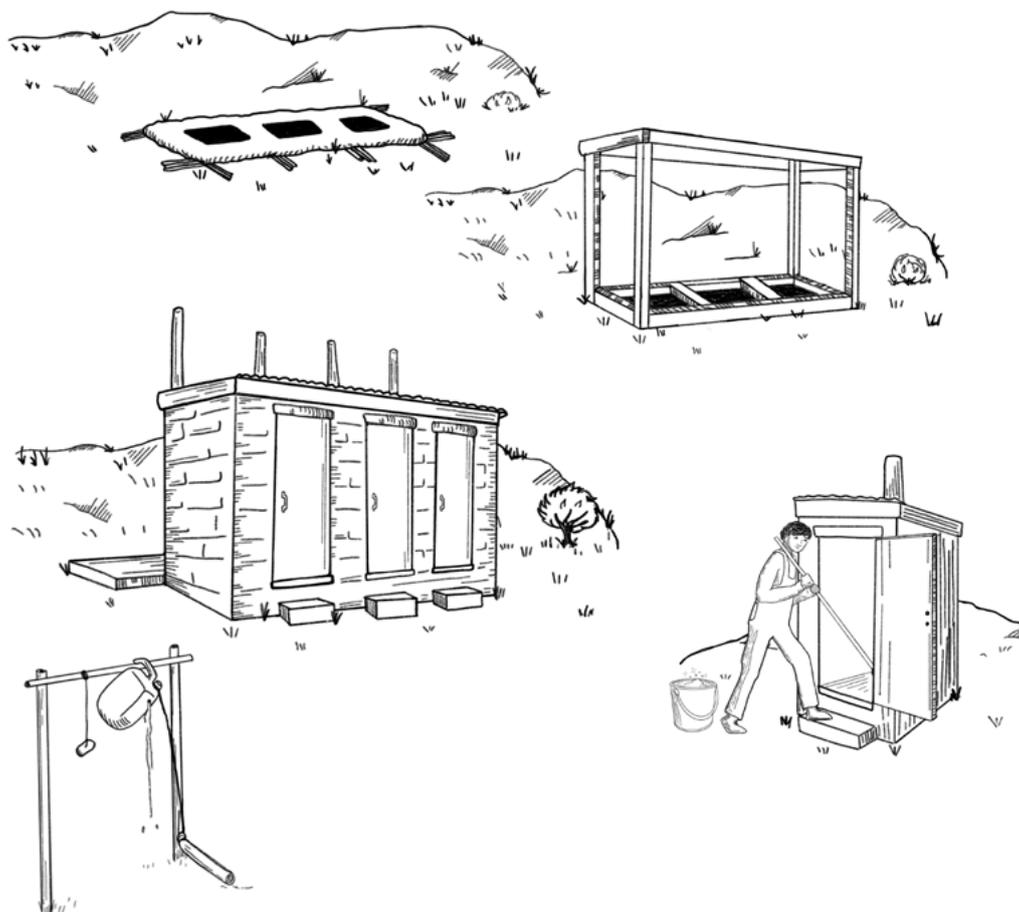
- Las áreas urbanas pueden tener poco espacio para construir letrinas. Es difícil cavar letrinas donde el terreno es duro y rocoso; donde el suelo es delgado; donde el suelo es inestable; o donde el nivel del agua es muy alto (justo debajo de la superficie), por ejemplo, después de inundaciones.
- En estas situaciones, todavía tiene opciones. Involucre a los miembros de la comunidad en la búsqueda de una solución que funcione para ellos.
- Podría considerar las siguientes opciones: construir letrinas elevadas (que usen tanques grandes u otros recipientes para contener las heces); utilizar bolsas de plástico; construir letrinas de contenedores pequeños (tamaño familiar); construir letrinas elevadas de compostaje; emplear otras formas de retrete de emergencia.

Utilice el mensaje comunitario : **6** **8**

33 Construcción y mantenimiento de letrinas

Cosas importantes para recordar acerca de las letrinas.

- Es muy importante lavarse las manos después de ir al baño para prevenir la propagación de la enfermedad. Todas las letrinas deben tener un lugar cerca para lavarse las manos, que funcione, y que tenga agua y jabón disponible.
- Proporcione material de limpieza anal apropiado para la zona (para limpiarse o lavarse después de ir al baño).
- Si usa una letrina de zanja, es posible que deba proporcionar tierra para cubrir las heces.
- Asegúrese de que las mujeres y las niñas se sientan seguras de usar letrinas durante el día y la noche. Los varones y las mujeres deben usar letrinas separadas, las letrinas deben estar bien iluminadas y los usuarios deben poder pasar un cerrojo desde adentro.
- La construcción de letrinas es la parte fácil. Muchos problemas sociales y culturales pueden hacer que las personas no las usen. Averigüe qué motivará a las personas a usar las letrinas y aliéntelos como corresponda.
- Los hoyos y tanques de letrina se llenan y necesitan ser vaciados. La rapidez con que esto ocurra depende de la cantidad de personas que los utilicen, del tamaño del pozo o del tanque, del tipo de suelo y de si las personas arrojan desperdicios o almohadillas menstruales al pozo.



34 Lavado de manos con jabón

Resumen

- Lavarse las manos es una de las formas más importantes de prevenir la propagación de muchas epidemias, especialmente las enfermedades diarreicas.
- Lavarse las manos es fácil y todos (incluso los niños) pueden hacerlo.
- Para poder lavarse las manos, las personas necesitan agua corriente, jabón líquido o cenizas y toallas de papel.

¿Cuándo lavarse las manos?

Lave sus manos ANTES de:

- Preparar o ingerir alimentos.
- Tratar una herida (suya o de otra persona).
- Cuidar a alguien que está enfermo.
- Amamantar

Lave sus manos DESPUÉS de:

- Usar el baño.
- Lavar o cambiar un bebé o un infante.
- Toser o estornudar.
- Cuidar a alguien que está enfermo.
- Entrar en contacto con una persona enferma en una epidemia (ver *herramienta de acción 35*).
- Manipular carne cruda.
- Tener contacto con animales (incluyendo mascotas).
- Manejar basura o cualquier cosa que pueda estar contaminada.

¿Cómo lavarse las manos?

- Mójese las manos y frótelas con jabón o ceniza.
- Frote todas las partes de sus manos juntas entre 10 y 15 segundos.
- Use mucha fuerza (junte las manos con fuerza) y recuerde lavar todas las superficies, incluyendo el dorso de las manos y entre los dedos.
- Enjuague bien las manos para que estén libres de jabón o cenizas.
- Seque las manos con una toalla de papel. Si no hay una toalla, agítelas en el aire hasta que estén secas.

Utilice el mensaje comunitario : **8** **9**

34 Lavado de manos con jabón



35 Lavado de manos durante epidemias altamente infecciosas

Resumen

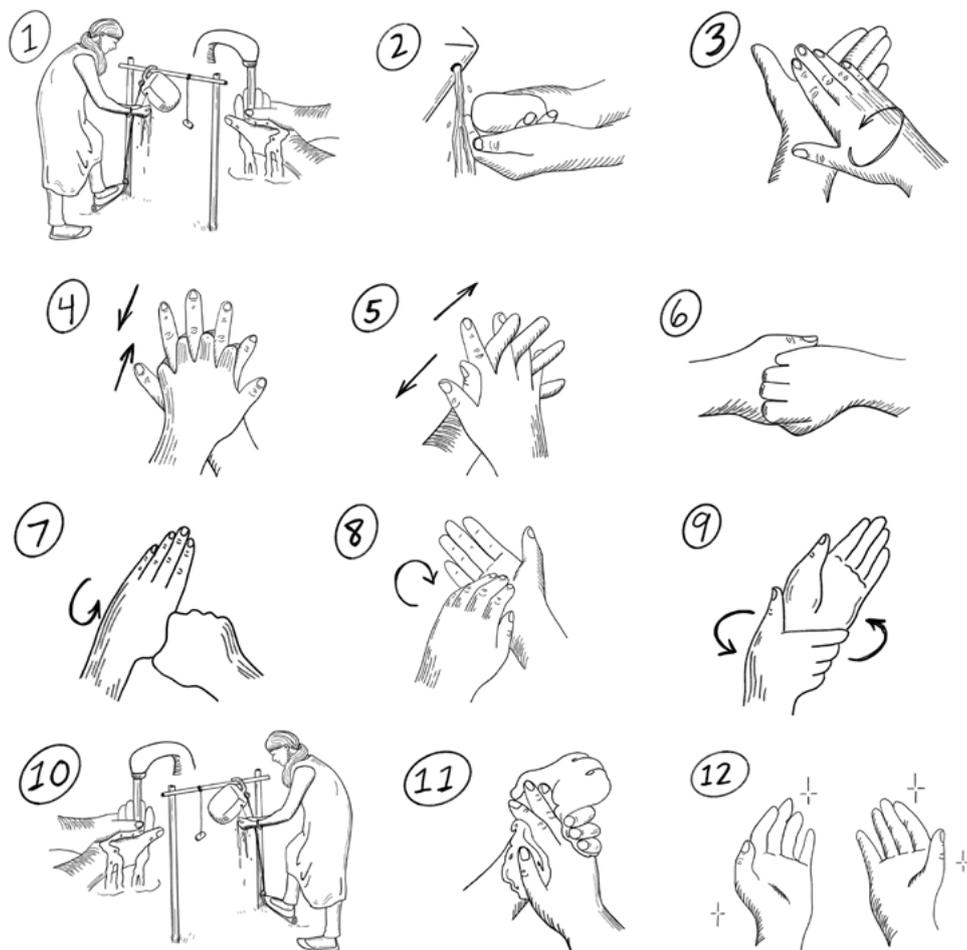
- Si no es extremadamente cuidadoso, es probable que se enferme en ciertas epidemias cuando trata de ayudar a las personas. (Consulte las *herramientas de acción 5 y 6* sobre la protección de los voluntarios y el uso del EPP).
- El lavado de manos es una fuente vital de protección cuando se trata del Ébola, la fiebre de Marburgo, la fiebre de Lassa, la peste, el MERS y la viruela del simio.

¿Por qué es importante el lavado de manos y por qué el lavado de manos es diferente en las epidemias?

- Los gérmenes altamente infecciosos se propagan muy fácilmente a través de los fluidos corporales y ciertas enfermedades pueden incluso transmitirse a través de los cuerpos de las personas que están muertas.
- En tales casos se necesita un lavado de manos muy vigoroso y completo.
- Cuando se trabaja en tales epidemias, es fundamental utilizar todas las formas de protección disponibles. (Consulte las *herramientas de acción 5 y 6* sobre la protección de voluntarios y el uso de equipos de protección personal).
- Cuando se lava las manos durante una epidemia, para eliminar todos los gérmenes de las manos, necesita:
 - Usar jabón o un desinfectante a base de alcohol.
 - Lavarse las manos como de costumbre.
 - Luego lavarse bien entre los dedos.
 - Frotar las puntas de los dedos de las dos manos juntas.
 - Lavar cada uno de sus pulgares con la otra mano.
 - Frotar las puntas de los dedos de cada mano en la palma de la otra mano.
 - (Vea las instrucciones en el otro lado de esta tarjeta.)
- Durante una epidemia (de una enfermedad altamente infecciosa, u otra enfermedad como diarrea o cólera, o una infección respiratoria), es una buena idea usar este método de lavado de manos cada vez que haya tocado algo que pueda transmitir una infección.

Utilice el mensaje comunitario : **10**

35 Lavado de manos durante epidemias altamente infecciosas



36 Control de vectores

Resumen

- Muchas enfermedades se propagan por vectores.
- Los vectores son insectos o animales que transmiten una enfermedad infecciosa a través de una picadura, o por el contacto con su orina, heces, sangre, etc.
- Los vectores incluyen mosquitos, moscas, garrapatas, roedores, cucarachas y pulgas.
- Las enfermedades transmitidas por vectores incluyen malaria, fiebre del dengue, Zika, chikungunya, fiebre amarilla, fiebre del Valle del Rift y la peste.

Como puede ayudar

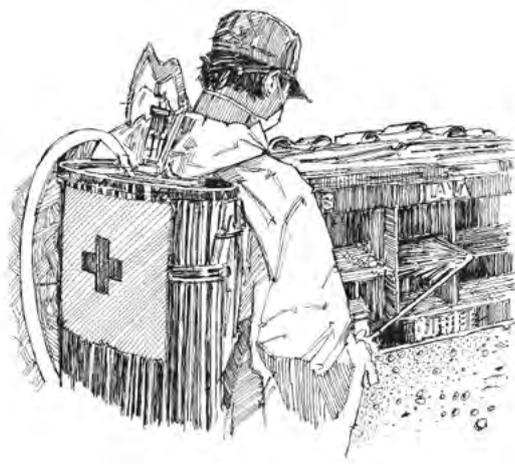
- Es muy importante recordar que rociar químicos para deshacerse de los vectores puede ser peligroso, especialmente si no tiene el equipo o los materiales adecuados y no sabe cómo rociar de manera segura.
- **Siempre** pida a los profesionales que rocíen contra los vectores. (Solo ayude si está capacitado o es guiado por una persona bien entrenada).
- Sin embargo, los voluntarios pueden ayudar de muchas otras maneras, incluso promoviendo prácticas recomendadas de higiene y saneamiento.
- Hable con las personas de su comunidad sobre el almacenamiento adecuado de alimentos y agua, manteniendo limpios los refugios y las casas, limpiando el ambiente, usando mosquiteros por la noche y usando ropa (por ejemplo, con mangas largas) que proteja contra vectores como los mosquitos.
- Consulte la tabla en el otro lado de esta tarjeta para obtener más información sobre cómo pueden ayudar los voluntarios.

Utilice el mensaje comunitario :

4 6 7 11 12 17 20 27



Mantenga la comunidad limpia



Siempre solicite a los profesionales que rocíen contra los vectores

36 Control de vectores

Principales enfermedades transmitidas por mosquitos y métodos de control

Enfermedad	Vector	Tiempo de morder del vector	Sitio de reproducción/reservorio del vector	Método primario de prevención comunitaria	Método secundario de prevención comunitaria
Malaria	Mosquito anófeles	La mayoría de las especies muerden por la noche (con notables excepciones)	Agua no contaminada	Mallas tratadas con insecticidas de larga duración; pulverización residual interior; tratamiento preventivo intermitente	Materiales tratados con insecticida; pulverización del espacio; aplicación de larvicidas
Dengue	Mosquito Aedes	Mañana, tarde	Recipientes, pequeñas piscinas, agua no contaminada	Gestión ambiental; vacunación	Aplicación de larvicidas
Chikungunya	Mosquito Aedes	Mañana, tarde	Recipientes, pequeñas piscinas	Gestión ambiental	Aplicación de larvicidas
Fiebre amarilla	Mosquito Aedes	Mañana, tarde	Recipientes, pequeñas piscinas	Vacunación	Gestión ambiental, aplicación de larvicidas
Zika	Mosquito Aedes	Mañana, tarde	Recipientes, pequeñas piscinas, agua no contaminada	Gestión ambiental	Aplicación de larvicidas

Otros vectores

- Las bacterias de la peste se transmiten con mayor frecuencia por la picadura de un roedor o pulga infectada. Para prevenir la contaminación, las personas deben: almacenar alimentos y agua (incluyendo los alimentos para animales) en recipientes cubiertos a prueba de roedores; coloque una malla o cierre los agujeros en paredes y techos; elimine la basura y los desechos ambientales de alrededor de las viviendas; duerma en una plataforma elevada (no en el suelo); y use repelentes. Ver *herramienta de acción 38* y el *mensaje comunitario 27*.



Vectores: mosquito, pulga, mosca y rata

37

Mallas contra mosquitos

Resumen

- Las mallas contra mosquitos ayudan significativamente a prevenir enfermedades, como la malaria, que se propaga por los mosquitos.

Lo que necesita saber

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Las mallas contra mosquitos son una de las formas más importantes de protección contra la malaria y otras enfermedades transmitidas por los mosquitos. Las mallas más efectivas (MTILD) son tratadas con insecticidas de larga duración (lo que mata a los mosquitos). | <ul style="list-style-type: none"> Estas mallas son efectivas por 3-5 años. Para que sean efectivas, las mallas deben ser utilizadas correctamente. |
|---|---|

Cómo usar adecuadamente los mosquiteros tratados con insecticida de larga duración (MTILD)?

- Cuelgue el mosquitero sobre el espacio para dormir.
- Asegúrese de que el mosquitero esté metido debajo del colchón o tapete para evitar que entren los mosquitos.
- Mantenga el mosquitero cerrado mientras duerme y durante el día mientras está lejos del lugar donde duerme.
- Lavar el mosquitero puede eliminar el insecticida. Cuando lave el mosquitero, siga las instrucciones de lavado proporcionadas con la malla. No lave el mosquitero con demasiada frecuencia.
- Repáre cualquier rasgaduras o roturas en el mosquitero.
- Reemplace los mosquiteros a intervalos regulares, como se recomienda (cada 3-5 años).

Utilice el mensaje comunitario : 17

Lo que puede hacer

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Anime a todos los miembros de la comunidad a dormir bajo un mosquitero todas las noches. Es particularmente importante que los niños y las mujeres embarazadas lo hagan. Promueva el uso de mosquiteros tratados con insecticida de larga duración (MTILD). Asegúrese de que tantas personas como sea posible tengan mosquiteros en su comunidad. Averigüe dónde obtener los mosquiteros (MTILD) y ayude a su filial local de la Sociedad Nacional a distribuirlos. | <ul style="list-style-type: none"> Muestre a la gente cómo colgar sus mosquiteros correctamente. Visite los hogares para ayudar a colgar los mosquiteros y fomentar su uso. Dé seguimiento para asegurarse de que los hogares utilicen sus mosquiteros. Si las personas no están utilizando sus mosquiteros, averigüe por qué. Siga las instrucciones en el otro lado de esta hoja para asegurarse que los mosquiteros se utilizan correctamente. |
|--|---|



38 Eliminación de desechos y campañas de limpieza

Resumen

- La basura puede atraer roedores y crear un área de reproducción para moscas y mosquitos.
- Las heces de animales cerca de las casas y del poblado aumentan el número de moscas e insectos que transportan gérmenes, causan enfermedades y contaminan las fuentes de agua.

Lo que necesita saber

- Las heces de animales alrededor de las casas y del pueblo atraen y multiplican las moscas e insectos que transportan gérmenes, que causan enfermedades y contaminan las fuentes de agua.
- Los mosquitos (que son portadores de malaria, fiebre del dengue, chikungunya, Zika y fiebre amarilla) se reproducen en aguas estancadas.
- La basura debe ser quemada o enterrada.
- La vegetación debe ser eliminada de las orillas de los ríos y estanques cerca del pueblo.
- El área alrededor de las fuentes de agua (bombas, pozos) debe mantenerse limpia.

Utilice el mensaje comunitario : **17** **20**



***Dígales a los miembros de la comunidad lo importante que es mantener su comunidad limpia.
Organice campañas regulares de limpieza.
Incluir casas y letrinas, etc.***

38 Eliminación de desechos y campañas de limpieza

Lo que puede hacer

- Trabaje con los líderes tradicionales y políticos, el comité de salud del poblado y otros socios de la comunidad para decidir qué se necesita limpiar y cómo hacerlo.
 - Ayude a organizar actividades en los días acordados de «limpieza».
 - Pida a los líderes de la comunidad que organicen grupos de voluntarios para cada iniciativa de limpieza.
 - Organice días especiales de limpieza en los que participen todos los miembros de la comunidad (dos veces al año o más a menudo si es posible).
 - Organice una iniciativa comunitaria para planificar y crear un área central de eliminación de basura.
- Motive y apoye a la comunidad para trabajar juntos en:
- Mantener a la comunidad libre de excrementos animales.
 - Mantener a la comunidad libre de charcos y otros criaderos de mosquitos.
 - Mantener a la comunidad libre de basura y desperdicios (quemándola o enterrándola).
 - Limpiar las áreas alrededor de las fuentes de agua (como bombas y pozos).
 - Crear y mantener canales de drenaje de agua alrededor de las fuentes de agua.



***Asegúrese de eliminar los residuos de manera adecuada.
Esto ayudará a proteger a la comunidad de los gérmenes.***

39 Preparación y uso de desinfectantes

Resumen

- El desinfectante es una solución que se puede utilizar para matar gérmenes en superficies, sábanas de cama, ropa y cadáveres.
- Es especialmente útil en las epidemias para matar los gérmenes que están causando la epidemia.
- Se pueden agregar muchos ingredientes diferentes al agua para crear desinfectantes.
- Hacer desinfectantes puede ser peligroso porque involucra mezclar químicos con agua.
Siempre siga las instrucciones y use la ayuda de personas capacitadas para hacer desinfectantes.
- Mire el material sobre el cólera (vea *la herramienta de acción 6*) para obtener más información sobre la preparación y el uso de desinfectantes.

Los desinfectantes son especialmente útiles en los siguientes casos:

- En las epidemias de cólera y diarrea acuosa aguda, se pueden utilizar para desinfectar las camas y las superficies que han estado en contacto con vómitos o diarrea. Los desinfectantes también deben usarse para desinfectar los cuerpos, antes de su entierro, de las personas que mueren de cólera en la comunidad o en una clínica.
- En el Ébola, la fiebre de Marburgo, la fiebre de Lassa, la peste, el MERS y los brotes de viruela del simio, debido a que estas enfermedades pueden propagarse como resultado de casi cualquier contacto con la persona enferma, los desinfectantes son vitales para limpiar superficies y otros objetos que una persona enferma puede haber tocado y para la limpieza de cadáveres. Otros artículos utilizados por una persona enferma, como ropa y sábanas, deben quemarse, siempre que sea posible, en un incinerador. (Ver *herramienta de acción 40*.)
- Los desinfectantes mantienen limpias las instalaciones de salud, como clínicas y hospitales, y reducen la propagación de enfermedades entre los pacientes. Recuerde también limpiar las letrinas.
- El cloro también se puede usar para tratar el agua para beber y para otros fines. Esto solo lo pueden hacer voluntarios que estén capacitados y bajo la supervisión de un especialista en agua y saneamiento.

39 Preparación y uso de desinfectantes

Preparación de diferentes concentraciones de solución de cloro

	2%	0,5%	0,2%	0,05%
Polvo HTH (70% de cloro activo)	30 gramos en 1 litro de agua o 2 cucharadas rasas en 1 litro de agua	7.5g en 1 litro de agua o 1 cucharada rasa en 2 litros de agua	3g en 1 litro de agua o 2 cucharadas rasas en 10 litros de agua	0.7g en 1 litro de agua o 0.5 cucharadas rasas en 10 litros de agua
NaDCC a 8.68g de cloro activo por tableta	4 tabletas en 1 litro de agua	1 tableta en 1 litro de agua	4 tabletas en 10 litros de agua	1 tableta en 10 litros de agua
Lejía líquida (5% de cloro activo)	400 ml de lejía en 600 ml de agua (cantidad total 1 l)	100 ml de lejía en 900 ml de agua (cantidad total 1 l)	40 ml de lejía en 960 ml de agua (cantidad total 1 l)	10 ml de lejía en 990 ml de agua (cantidad total 1 l)
Ejemplos de uso	Para desinfectar cadáveres, heces y vómitos en brotes de cólera	Para desinfectar cadáveres, sangre, vómitos, heces, EPP vehículos, etc. en casos de brotes de Ébola	Para desinfectar salas, pisos, baños duchas, cocina, camas etc. en brotes de cólera	Para desinfectar manos y piel

Uso de desinfectantes

- Siempre tenga cuidado al usar desinfectantes porque son peligrosos. Siempre use guantes, una mascarilla y gafas protectoras, y un delantal o mono para proteger su ropa.
- Cuando haya especialistas disponibles, siempre siga sus consejos sobre la preparación, manejo y uso de desinfectantes.
- No toque el desinfectante 1:10 con las manos ni permita que toque su piel desnuda.
Siempre use guantes gruesos para la protección.

40 Construcción de un incinerador para residuos médicos

Resumen

- En algunas epidemias, deberá evitar que los gérmenes en artículos (como sábanas y ropa contaminada por los fluidos corporales del paciente) se propaguen a otras personas.
- Esto es especialmente importante cuando se trata de Ébola, fiebre de Marburgo, fiebre de Lassa, peste y viruela del simio.
- Un incinerador puede quemar tales artículos y evitar que la enfermedad se propague a otros.
- No incinere artículos por sí mismo si hay una alternativa disponible, como la incineración en instalaciones de salud.
- Tenga mucho cuidado al construir y usar incineradores, ya que pueden ser peligrosos. Siempre tenga a mano algo para apagar el fuego (por ejemplo, un cubo de agua o arena).

Consejos para construir un incinerador

- Para construir un incinerador, siga las instrucciones en el otro lado de esta tarjeta.
- Mantenga un cubo de agua o arena junto a usted en caso de que necesite apagar el fuego.
- Si nunca ha construido un incinerador antes, pídale ayuda o consejo a un profesional o a alguien que ya lo haya hecho.
- Use ropa protectora, en particular guantes, cuando maneje ropa contaminada u otros artículos que pertenezcan a una persona fallecida. Coloque los artículos con cuidado en el incinerador y déjelos quemar hasta que se conviertan en cenizas, destruyendo todos los gérmenes.
- Dígales a las personas en la comunidad lo que está haciendo para que sepan que deben mantenerse alejados y seguros.

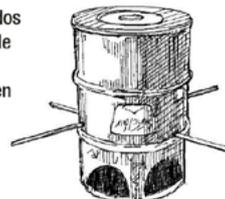
40 Construcción de un incinerador para residuos médicos

PASOS PARA CONSTRUIR UN INCERADOR



1. Encuentre un barril de 220 litros (55 galones)

6. Corte 4 agujeros en los lados del barril. Pase 2 varillas de metal a través de estos orificios para que se crucen dentro del barril.



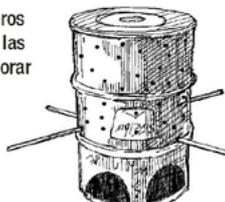
2. Abra el barril cortándolo. Retire y guarde la pieza superior cortada.

7. Haga agujeros en la pieza superior cortada para hacer una plataforma.



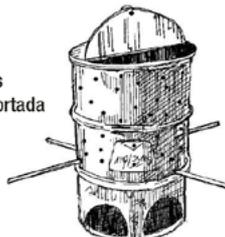
3. Martille los bordes del barril para que ya no estén afilados.

8. Perfore una serie de agujeros en el lado del barril, sobre las varillas cruzadas para mejorar la intensidad del fuego.



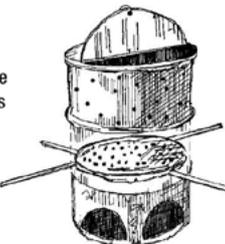
4. Corte tres aberturas en forma de media luna arriba del extremo superior del barril.

9. Corte la mitad de la parte superior. Conecte los lazos de alambre a la mitad recortada para hacer una trampilla. Adjunte otro lazo para una manija para abrir la trampilla.



5. Gire el barril al revés. La parte inferior del barril se convierte en la parte superior.

10. Coloque la plataforma (7) dentro del tambor para que descance sobre las varillas cruzadas.



41 Manejo y matanza de animales

Resumen

- Animales como el ganado, aves de corral (aves), ratas y cerdos pueden transportar y propagar gérmenes que causan enfermedades.
- Los animales pueden transportar gérmenes en sus cuerpos cuando están vivos y en su carne cuando son sacrificados para alimentarse. Los subproductos animales, como la leche o los huevos, también pueden portar gérmenes.
- Los animales que han muerto (incluyendo los fetos abortados o los que murieron durante el parto) también pueden portar gérmenes.
- Para evitar la propagación de enfermedades, es importante usar equipo de protección personal y seguir las prácticas de higiene recomendadas cuando se trata con animales vivos o muertos y sus productos derivados.

Enfermedad	Animaux	Transmisión
Fiebre del valle del Rift	Ovejas, ganado. Otros animales. Señales y síntomas de animales infectados: aborto; muertes en los jóvenes.	Transmitido por picaduras de mosquitos; gotitas en el aire; la sangre de animales enfermos; los cuerpos de los animales
Gripe Aviar	Aves silvestres y domésticas (pájaros) Señales y síntomas de animales infectados: muerte o signos neurológicos; pueden no tener signos de enfermedad.	Transmitido a través de gotas en el aire; plumas; y potencialmente los huevos y carne de animales infectados.
Viruela del simio	Principalmente los monos. También ratas, ardillas y perros de la pradera. Señales y síntomas en animales infectados: básicamente ninguno. Llagas en la piel, problemas respiratorios en perros de la pradera.	Transmitido al tocar animales infectados o sus fluidos corporales; la mordida o rasguño de un animal infectado; la carne de animales infectados.
Peste	Principalmente ratas. También conejos y perros de la pradera. Señales y síntomas en animales infectados: ninguno en los de arriba. Puede causar enfermedades en gatos y ocasionalmente en perros.	Transmitido por picadura de pulgas; gotitas en el aire; los cuerpos de animales infectados muertos.
Leptospirosis	Ganado, cerdos, roedores (principalmente ratas). Señales y síntomas en animales infectados: aborto; enfermedad hepática y renal. Ninguno en las ratas.	Transmitido por contacto (a través de un corte, ojos, boca etc.); o por la ingestión de la orina de un animal infectado.
MERS	Camellos. Señales y síntomas en animales infectados: ninguno.	Transmitido por contacto cercano con un animal o persona infectada
Síndrome pulmonar Hantavirus	Roedores (principalmente ratas). Señales y síntomas en animales infectados ninguno.	Transmitido por gotitas de orina de roedor o heces en el aire; los cuerpos de roedores infectados muertos; una mordida o rasguño.
Ántrax	Ovejas, ganado (vacas) y otros animales. Señales y síntomas en animales infectados: muerte súbita en ovinos y bovinos; hinchazón del cuello con dificultades respiratorias en cerdos, perros y gatos.	Transmitido por contacto con, o ingestión de, productos de animales infectados; esporas en el aire.

41 Manejo y matanza de animales

¿Cómo manejar y sacrificar animales?

Aves (pájaros)

- Tenga cuidado cuando tenga aves domésticas en casa: nunca permita que las aves entren en la casa.
- Mantenga a las aves en un corral cerrado donde tengan suficiente espacio para deambular.
- No deje que los niños jueguen donde se guardan las aves.
- Cocine bien las aves de corral (carne o huevos) .
- Cuando prepare carne cruda o huevos, siempre use utensilios limpios (cuchillos, tenedores) y superficies limpias. Después de cocinar, use utensilios nuevos para comer. Nunca use los mismos utensilios con los que cocina.
- Cuando sacrifique y manipule aves de corral, asegúrese de protegerse.
- Use guantes y gafas protectoras si es posible.
- Nunca toque aves enfermas o muertas sin protección.

Ovejas y vacas

- Mantenga las ovejas o las vacas en un corral cerrado donde tengan suficiente espacio para deambular.
- No deje que los niños jueguen donde se guardan los animales.
- Cocine bien la carne
- Hierva la leche antes de beberla o cocinarla.
- Cuando prepare carne cruda, siempre use utensilios limpios (cuchillos, tenedores) y superficies limpias. Después de cocinar, use nuevos utensilios para comer. Nunca use los mismos utensilios con los que cocina.
- Al manipular o sacrificar ovejas y vacas, asegúrese de protegerse a sí mismo.
- Use guantes y gafas protectoras si es posible.
- Nunca toque ovejas o vacas enfermas o muertas sin protección.
- Observe el ganado y las ovejas en busca de señales de enfermedad. Si detecta alguna enfermedad, informe a las autoridades.

42 Promoviendo el sexo seguro

Resumen

- Algunas enfermedades pueden transmitirse o contagiarse de una persona a otra durante las relaciones sexuales, generalmente en el semen, los fluidos vaginales o la sangre.
- «Sexo» significa cualquier tipo de sexo oral, vaginal o anal, o compartir juguetes sexuales.
- Tener «sexo seguro» se trata de protegerse contra enfermedades que pueden ser transmitidas durante la actividad sexual.

¿Qué enfermedades pueden transmitirse a otra persona a través del sexo?

- Infecciones de transmisión sexual (ITS) tales como clamidia, herpes, gonorrea, sífilis y VIH.
- El virus del Zika.
- Fiebres hemorrágicas virales (Ébola, fiebre de Marburgo, fiebre de Lassa)

¿Cuándo promover el sexo seguro?

- Durante un brote de Zika, Ébola, fiebre de Marburgo y fiebre de Lassa, explique cómo se transmite la enfermedad a través del sexo y cómo practicar el sexo seguro.
- Lleve a cabo actividades de comunicación de movilización social para el cambio de comportamiento.
- Actividades de comunicación.
- **Recuerde que el sexo seguro es solo una forma de prevenir la enfermedad. ¡No debe ser el foco principal de sus mensajes durante una epidemia!**

¿Cómo practicar sexo seguro?

- Use un condón masculino o femenino cuando tenga relaciones sexuales. Los condones son una barrera y bloquean cualquier semen o líquido infeccioso que pueda transmitir una infección.
- Pruebe otras formas (en lugar de las relaciones sexuales) para tener intimidad con su pareja.

Datos clave sobre el Zika.

- Una mujer embarazada puede pasar el Zika a su bebé por nacer. Este puede causar defectos cerebrales graves en el bebé.
- Un hombre o una mujer que tiene Zika puede transmitir el Zika a su pareja durante las relaciones sexuales hasta 6 meses después de adquirir la infección (ya sea que al estar enferma mostrara síntomas o no).
- Si está embarazada y vive en un área donde el Zika está presente, es importante ir a un centro de salud para un chequeo y discutir los riesgos. En general, es mejor no tener relaciones sexuales o usar condones durante todo el embarazo.
- Si está planeando un embarazo y vive en un área donde el Zika está presente, es importante hablar sobre los riesgos, proteger a ambas parejas de las picaduras de mosquitos y considerar posponer el embarazo hasta que finalice el brote.

Utilice el mensaje comunitario : **26**

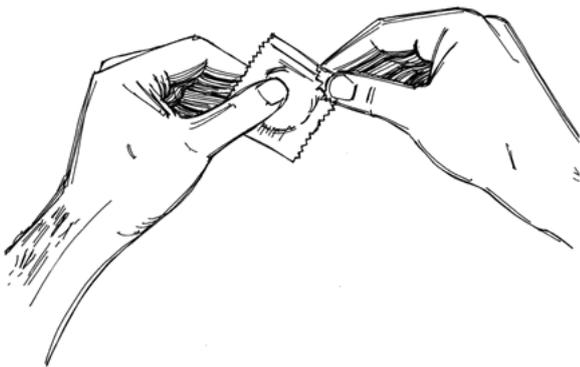
42 Promoviendo el sexo seguro

Datos clave para el Ébola, Marburgo y Lassa

- Los hombres que se han recuperado del Ébola, la fiebre de Marburgo o la fiebre de Lassa pueden transmitir la enfermedad a otra persona durante el sexo oral, vaginal o anal.
- Los hombres que se han recuperado del Ébola o Marburgo deben usar un condón durante al menos 12 meses a partir de la fecha en que se enfermaron o hasta que su semen arroje un resultado negativo al virus dos veces.
- Los hombres que se han recuperado de la fiebre de Lassa deben usar un condón durante al menos 3 meses después de que mejoren.

Lo que puede hacer

- Asegúrese de comprender los hechos y cómo las enfermedades como el Zika, el Ébola, la fiebre de Marburgo y la fiebre de Lassa se pueden transmitir a través del sexo.
- Recuerde que el sexo puede ser un tema muy delicado, tabú o embarazoso para que las personas hablen al respecto. Es posible que tenga que cambiar su enfoque o forma de comunicarse para transmitir sus mensajes.
- Lleve a cabo actividades de comunicación de movilización social para el de cambio de comportamiento en un brote de Zika, Ébola, fiebre de Marburgo y fiebre de Lassa. (Ver los puntos importantes arriba y la *herramienta de acción 3 y 43*).
- Recuerde que el sexo es solo una forma de transmitir estas enfermedades, y muchas veces no es la vía principal. Hable con su voluntario líder coordinador/de equipo o con la oficina de salud de la filial local sobre los métodos de prevención que deben enfatizarse durante sus visitas a la comunidad.
- Asegúrese de que sabe y puede demostrar cómo usar un condón masculino y femenino correctamente.



43 Movilización social para el cambio de comportamiento

Resumen

- Durante una epidemia, es importante trabajar con la comunidad para cambiar rápidamente las conductas de riesgo con el fin de evitar que la enfermedad se propague.
- Nuestro objetivo en una epidemia es identificar las barreras al cambio y, al trabajar con la comunidad, desarrollar una estrategia que movilice a las comunidades para que se protejan adoptando comportamientos más seguros y menos riesgosos.
- Los comportamientos más seguros pueden incluir acceder y aceptar vacunas, lavarse las manos con jabón en los cinco momentos críticos, usar repelente de mosquitos con regularidad, usar constantemente un mosquitero, o aceptar permanecer aislado de los demás mientras se esté enfermo.

Lo que necesita saber

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Las personas de su comunidad deben participar en los esfuerzos para cambiar su comportamiento. El miedo, la aflicción, las normas sociales, las creencias culturales y religiosas, las prácticas tradicionales y la información errónea influyen en el comportamiento y deben tenerse en cuenta cuando se planifican las intervenciones de salud.• El simple hecho de proporcionar información acerca de una epidemia no hará que las personas cambien su comportamiento. Considere las cinco etapas del cambio de comportamiento. | <ul style="list-style-type: none">• Es importante hablar con las personas sobre sus creencias, normas, ideas y temores con respecto a la enfermedad, escuchar con atención lo que dicen y tomar en cuenta sus opiniones. Una vez que entienda lo que las personas saben, creen y hacen, puede comenzar a pensar en influir en su comportamiento. Usted puede decidir cómo compartirá con las personas la información que tenga sobre la enfermedad, sus síntomas, cómo se propaga y cómo se trata.• Cualquier movilización social o estrategia para el cambio de comportamiento que utilice debe colocar a la comunidad en su centro, incluso cuando identifique soluciones y estrategias. |
|---|---|

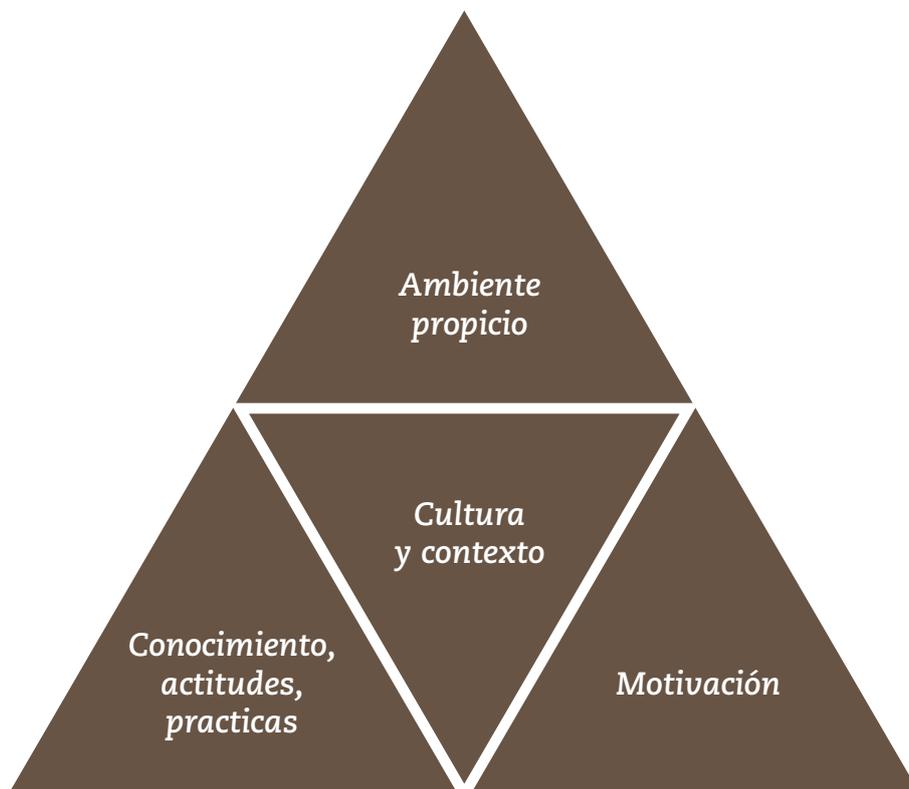
Utilice el mensaje comunitario : **23**

43 Movilización social para el cambio de comportamiento

¿Qué es el cambio de comportamiento en una epidemia?

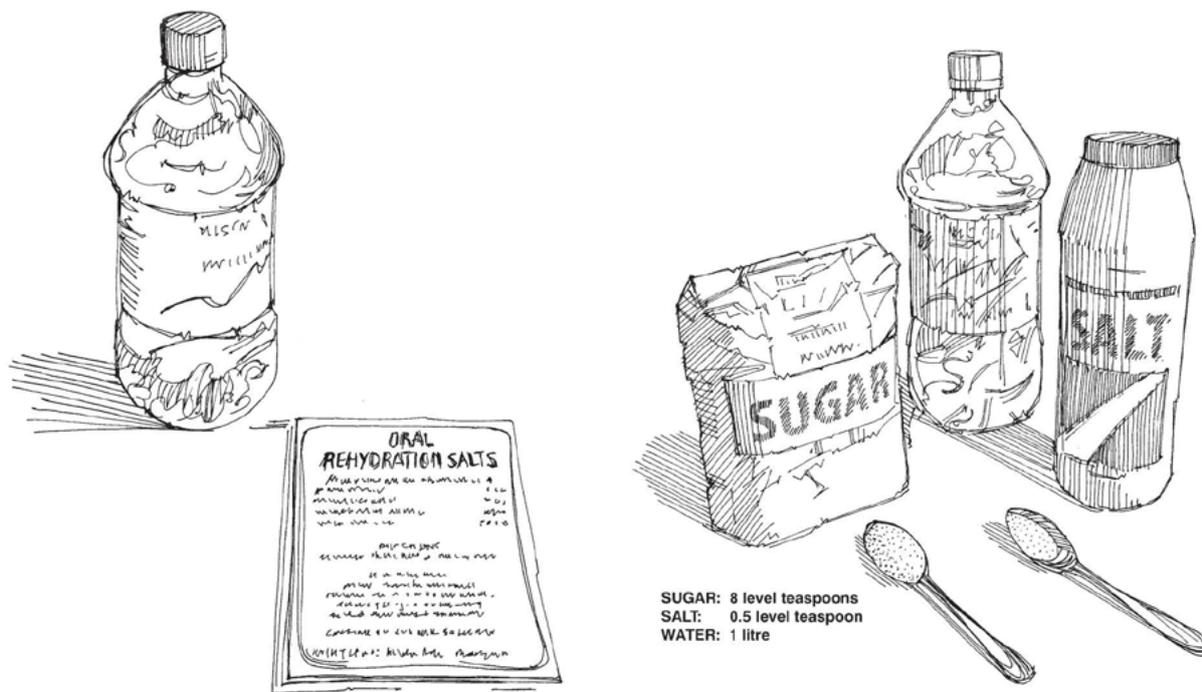
En cualquier contexto, el cambio de comportamiento involucra tres elementos. Antes de que la gente cambie su comportamiento:

1. Necesitan saber qué, por qué y cómo deben cambiar. Ellos necesitan conocimiento.
2. Necesitan tener el equipo adecuado, acceso y capacidad. Necesitan un entorno propicio.
3. Necesitan estar motivados para cambiar.



1. Preparar y administrar solución de rehidratación oral (SRO)
2. Cuidar a una persona con fiebre
3. Lactancia materna
4. Almacenar el agua adecuadamente
5. Usar agua potable limpia y segura
6. Usar una letrina limpia
7. Protegerse contra los mosquitos
8. Lavarse las manos con jabón
9. ¿Cuándo lavarse las manos?
10. Pasos para lavarse las manos en epidemias
11. Limpiando los lugares donde se crían los mosquitos
12. Buena higiene de los alimentos
13. Buena higiene personal
14. Vacunaciones para niños
15. Usando tarjetas de vacunación
16. Asistiendo a campañas de vacunación
17. Durmiendo bajo mosquiteros
18. Tosiendo correctamente
19. Prácticas seguras de entierro
20. Recolectando y eliminando la basura
21. Distanciamiento social
22. Buena ventilación
23. Fomentando conductas saludables en una comunidad
24. Encontrando personas enfermas
25. Manejo y matanza de animales
26. Practicando el sexo seguro
27. Manteniendo a los roedores fuera
28. Preparar y dar zinc
29. Asistiendo a los controles de nutrición

1 Preparar y administrar solución de rehidratación oral (SRO)



El cólera puede prevenirse mediante:

- Beber agua potable, agua que haya sido hervida por lo menos un minuto.
- Mantener el agua en un recipiente limpio con tapa.
- Comer alimentos calientes y cocinados.
- En tiempos de epidemia, evite comer mariscos, pescado y alimentos crudos (las frutas y verduras pueden estar contaminadas). No coma frutas o verduras que no haya pelado usted mismo.
- Lávese las manos con jabón o cenizas después de usar la letrina y antes de comer.
- Los preparadores de alimentos deben lavarse las manos antes de tocar o preparar alimentos.
- Proteja la comida de las moscas..

2 Cuidar a una persona con fiebre



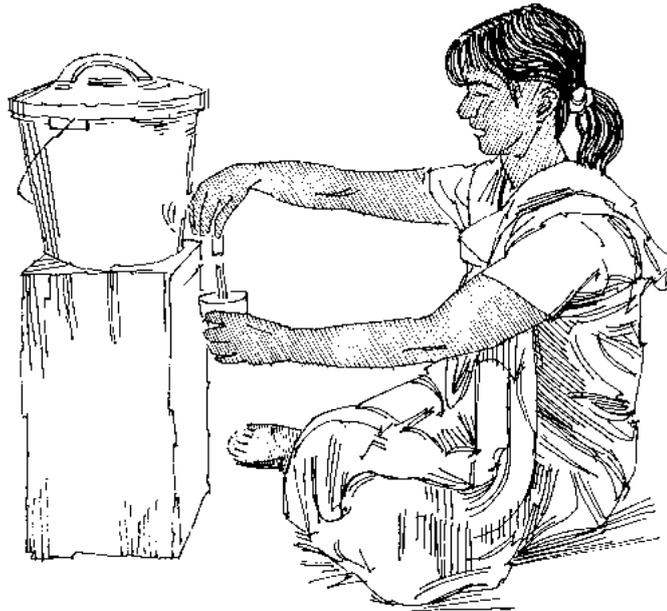
¡Para cuidar a alguien con fiebre,
refresque el cuerpo y hágales beber
muchos líquidos!

3 Lactancia materna



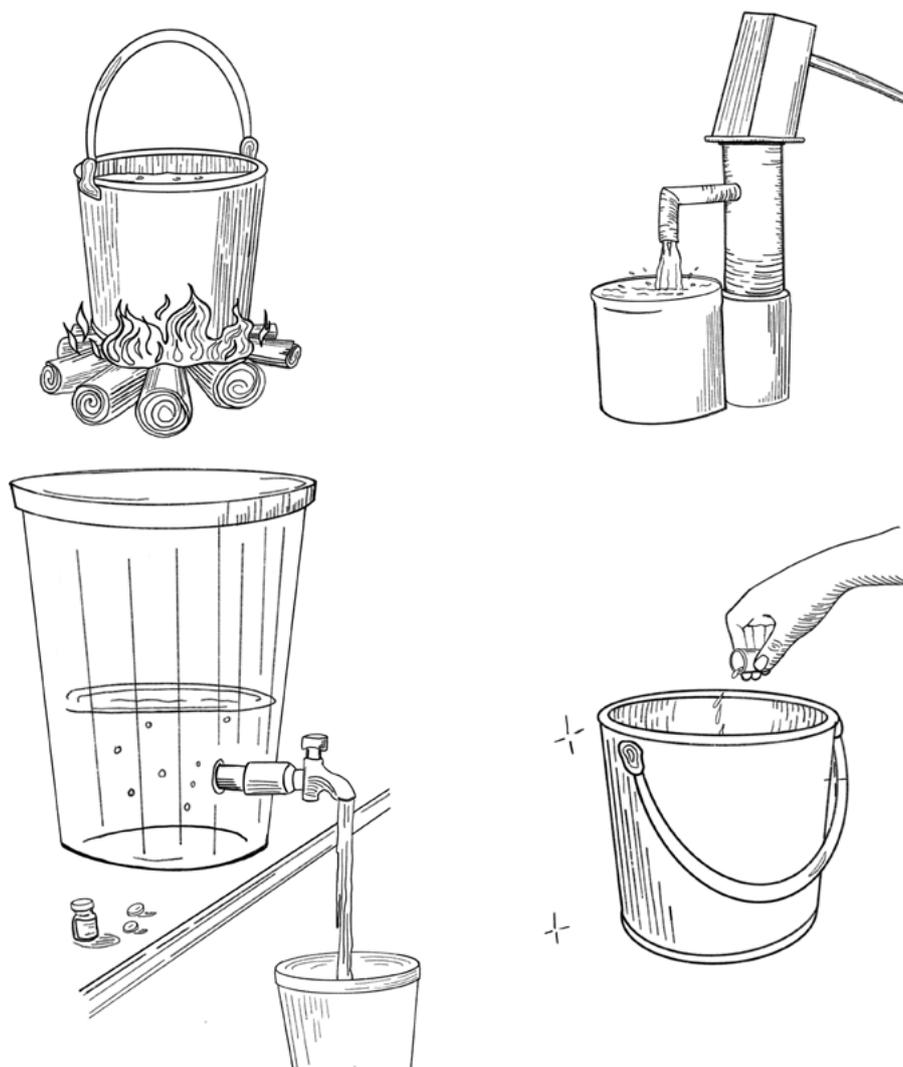
La lactancia materna es nutritiva y
¡Puede evitar que su hijo se enferme!

4 Almacenar el agua adecuadamente



El agua sucia puede causar enfermedades, ¡Mantenga sus recipientes de agua limpios y cubiertos!

5 Usar agua potable limpia y segura



Los gérmenes en el agua pueden propagar enfermedades. Siempre use una fuente de agua protegida – o trátela con productos químicos, hiérvala o fíltrela para asegurarse de que el agua que usted y su familia beben no lo enfermará.

* Hay diferentes tipos de productos químicos que se utilizan para hacer que el agua sea segura para beber. Las personas que utilizan productos químicos para purificar el agua deben recibir capacitación en las instrucciones específicas sobre cómo preparar agua segura con el producto químico que utilizan.

6 Usar una letrina limpia



Las heces (excrementos) tienen muchos gérmenes que pueden enfermarle.

¡Use una letrina limpia para detener la propagación de la enfermedad! También es importante poner las heces de los niños en la letrina o enterrarla.

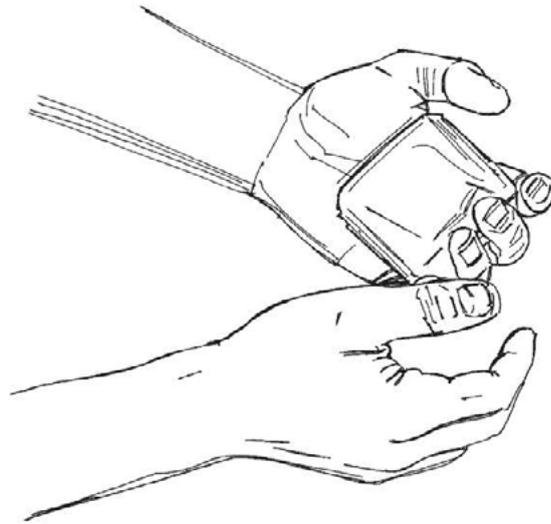
7 Protegerse contra los mosquitos



Los mosquitos pueden propagar enfermedades cuando pican. Use mosquiteros. Use mallas en puertas y ventanas, use mangas largas y pantalones, o use repelente para protegerse contra las picaduras de mosquitos.

8

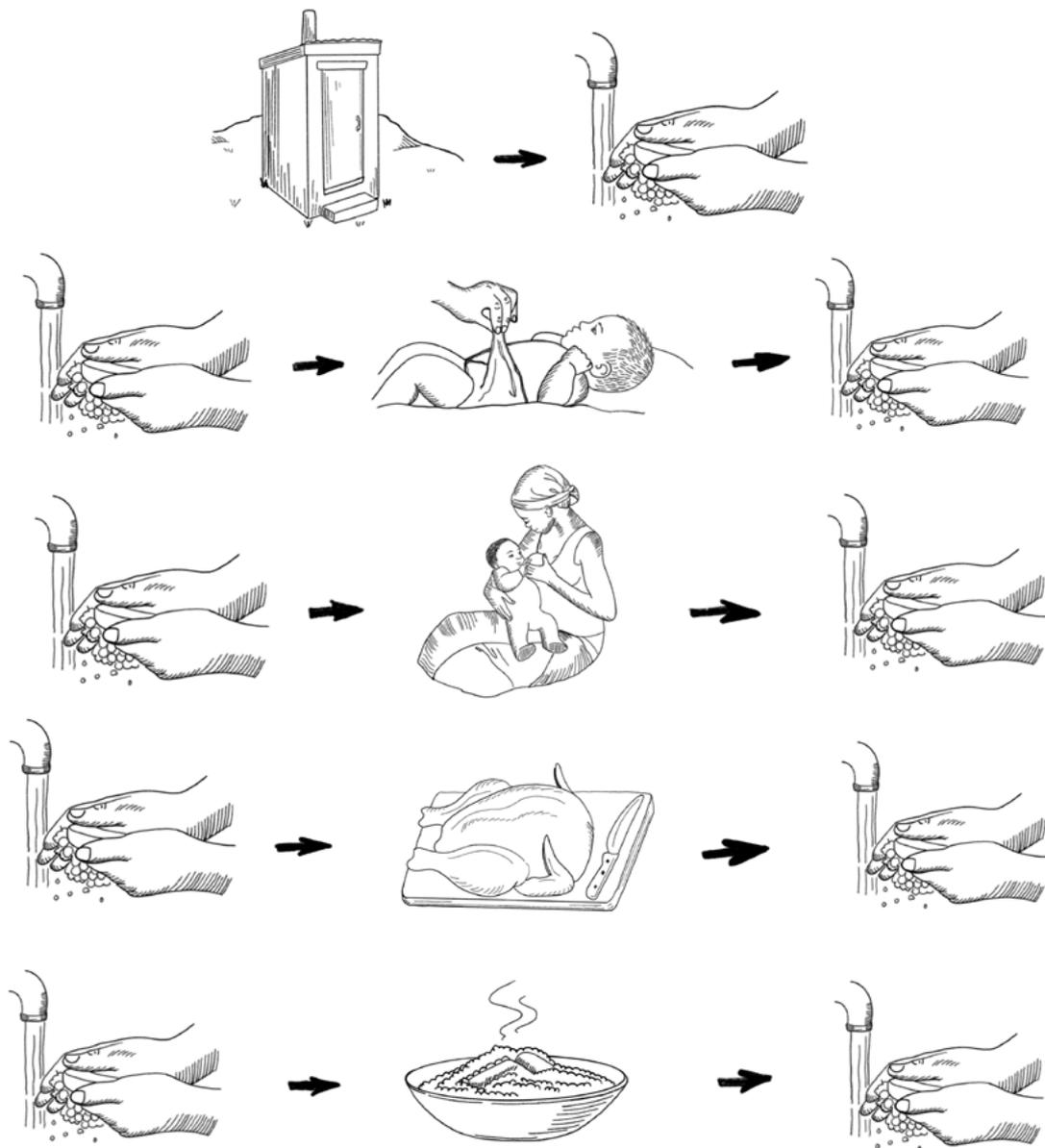
Lavarse las manos con jabón



¡Lavarse las manos con jabón
detiene la enfermedad!

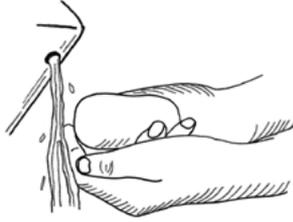
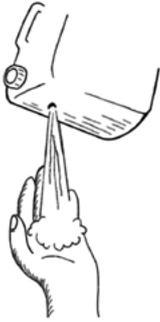
9

¿Cuándo lavarse las manos?



¡Lave sus manos con jabón después de ir al baño o limpiar al bebé, y antes de amamantar, preparar o ingerir alimentos!

10 Pasos para lavarse las manos en epidemias



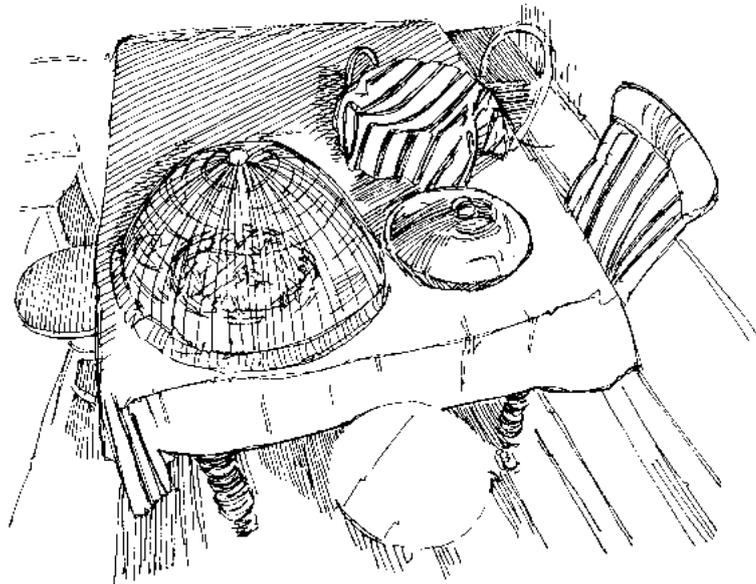
¡Lave sus manos correctamente durante una epidemia para protegerse y detener la propagación de gérmenes!

11 Limpiando los lugares donde se crían los mosquitos



¡Mantenga su comunidad limpia y libre de basura y agua estancada donde los mosquitos pueden reproducirse! Las picaduras de mosquitos pueden propagar enfermedades.

12 Buena higiene de los alimentos

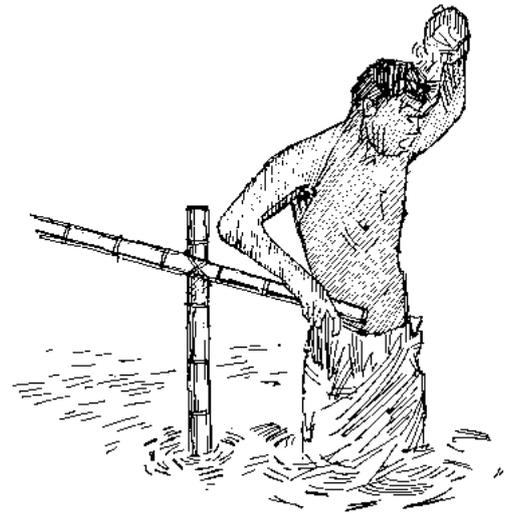


¡Mantenga los alimentos cubiertos
y los utensilios limpios!

12 Buena higiene de los alimentos

Notas

13 Buena higiene personal



¡La buena higiene personal mantiene a los gérmenes lejos! Asegúrese de bañarse a menudo y de mantener las uñas cortas.

14 Vacunaciones para niños



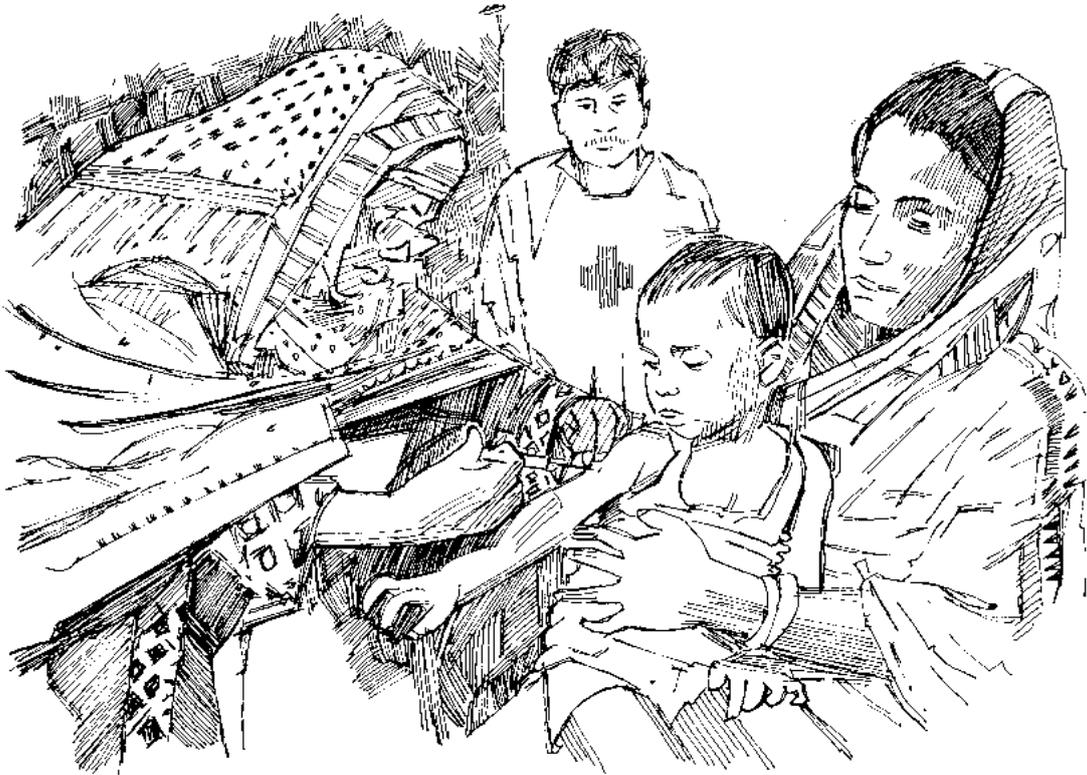
Vacune a su hijo para protegerlo
de la enfermedad.

15 Usando tarjetas de vacunación



Es importante mantener las
vacunaciones de su hijo al día.
¡Usa una tarjeta de vacunación para
ayudarse a recordar!

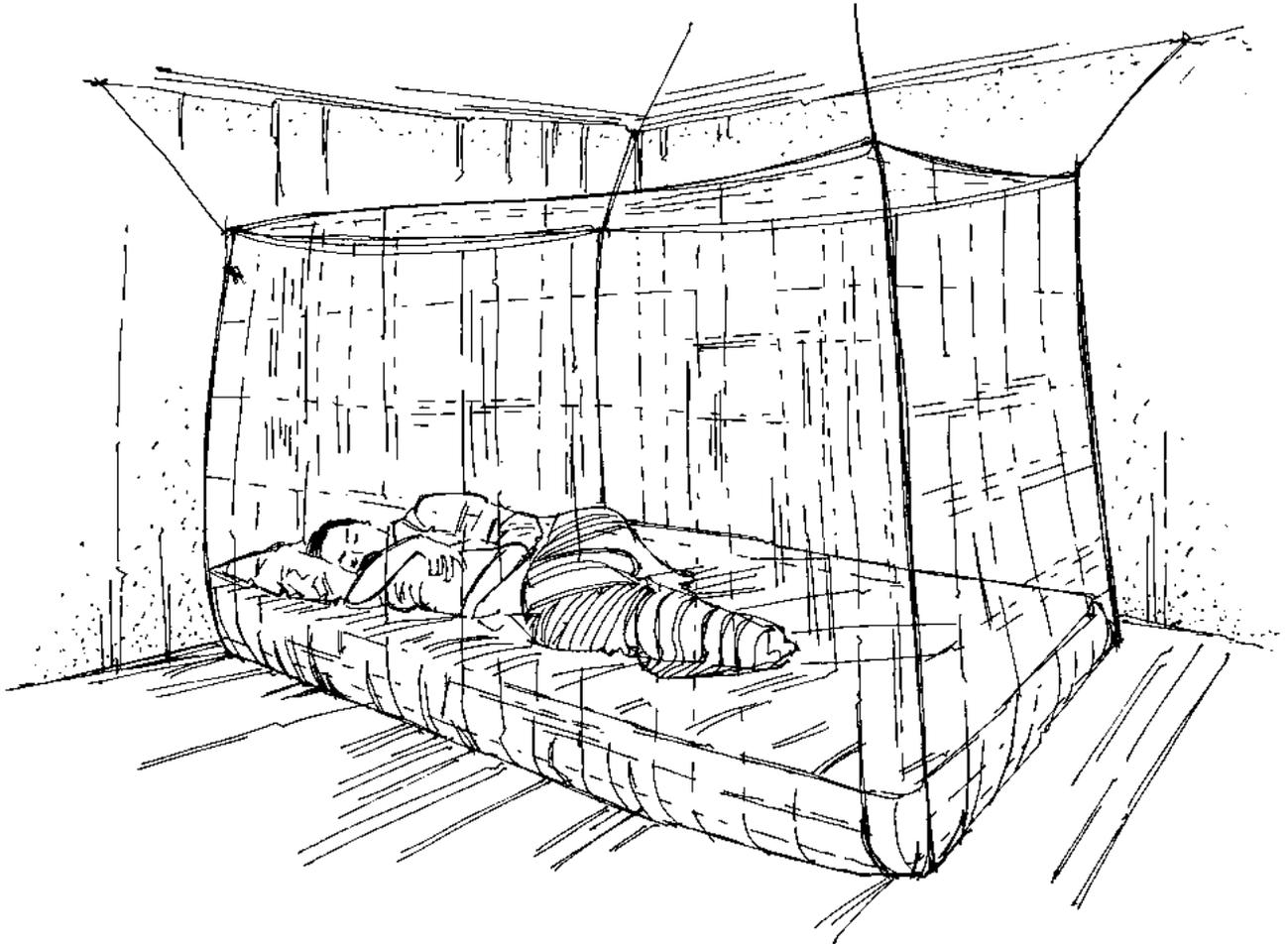
16 Asistiendo a campañas de vacunación



Las campañas de vacunación ayudan a detener la propagación de enfermedades en su comunidad.
¡Es importante acudir a estas!

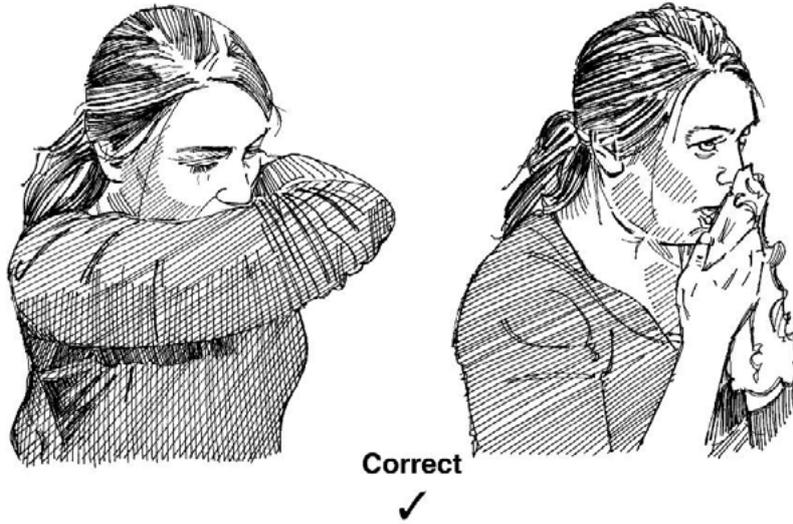
17

Durmiendo bajo mosquiteros



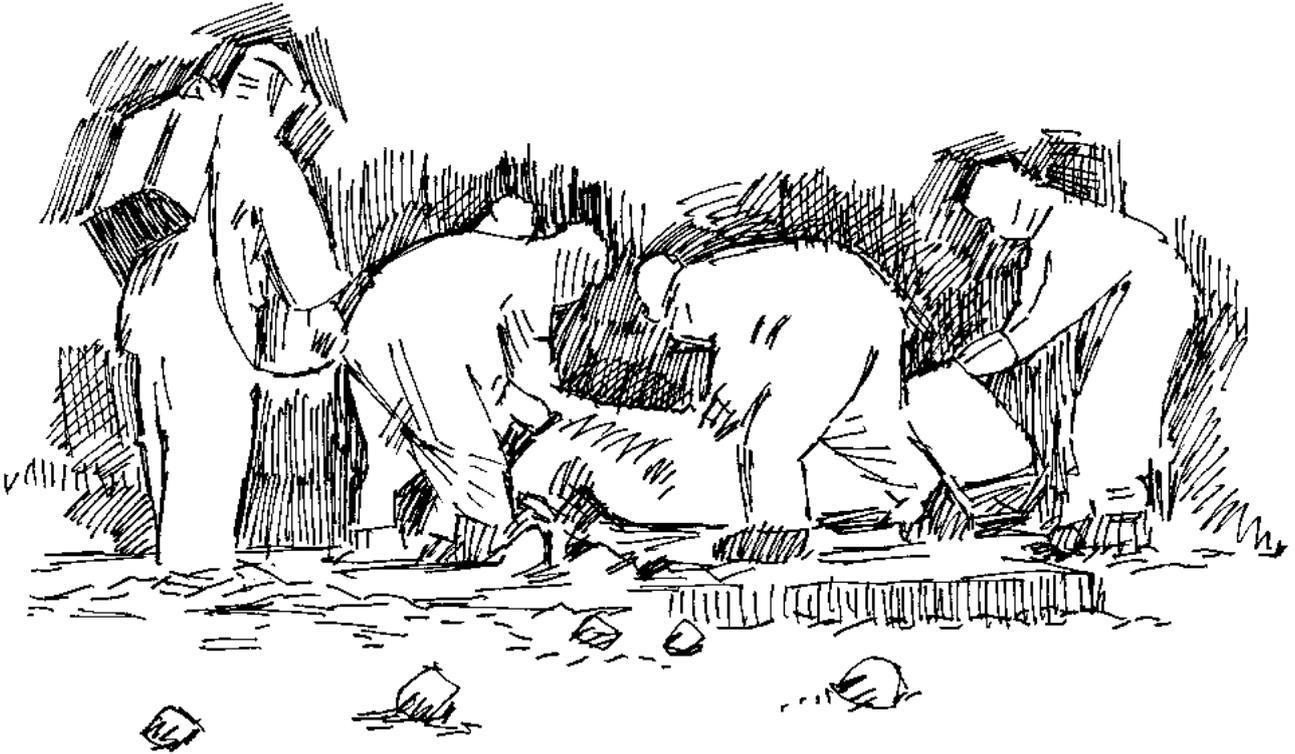
Dormir bajo un mosquitero es una de las mejores maneras de protegerse contra las picaduras de mosquitos que propagan la malaria.

18 Tosiendo correctamente



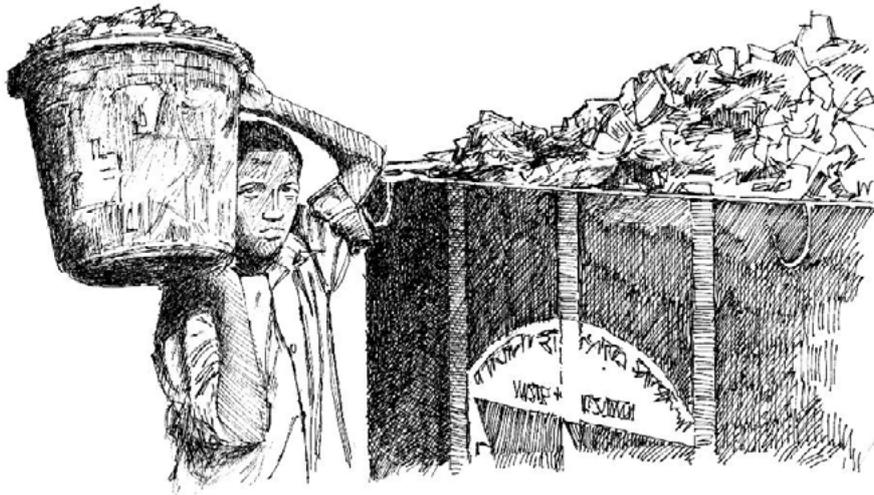
Tosa en su manga o en un pañuelo / tela para no contagiar gérmenes a otras personas.

19 Prácticas seguras de entierro



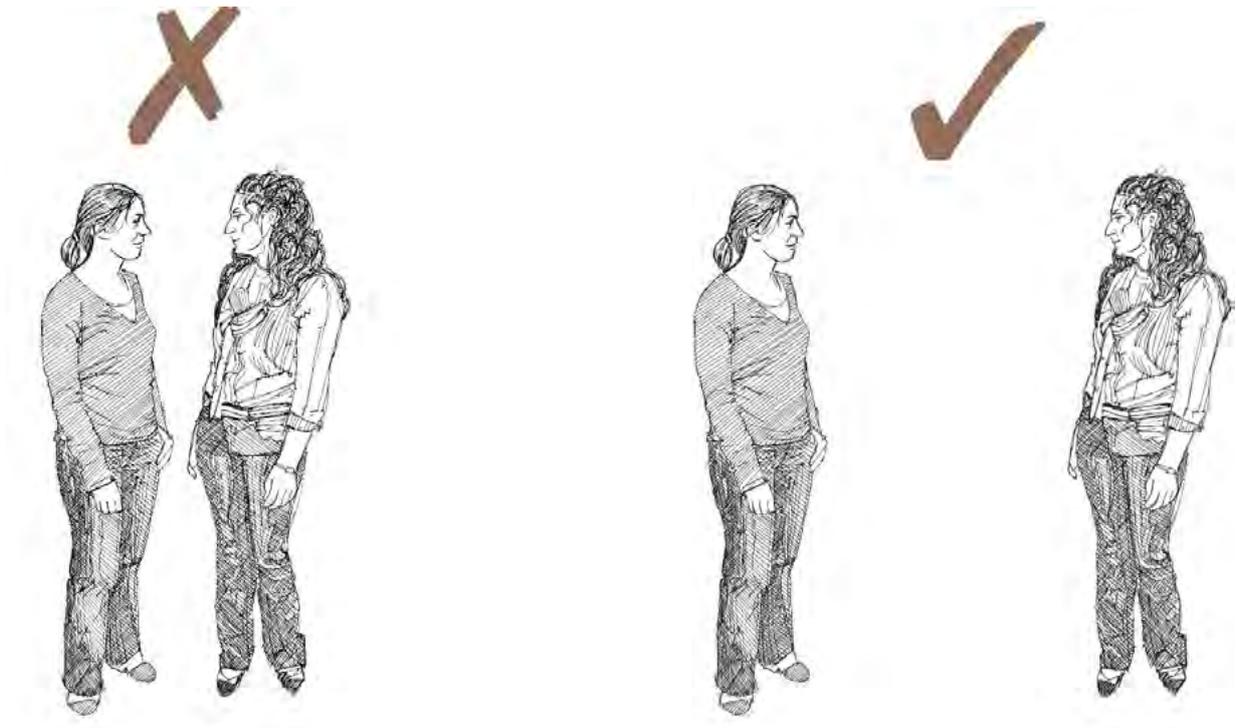
Tocar el cuerpo de alguien que murió de una enfermedad infecciosa es muy arriesgado. Siempre pida ayuda profesional y consejo antes de enterrar cadáveres.

20 Recolectando y eliminando la basura



La basura y los desechos atraen moscas e insectos que transportan gérmenes. También puede contaminar el agua. Asegúrese de recoger y eliminar los desechos adecuadamente.

21 Distanciamiento social



Mantener una distancia segura de quienes tienen la enfermedad es una de las mejores formas de prevenir su propagación.

22 Buena ventilación



Tener un buen flujo de aire a través de su hogar puede ayudar a prevenir enfermedades que se propagan al toser y estornudar. Abra las ventanas para dejar entrar el aire fresco.

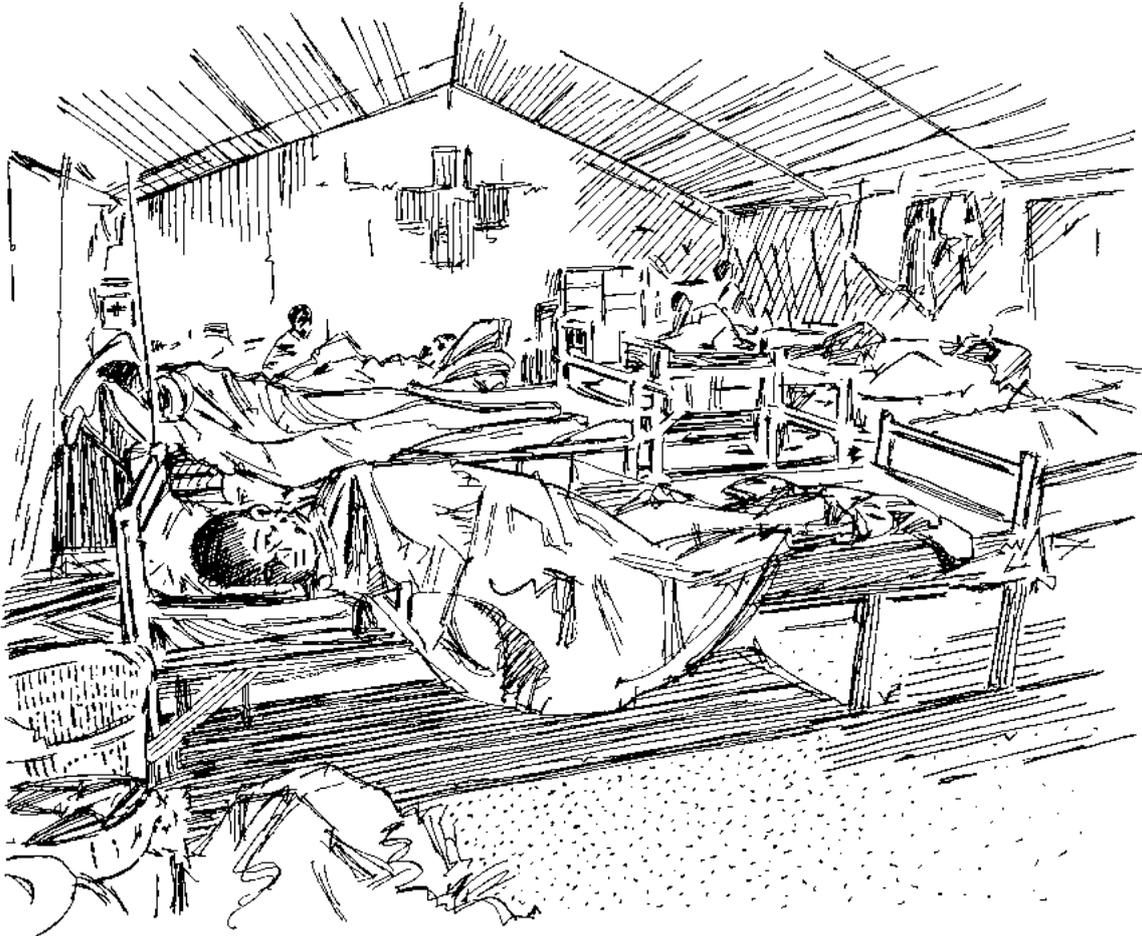
23 Fomentando conductas saludables en una comunidad



Aliente y apoye a su familia, amigos y comunidad para que practiquen conductas saludables y seguras.

¡Evite la propagación de enfermedades en su comunidad!

24 Encontrando personas enfermas



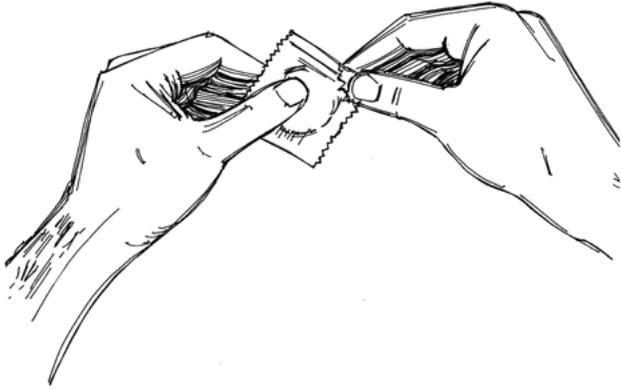
A veces las personas no pueden ser tratadas en casa por voluntarios o familiares. Necesitan ir a la clínica de salud u hospital más cercano para obtener la ayuda que necesitan.

25 Manejo y matanza de animales



Los animales pueden portar gérmenes que transmiten enfermedades a las personas. Nunca toque animales enfermos o muertos sin protección. Siempre lave sus manos después de tocar o matar animales.

26 Practicando el sexo seguro



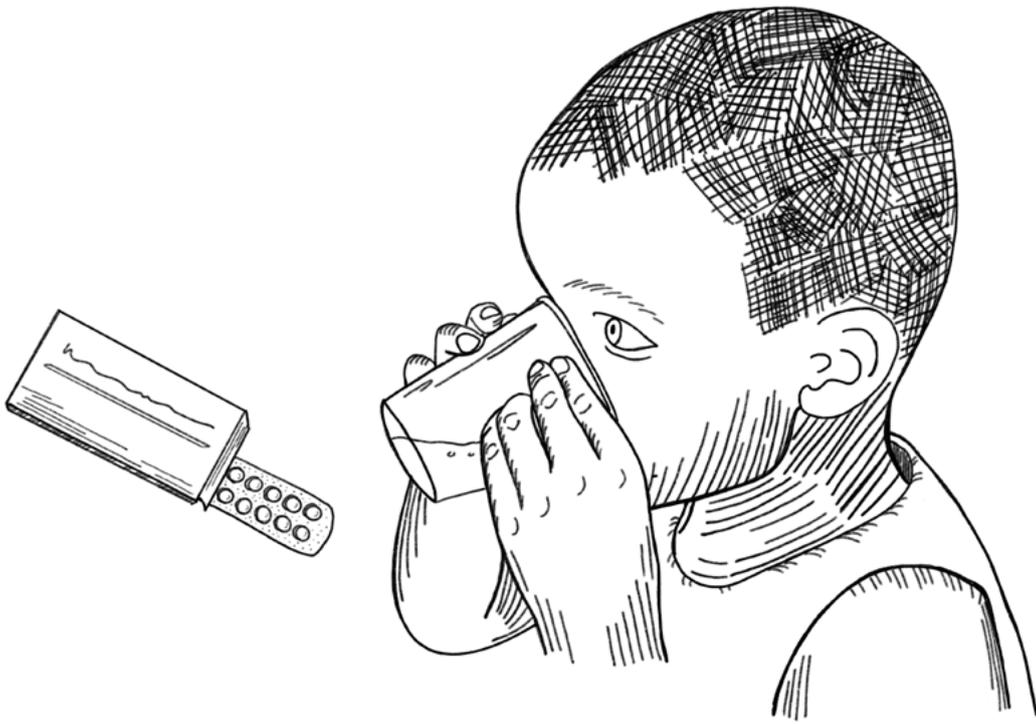
Algunas enfermedades pueden transmitirse a otra persona durante el acto sexual, incluso si se sienten bien y se han recuperado.
¡Siempre use un condón!

27 Manteniendo a los roedores fuera



¡Mantener a los roedores fuera de su casa es importante! Mantenga los alimentos y el agua en recipientes cubiertos. Repare o coloque una malla en agujeros y grietas de las paredes.

28 Preparar y dar zinc



El zinc ayuda a los niños a recuperarse más rápido de la diarrea.
Dar zinc junto con SRO.

29 Asistiendo a los controles de nutrición



¡Los niños bien nutridos pueden combatir mejor las enfermedades!
Es importante llevar a su hijo para que lo revisen.

**Para más información sobre
esta publicación de la FICR,
sírvese dirigirse al**

Departamento de Salud y Cuidados
health.department@ifrc.org

www.ifrc.org

